

# La Tribuna

AÑO XIII - NÚMERO 4.349 / 0,90 Euros  
(Periódico+libro 1,65 euros)

DIARIO INDEPENDIENTE

de Ciudad Real

## Trece empresas de Ciudad Real figuran entre las 5.000 más fuertes del país

Según un informe elaborado por 'Actualidad económica' PÁG. 3



Iván Helguera lucha con Ron Makaay por el balón



El galán italiano brilló con luz propia, anoche, sobre el escenario Rosca Villaverde

Fabio Testi llena el Quijano y conquista como Zorba el griego

El musical dirigido por Tambascio contó con el plácet del público PÁG. 6

## El empate en Riazor mantiene todas las dudas

Igualada sin goles entre el Deportivo y el Real Madrid

El Deportivo de La Coruña y el Real Madrid quedaron anoche en "tablas", tras un encuentro en el que algunas ocasiones acabaron en los pa-

los de la portería. Ambos conjuntos se quedan con 12 puntos, después de disputar ocho jornadas de Liga. PÁG. 41

Rodrigo Rato confirma a Aznar su candidatura para la Moncloa

Tras meditar sobre esta decisión, entra de lleno en la carrera de sucesión PÁG. 24

Fomento licita las obras del tramo Miguelturra-Poblete en la autovía Ciudad Real-Puertollano

Cuenta con un presupuesto de 22,68 millones de euros y debería estar lista en un período de 36 meses PÁG. 5

### 4/CIUDAD REAL

Los vecinos de El Torreón enviarán a la Defensora del Pueblo de C-LM información sobre el proyecto del parking

### 22/REGIÓN

Castilla-La Mancha fue la séptima región de España en la que más creció la economía, entre 1995 y 2001

### 32/SOCIEDAD

Las familias numerosas proponen un plan de autoayuda para mejorar su situación

### 12/PUERTOLLANO

Los bomberos localizan el cuerpo decapitado de un hombre dentro de un pozo, en Puertollano

### 17/PROVINCIA

La Nova Dixieland Band dio una lección magistral de jazz, durante su actuación, en Miguelturra

### 31/AGRICULTURA

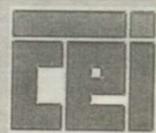
Arias Cañete acusa a Bono de haber sido "el bombero pirómano en el fraude del lino"

DOMINGO 3 de noviembre de 2002

## HORARIO DE TRENES

MADRID - CIUDAD REAL - PUERTOLLANO - CORDOBA - MÁLAGA - SEVILLA - CÁDIZ - HUELVA																				
	LANZ	L/AVE	LANZ	AVE	TALG	TALG	TALG	LANZ	AVE	LANZ	LANZ	L/AVE	LANZ	AVE	TALG	LANZ	AVE	LANZ		
	LMKJVS	LMKJVS	LMKJV	LMKJVS																
MADRID	7.05	7.30	8.10	9.00	9.30	10.05	10.05	10.35	13.00	13.30	15.30	17.00	17.25	--	18.30	19.15	19.30	20.05	22.00	22.25
C. REAL	7.57	8.20	9.02	9.50	10.30	11.06	11.06	11.27	13.50	14.22	16.21	17.50	18.16	--	19.30	20.07	20.20	20.57	22.50	23.17
PUERTOLL	8.15	8.34	9.20	10.04	10.46	11.23	11.23	11.45	14.04	14.40	16.40	18.04	18.35	--	19.46	20.25	20.34	21.15	23.04	23.35
CÓRDOBA	--	9.18	--	10.48	11.34	12.12	12.12	--	14.48	--	--	18.49	--	--	21.08	--	21.18	--	23.48	--
SEVILLA	--	10.00	--	11.30	12.08	13.19	--	--	15.30	--	--	19.30	--	--	21.25	--	22.00	--	00.30	--
HUELVA	--	--	--	--	12.25	--	14.33	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
MÁLAGA	--	--	--	--	13.50	--	--	--	--	--	--	--	--	--	22.39	--	--	--	--	--
	--	--	--	--	--	14.55	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

INFORMACIÓN Y RESERVA: 902 24 02 02



### EDIFICIO SANCHO REY. - RESIDENCIAL STA MARIA

#### Residencial Universidad

Tres grandes Promociones - Reserve ya su vivienda  
Plaza del Pilar - Telf.: 926 22 72 74 M<sup>a</sup> Cristina, 1, 1<sup>o</sup> - Telf.: 926 25 56 44

CÁDIZ - HUELVA - SEVILLA - MÁLAGA - CORDOBA - PUERTOLLANO - CIUDAD REAL - MADRID																				
	LANZ	LANZ	AVE	LANZ	AVE	LANZ	AVE	TALG	LANZ	AVE	LANZ	LANZ	L/AVE	LANZ	AVE	TALG	LANZ	AVE	LANZ	
	LMKJVS	LMKJVS	LMKJV	LMKJVS																
MADRID	7.40	9.00	9.00	9.55	10.00	11.10	11.30	13.10	13.40	15.30	16.40	18.20	19.23	20.20	21.11	22.00	22.20	--	22.30	00.30
C. REAL	6.47	8.08	8.08	9.02	9.08	10.17	10.38	12.09	12.47	14.38	15.47	17.27	18.21	19.27	20.09	21.08	21.27	--	21.38	23.38
PUERTOLL	6.30	7.53	7.53	8.45	8.53	10.00	10.23	11.52	12.30	14.23	15.30	17.10	18.04	19.10	19.52	20.53	21.10	--	21.23	23.23
CÓRDOBA	--	--	7.11	--	8.11	--	9.41	11.03	--	13.41	--	--	17.13	--	19.03	20.11	--	--	20.41	22.41
SEVILLA	--	--	6.30	--	7.30	--	9.00	9.53	--	13.00	--	--	--	--	17.57	19.30	--	--	20.00	22.00
HUELVA	--	--	--	--	--	--	--	9.25	--	--	--	--	--	--	16.55	--	--	--	--	--
MÁLAGA	--	--	--	--	--	--	--	8.40	--	--	--	--	15.00	--	--	--	--	--	--	--
CÁDIZ	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	16.25	--	--	--	--	--	--	--

INFORMACIÓN Y RESERVA: 902 24 02 02

## EL TIEMPO



El Instituto Nacional de Meteorología prevé para hoy, domingo, vientos fuertes en el litoral gallego y un ligero descenso de las temperaturas en el cuadrante noroeste, aunque en el resto de las regiones peninsulares y en los archipiélagos las temperaturas no registrarán cambios. En el tercio noroeste peninsular, precipitaciones débiles a moderadas, que

se extenderán, a lo largo del día, hacia el este y el sur, con intensidad débil. En Andalucía, Murcia, sureste de Castilla La Mancha, Comunidad Valenciana,

### AYER EN LA CAPITAL

Presión	714,5 mm
Humedad	76%
Evaporación	1,6

### CIUDAD MAX MIN

Albacete	20	7
Ciudad Real	18,6	6,4
Cuenca	19	8
Guadalajara	19	7
Toledo	18	13

### EL PLUVIÓMETRO

datos del año hidrológico actual

Septiembre	26,6 l/m <sup>2</sup>
Octubre	37,9 l/m <sup>2</sup>

Total año hidrológico	64,5 l/m <sup>2</sup>
Total año hidrológico anterior	380 l/m <sup>2</sup>
Año más lluvioso: 1968-69	719,4 l/m <sup>2</sup>

Año hidrológico: desde el 1 de septiembre hasta el 31 de agosto del año siguiente

## SANTORAL

Martín de Porre, Pedro Armengol, Huber y Silvia.

## MISAS

DOMINGOS Y FESTIVOS. MAÑANAS.

Catedral	8,00
Carmelitas- Siervas de María	
Hermanas de la Cruz	8,30
Catedral- Santiago-Los Angeles- San Juan	
Bautista(Dominicanas) -Asilo de ancianos .	
M <sup>a</sup> Inmaculada	9,00
San Pablo- Capilla de los Remedios-Concepcionistas	9,30
San Pedro- H. El Carmen	10,00
Catedral- San Ignacio (Salesianos)	
Coreysa-Hospital Alarcos.	10,30
San Pedro- Santo Tomás de Villanueva-San Juan de Ávila -Res. "Santo Angel"	11,00
Santa María del Prado- Ntra Sra del Pilar- San Pablo- Colegio San José-	
La Poblachuela	11,30
Catedral- San Pedro-Santiago- Santo Tomás de Villanueva- Ntra Sra de los Angeles- San José Obrero- San Juan Bautista (Centro Social la Granja)- Ciudad de Matrimonios- Valverde- Picón- Poblete	12,00
Santa María del Prado-San Juan de Avila- San Pablo San Ignacio (Salesianos)- Las Casas- Los marianistas	12,30
San Pedro- Santiago- Sto Tomás de Villanueva .	13,00
San Pablo	13,30

### TARDES

San Pablo	18,00
Santa María del Prado-Santo Tomás de Villanueva -San Ignacio(salesianos).	19,00
Santiago	19,30
Catedral- San Pedro	20,00

## FARMACIAS

### CIUDAD REAL

DIURNA: Juan Sánchez. Mata, 21  
24 HORAS: Pilar López . M<sup>a</sup> Cristina, 5  
ALCÁZAR DE SAN JUAN  
Mercedes Perucho. Avda Constitución.

### TOMELLOSO

DIURNA: Angel Bravo . D<sup>a</sup> Crisanta , 4  
APOYO: José de la Cruz. G<sup>a</sup> Pavón, 2

### VALDEPEÑAS

Josefa Blanco . Av. Estudiantes , 44

### LA SOLANA

Ana Fernández

## CINES

### "LAS VÍAS"

SALA 1	MINORITY REPORT. 17.15-20.00-22.40
SALA 2	EL VIAJE DE CHIHIRO .17.30-20.05 CAMINO A LA PERDICIÓN. 22.40
SALA 3	LUGARES COMUNES. 17.40-20.10-22.40
SALA 4	SEÑALES . 18.00-20.30-22.50
SALA 5	EL ROBO MAS GRANDE JAMÁS CONTADO .17.30-20.10-22.40
SALA 6	800 BALAS.17.30-20.05-22.40
SALA 7	INSOMNIO.17.30-20.05-22.40
SALA 8	LOS LUNES AL SOL .17.30-20.10-22.40
SALA 9	NOS MIRAN. 18.00-20.30-22.40
SALA 10	DORAEMOON Y LOS PIRATAS DE LOS MARES DEL SUR. 18.00 EL OTRO LADO DE LA CAMA. 20.10-22.40
SALA 11	DARKNESS. 18.00-20.30-23.00
SALA 12	HALLOWEN RESURRECCIÓN. 18.00-20.30-23.00
SALA 13	SIETE DIAS Y UNA VIDA.18.00-20.30-23.00
SALA 14	DRAGON ROJO .17.30-20.05-22.40 VENTA DE ENTRADAS: www.entradass.com y 902 888 902. Lunes-martes y jueves se suspende el primer pase

### CINES CASTILLO

SALA 1	HISTORIA DE UN BESO. 20.10-22.30
SALA 2	UN TIPO CORRIENTE . 20.10-22.30
SALA 3	NOMADAS DEL VIENTO. 20.10 INREVERSIBLE.22.30

### CINES MARÍA CRISTINA

SALA 1	FANATICA. 17.45-20.15-22.50
SALA 2	MR.DEEDS. 17.45-20.15-22.50
SALA 3	TRIPLEX X.17.45-20.15-22.50

MONTAJES ELECTRICOS  
CRESCENCIO PEREZ

### INSTALACIONES ELECTRICAS DE ALTA Y BAJA TENSION

#### SIN COMPETENCIA EN PRECIO Y CALIDAD

C/ Los Cocheros, 15 - Teléfono:81-43-21 -CARRION DE CVA. (Ciudad Real)  
Ctra. Carrión, Nave 82 - Teléfonos: 23-27-37/23-27-38 -CIUDAD REAL

## LA SUERTE

Datos facilitados por la Agencia EFE, sujetos a comprobación en lista oficial.

Premiado viernes	Serie
<b>66.081</b>	<b>058</b>
LUNES 28	94.535
MARTES 29	38.259
MIÉRCOLES 30	30.696
JUEVES 31	68.856
VIERNES 25	21.089

### BONOLOTO

Lunes, 28	Martes, 29	Miércoles, 30	Viernes, 1
2 4 5	22 24 27	3 6 14	1 5 13
17 32 45	29 45 46	31 41 46	25 45 48
Compl. Reint.	Compl. Reint.	Compl. Reint.	Compl. Reint.
47 7	26 9	23 9	32 4

### PRIMITIVA

27-10-02	2 3 13	c 44
	21 27 41	r 7
2/11/02	8 11 14 37 43 44	c 1 r 7
31/10/02	11 16 24 26 46 48	c 20 r 2

SERVICIO 24 HORAS

### SERVICIOS FUNERARIOS NUESTRA SRA. DEL PRADO, S.L.

## TANATORIO-CREMATORIO CIUDAD REAL

C/ Camino de la Guija, 21 - 13002 CIUDAD REAL  
Telf.: 926 22 14 15 - 926 23 18 02

CREMATORIO - SALAS VELATORIO - SALA AUTOPSIA - CAPILLA  
EXPOSICION DE ARCAS - CAFETERIA - FLORISTERIA

### SERVICIOS FUNERARIOS VALDEPEÑAS

C/ Buensuceso, 40 - VALDEPEÑAS - Telf.: 926 31 02 02

TANATORIO - INCINERACIONES  
TRASLADOS NACIONALES E INTERNACIONALES

SERVICIOS FUNERARIOS VALDEPEÑAS

■ **ECONOMÍA** SEGÚN UN INFORME ANUAL ELABORADO POR LA REVISTA 'ACTUALIDAD ECONÓMICA' ENTRE 5.200 EMPRESAS NACIONALES

## Trece empresas ciudadreales, entre las 5.000 mayores de España

Lácteas García Baquero es el negocio que más facturación tiene de toda Castilla-La Mancha

MARÍA MENÉNDEZ  
Ciudad Real

El 'top trece' de Ciudad Real. Según un informe elaborado por la revista 'Actualidad Económica', entre más de 5.000 compañías españolas, trece empresas de la provincia se encuentran entre las mayores del territorio español en cuanto a volumen de ventas se refiere.

Lácteas García Baquero, Félix Solís, Frimancha, Farmacéutica de Ciudad Real, Mostos Vinos y Alcoholes, Arise 98, Cristo de la Vega, Energéticas de la Mancha, Alcohólica Vinícola Europea, Agraria Vinícola V. Viñas, Mostos Españoles, Dialectro Manchego y Eurohiper Distribución son las trece mayores compañías de la provincia de Ciudad Real.

### LA PRIMERA DE LA REGIÓN

De esta clasificación se pueden sacar bastantes datos de interés. Lácteas García Baquero, además de ser la primera, en cuanto a volumen se refiere de la provincia, lo es también de toda Castilla-La Mancha. Con un total de ventas de 179, 10 millones de euros, esta compañía del sector alimenticio, se coloca en el puesto 416 por delante del grupo 'Burger King' y casi igualada a 'Codorniu', que está en el lugar 413. El segundo clasificado es 'Félix Solís', que con una facturación de 133 millones de euros se alza en el puesto 596, con una situación similar al grupo Gallina Blanca.

Entre las mil primeras también se encuentra 'Frimancha Industrias Cárnicas', del sector de la alimentación, y en el lugar 1006 'Farmacéutica de Ciudad Real', del sector de comercio al por mayor.

Y es que el informe de 'Actualidad Económica' sale a la luz tras un año económico bastante 'movidito'. Todavía se respiraba en el aire la resaca de los atentados del 11-S en Estados Unidos, se vivían momentos de preparativos bélicos y se barruntaba el advenimiento de la tan temida recesión. Esto, aunque suene demasiado lejano, no lo está tanto. Cualquier fluctuación puede inclinar la balanza hacia uno u otro lado para cualquier empresa, incluso para las de Ciudad Real.

### 'AGRARIA VINÍCOLA V. VIÑAS'

Manuel Olmedo, gerente de 'Agraria Vinícola V. Viñas', que ocupa el lugar número diez de este 'top trece' ciudadrealeño, lo deja claro. "Castilla-La Mancha supone el 52 por ciento de la producción nacional de vino. Este año, además, hemos contado con algunos factores internacionales que nos han beneficiado, como las inundaciones en Francia e Italia, principales competidores en el mercado internacional". "Lo que antes era competencia, esta

## TOP 10 empresarial (Ciudad Real)

1.- Lácteas García Baquero	179,10
2.- Félix Solís	133,00
3.- Frimancha Industrias Cárnicas	98,94
4.- Farmacéutica de Ciudad Real	85,78
5.- Mostos Vinos y Alcoholes	58,90
6.- Arise 98	57,10
7.- Cristo de la Vega	37,56
8.- Energéticos La Mancha	36,72
9.- Alcohólica Vinícola Europea	27,35
10.- Agraria Vinícola V. Viñas	27,05

G.P.

Millones de euros

Gráfico explicativo de la situación actual de las mayores empresas de la provincia Ciudad Real

campaña ha dejado de serlo y la vendimia ha sido favorable para nosotros. Ahora el camino está más libre e incluso podremos abrir nuevos mercados ya que, aunque tienen para el consumo interno de su país, necesitan de España para mejorar su calidad", asegura Olmedo. "De esta manera conseguimos expandernos", concluye el gerente.

En cuanto a la situación del sector vitivinícola, el gerente de la compañía opina que "es un campo bastante variable porque dependemos de muchos componentes y factores. Hay que tener

claro que flutúa igual que la bolsa y depende de la oferta y la demanda como cualquier actividad económica". "Creo que no ha sido una campaña boyante pero se sitúa dentro de la normalidad de otros años".

Y es que la variación del tiempo es algo condicionante para el empresario de este sector. "Hace unos años el precio de la uva era mucho mayor debido a la sequía. Ahora tenemos un precio bastante competitivo aunque falta un poco para que sea rentable para el agricultor".

Esta empresa, que comercia

con las marcas de vino 'Tomillar', 'Don Eugenio', 'Rocío' y 'Lorenzete', tuvo en 2001 un total de facturación de 27,05 millones de euros. Además, sabe de la importancia de la promoción por lo que ha convocado un certamen cultural, de pintura, cuentos y periodismo, con el objetivo de dar a conocer la empresa y sus marcas de vino. El tema recoge es cualquier aspecto de Castilla-La Mancha y están previstos importantes premios por valor de 10.000 euros para el concurso de pintura, 6.000 para el de periodismo y 3.000 para el de cuentos.

### ▼ CAMBIO DE MONEDA

## La importancia del euro

La llegada de la nueva moneda a las empresas no ha causado tantos problemas como en un principio se suponían. De esta manera 'Energéticos de la Mancha', situada en el puesto 2.695 de entre las 5.200 mayores compañías de España, afrontó el cambio con un importante despliegue de formación para sus empleados y de información para sus

clientes. "Reforzamos la formación de nuestro personal cuatro meses antes de que el euro conviviera con la peseta con el objetivo de poder ofrecer un buen servicio a los usuarios e informales de las dudas que pudieran tener. Sin duda es un servicio para el cliente y un reto para nosotros", explicó la gerente de 'Energéticos la Mancha' M<sup>a</sup>

Ángeles López Almansa. De la misma opinión es 'Agraria Vinícola' que cree que "favorece a nivel de empresa porque es más cómodo a la hora de tratar con países europeos y nosotros no hemos notado el cambio ni, de momento, nos ha perjudicado. Es un sistema más cómodo", concluyó Manuel Olmedo, gerente de la empresa.

### ▼ ENERGÉTICOS LA MANCHA

## Los resultados avalan la gestión femenina

'Energéticos de la Mancha', con una facturación en 2001 de 36, 72 millones de euros, es una de las trece empresas que más ha crecido en los últimos años. Teniendo en cuenta que su área de distribución se limita a las provincias de Toledo y Ciudad Real, es todo un récord que haya conseguido aumentar en casi un 400% sus ventas, convirtiéndose así en la que más ha crecido desde 1997.

Esto se debe, en palabras de M<sup>a</sup> Ángeles López Olmedo, gerente de la empresa, al buen hacer de su equipo directivo. "El 30 por ciento de la compañía somos mujeres, y este resultado viene a demostrar que una empresa es tan buena con hombres en el poder que con mujeres. Trabajamos muy bien en equipo porque pensamos de la misma manera, y eso a la hora de los resultados se nota". "Abogamos por la igualdad y lo ideal sería aunar en un equipo cualidades de los dos sexos porque el resultado sería perfecto".

En cuanto al sector del petróleo, del que se ocupa 'Energéticos de la Mancha', es uno de los más sensibles. Cualquier acontecimiento internacional hace variar el sector. "El balance de este año es positivo aunque inferior a otro año porque varían mucho los precios", expeta la gerente. "No notamos una recesión económica porque vendemos un producto de primera necesidad y estos cambios recesivos los notaríamos los últimos. El sector no es sensible a un cambio rápido", continúa M<sup>a</sup> Ángeles López. "De todas formas es bueno cambiar con el tiempo. Nuestra consigna es cuidar al cliente porque es la parte más importante del negocio. Por eso estamos creando productos de valor añadido, como tarjetas descuento, para que el cliente se sitúe en el vértice de la pirámide", concluyó.

■ **PARKING DEL TORREÓN** PRETENDEN QUE LA DEFENSORA DEL PUEBLO DE CASTILLA-LA MANCHA LA ESTUDIE Y DE LA RAZÓN A LOS VECINOS

## La AAVV enviará la documentación del proyecto a Henar Merino

José Luis Huertas cree tener la sensación de que el alcalde "se guasea" de ellos

ROCÍO CERVANTES  
Ciudad Real

La Asociación de Vecinos (AAVV) de "El Torreón" enviará la semana próxima a la Defensora del Pueblo de Castilla-La Mancha, Henar Merino la documentación existente en torno al proyecto del parking del Torreón, a fin de que ella valore si los argumentos que presenta dicha asociación son o no de peso para que esa infraestructura no se lleve a cabo. Así lo explicó ayer a este periódico el presidente de la Asociación de Vecinos de "El Torreón", José Luis Huertas quien manifestó que la intención de esta asociación es que "la Defensora nos de la razón y paralice la construcción del parking" ya que a su entender "el ayuntamiento no razona y no da argumentos, lo suyo es el sí por el sí".

Tras la polémica suscitada el pasado jueves durante la sesión plenaria del Ayuntamiento, en la que el Equipo Municipal Socialista presentó una moción en la que solicitaba frenar el aparcamiento de "El Torreón", objetivo que no consiguió, el presidente de la AAVV afirmó que no esperaban grandes cambios después de que el equipo de Gobierno en el Ayuntamiento "haya mostrado día tras día su empeño en hacer el parking" y dijo que especialmente le llamó la atención "la falta de respuesta" del concejal de Urbanismo, Gabriel Miguel Mayor.



Las calles y jardines de "El Torreón" están llenas de pancartas contrarias al parking

Rueda Villaverde

José Luis Huertas señaló sentirse molesto, porque en su opinión "da la sensación de que el alcalde se guasea de nosotros o al menos, parece intentarlo" ya que, según explicó, el mismo día que se firmó el contrato con la empresa adjudicataria de la obra (16 de septiembre), el alcalde mantenía con las partes interesadas la primera reunión de la comisión técnica para estudiar que opciones podían darse.

Respecto a la "famosa encuesta" que la empresa adjudicataria de la obra hizo a los vecinos del barrio para corroborar el interés de los mismos en la construcción de tal infraestructura y que al parecer ha arrojado una demanda de 250 plazas, Huertas negó la existencia de dicha encuesta porque "hemos preguntado entre los vecinos y no hemos encontrado a ninguno que se le haya hecho tal cuestionario".

El portavoz de la Asociación de Vecinos "El Torreón" acusó al primer edil capitalino, Francisco Gil-Ortega de no cumplir los compromisos adquiridos con ella en la segunda reunión de la comisión técnica y añadió que "él se dedica a dar datos a los medios de comunicación y a personas a nivel particular y, sin embargo, a nosotros como parte interesada del asunto no nos convoca para informarnos".

### ▼ SIGNO POLÍTICO

"Gobierne quién gobierne nos opondremos al parking"

El presidente de la Asociación de Vecinos de "El Torreón", José Luis Huertas, explicó que los vecinos de la zona han acogido con satisfacción el compromiso del candidato socialista a la Alcaldía, Angel Amador, quien el pasado jueves anunció que de ser elegido alcalde en las próximas elecciones, el parking no se construirá. Con esta respuesta, Huertas indicó que se despejan las incertidumbres que los vecinos tenían sobre la opinión de los socialistas sobre el parking. "Era una opinión que necesitábamos conocer", aseveró. No obstante, el presidente de la asociación advirtió que al margen de lo que suceda en las próximas elecciones del 25 de mayo y "gobierne quien gobierne en el Ayuntamiento, si se intentara hacer el parking la pelea se mantendría". Huertas explicó que los vecinos de esta zona de la capital conocían que el PSOE presentaría una moción al parking, aunque afirmó que desconocían el contenido de la misma. Por último, concluyó que "todos los vecinos siguen al pie del cañón y no sólo 5 ó 6 como el alcalde cree".

■ **AGRICULTURA** EL GOBIERNO REGIONAL REPARTIRÁ EN LA PROVINCIA 182 MILLONES DE EUROS ENTRE QUIENES SOLICITARON LAS AYUDAS

## 5.704 agricultores se acogen al plan de reconversión del viñedo

EFE  
Ciudad Real

La Consejería de Agricultura y Medio Ambiente ha aprobado 340 planes de reestructuración y reconversión varietal del viñedo en nuestra región, lo que supone que 17.744 viticultores castellanomanchegos van a reconvertir 71.365,4 hectáreas de viñedo para lo que recibirán ayudas por más de 525,4 millones de euros.

Según informó ayer el Gobierno regional, los viticultores castellanomanchegos están aprovechando la oportunidad histórica que representan los programas de reestructuración del viñedo y han apostado decididamente por introducir nuevas variedades de uva para la elaboración de vinos de calidad y con mayor demanda entre los consumidores.

En sólo tres campañas, la Consejería ha aprobado planes que suponen la reconversión del 71,3%

de las cien mil hectáreas que se había marcado como objetivo el Gobierno regional en un plazo de ocho años.

Junto al esfuerzo de los viticultores, el Ejecutivo regional ha logrado que Castilla-La Mancha reciba el 51,6% de los fondos destinados a España para llevar a cabo los Planes de Reestructuración y Reconversión Varietal del Viñedo.

El pasado mes de septiembre, en la Conferencia Sectorial donde se hizo la distribución territorial de estos fondos, Castilla-La Mancha consiguió 81.137.029 euros de los 157.285.185 euros asignados por la Unión Europea a España.

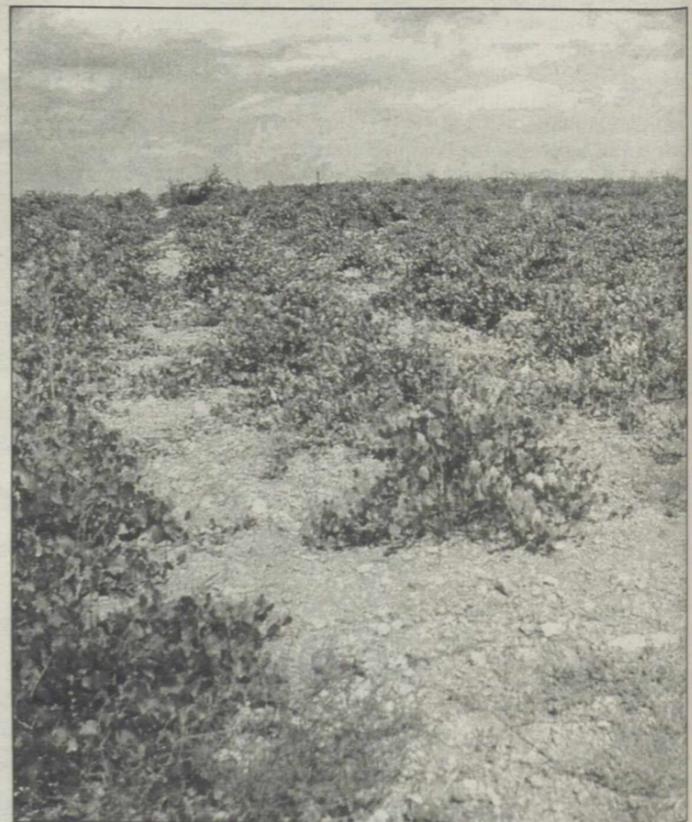
De nuevo, Castilla-La Mancha ha conseguido más fondos que el resto de comunidades autónomas juntas para estos planes.

La distribución provincial de los planes aprobados por la con-

sejería es de 87 planes en Albacete, con los que 4.582 viticultores reestructurarán 19.208,2 hectáreas de viñedo y recibirán 140,2 millones de euros.

En la provincia de Ciudad Real se han aprobado 109 planes a 5.704 agricultores que reconvertirán 24.740,5 hectáreas y percibirán 182,6 millones de euros. En Cuenca, se han aprobado 77 planes de 4.089 viticultores para reestructurar 13.958,6 hectáreas de viñedo, con ayudas por más de 100,3 millones de euros.

En la provincia de Guadalajara se ha dado el visto bueno a dos planes presentados por 31 agricultores que reestructurarán 48,9 hectáreas de viñedo y recibirán 180.648 euros. Finalmente, en Toledo se han aprobado 65 planes para que 3.338 viticultores reconviertan 13.409 hectáreas, con ayudas por algo más de 102 millones de euros.



Los agricultores apuestan por introducir nuevas variedades de uva

■ **INFRAESTRUCTURAS** CON UNA LONGITUD DE 9,98 KILÓMETROS, EL PRESUPUESTO DEL PROYECTO ASCIENDE A 22,68 MILLONES DE EUROS

# Fomento licita las obras del tramo Miguelturra-Poblete

Corresponde a uno de los subtramos de la autovía Ciudad Real-Puertollano, A-42

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El Boletín Oficial del Estado (BOE) publicó ayer la licitación de las obras del subtramo Miguelturra-Poblete de la autovía de Ciudad Real-Puertollano, A-42 (Levante a Extremadura) en la provincia de Ciudad Real, con un presupuesto de 22.677.165,55 euros.

Según informó el Gobierno en nota de prensa, el subtramo tiene una longitud de 9,98 kilómetros y un plazo de ejecución de 36 meses.

Esta actuación se inscribe en el Programa de Vías de Gran Capacidad correspondiente al capítulo de carreteras del Plan de Infraestructuras 2000-2007 del Ministerio de Fomento.

Según explica el comunicado, en el año 1996, al autovía Ciudad Real-Puertollano no tenía estudio informativo, que fue aprobado provisionalmente el 3 de julio de 1998 y sometido a información pública el 21 de julio del mismo año.

Una vez analizadas las alegaciones, el Ministerio de medio Ambiente emitió la Declaración de Impacto Ambiental el 4 de agosto de 2000, lo que permitió aprobar definitivamente el estudio informativo.

Para desarrollar la solución aprobada en el mencionado estudio, el 30 de noviembre de 2000, la Dirección General de Carreteras dio orden de redacción del proyecto de trazado y construcción. El proyecto se licitó en el BOE de 3 de febrero de 2001, se adjudicó el 22 de junio de 2001 y, tras su redacción, se aprobó el 14 de octubre de 2002.

Finalmente, el Consejo de Ministros autorizó la licitación de la obra el 18 de octubre de este año.

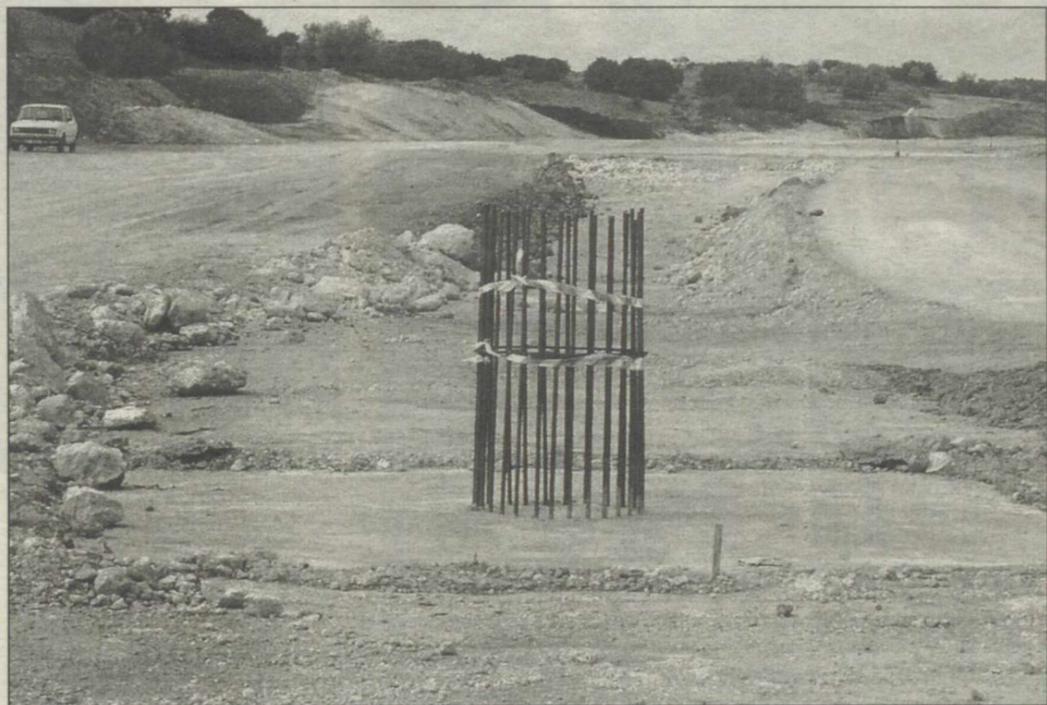
El proyecto de obras del subtramo Miguelturra-Poblete consiste en la duplicación de la calzada por la margen izquierda de la carretera N-420 entre sus puntos kilométricos 196,5 y 187,0 en la zona sur de la ciudad de Ciudad Real y al este de la localidad de Poblete.

Entre las características más importantes del proyecto, el Gobierno destaca que habrá dos calzadas de 7 metros de ancho cada una, los arcenes exteriores que tendrán un ancho de dos metros y medio y los interiores de 1 a 1,25 metros, la mediana tendrá un ancho variable entre 2 y 10,9 metros y se contará con una velocidad de proyecto de 120 kilómetros a la hora.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

El proyecto se iniciará a la altura del punto kilométrico 196,5 de la carretera N-420, conectando con el tramo ya en fase de construcción Miguelturra-Daimiel.

Los valores extremos de los ra-



Actualmente se encuentra en construcción el tramo Miguelturra-Daimiel de la utovía A-42 Rueda Villaverde

## AL DETALLE

BOE	PLAZOS Y PRESUPUESTO	PROYECTO
El Boletín Oficial del Estado (BOE) publicó ayer la licitación de las obras del subtramo Miguelturra-Poblete de la autovía Ciudad Real-Puertollano, A-42, en la provincia de Ciudad Real.	La longitud del tramo es de 9,98 kilómetros, el presupuesto de la obra es de 22.677.165,55 euros y el plazo previsto de ejecución es de 36 meses. Se inscribe en el Plan de Infraestructuras 2000-07.	El proyecto consiste en la duplicación de la calzada por la margen izquierda de la carretera N-420 entre sus puntos kilométricos 196,5 y 187,0 en la zona sur de Ciudad Real y al este de Poblete.

dios en planta son de 790 metros de mínimo y 10.000 metros de radio máximo. En cuanto al trazado en alzado, las inclinaciones máxima y mínima de la rasante son 2,8 por ciento y 0,5 por ciento, respectivamente.

Los enlaces proyectados, en orden de avance del kilometraje, son: en primer lugar, en el punto kilométrico 101,085 se sitúa el enlace de Aldea del Rey con la carretera CM-412 de la Junta de Comunidades de Castilla-La Man-

cha. Este es un enlace de tipo diamante con pesas que sustituye al diamante existente.

En segundo lugar aparece el punto kilométrico 104,149 donde está el enlace de Ciudad Real con la N-420 antigua. Se trata del acondicionamiento del enlace actual.

En último lugar, se encuentra el punto kilométrico 109,246 donde se sitúa el enlace de Poblete (S). Se trata, igualmente, del acondicionamiento del enlace actual a

la nueva situación de carretera de calzadas separadas.

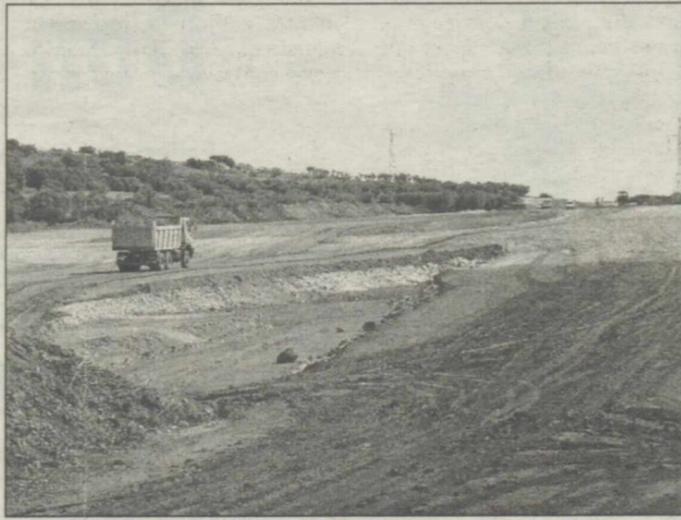
Además, el Gobierno informa que se ha proyectado una vía de servicio directa entre Ciudad Real y Poblete, tal y como estaba previsto en el estudio informativo. Además, para reponer la red viaria actual se han proyectado caminos agrícolas o de servicio, así como reposiciones de caminos y demás vías existentes mediante la ejecución de pasos superiores e inferiores.

## MEDIO AMBIENTE

### Medidas de integración ambiental

Según informa el Gobierno en cuanto a las medidas de integración ambiental para el subtramo Miguelturra-Poblete de la autovía Ciudad Real-Puertollano se han proyectado las medidas necesarias para la defensa contra la erosión, recuperación ambiental e integración paisajística de la obra, basadas en la restauración fisiográfica, reextensión de tierra vegetal y revegetación, necesarias para cumplieran este requisito de la Declaración de

Impacto Ambiental. Se prevén las medidas necesarias para la protección de la vegetación y la fauna, el sistema hidrológico e hidrogeológico, la protección acústica y atmosférica, la protección del patrimonio cultural, la protección de los suelos, dentro del marco de la Declaración de Impacto Ambiental. El presupuesto estimado de expropiaciones e indemnizaciones es de 436.761,95 euros.



El BOE publicó ayer la licitación del tramo Miguelturra-Poblete Rueda

## SEMANA PASADA

La anterior aprobación fue Daimiel-Manzanares

Hay que recordar que ya el pasado viernes, 25 de octubre, el Consejo de Ministro autorizaba la licitación de las obras del subtramo Daimiel Este (N-430)-Manzanares Noreste (N-IV) de la Autovía A-42 de Levante a Extremadura, en la provincia de Ciudad Real, con un presupuesto de las obras de 43,80 millones de euros y un plazo de ejecución de cuarenta meses.

Según informó el Gobierno, el subtramo tiene una longitud de 17,13 kilómetros y el presupuesto de expropiaciones es de 3.914.167,60 millones de euros. Esta actuación se inscribe en el Programa de Vías de Gran Capacidad correspondiente al Capítulo de Carreteras del Plan de Infraestructuras 2000-2007 del Ministerio de Fomento y supone la conexión de Ciudad Real con la Red Estatal de Autovías, al dar continuidad al tramo Ciudad Real-Daimiel, actualmente en obras.

El tramo de la Autovía A-42 entre Daimiel y Manzanares discurre paralelo y al Norte de la N-430 entre sus puntos kilométricos 346,1 y 358,0, dirigiéndose a continuación hacia el Norte para circunvalar la población de Manzanares y conectar con el tramo de autovía Miguelturra-Daimiel (Este), actualmente en construcción. El proyecto incluye dos enlaces, el de Manzanares Oeste, con la N-430, que afecta a los movimientos directos entre Daimiel y Manzanares, cuya unión con dicha carretera se resuelve con una glorieta, y otro, con la Autovía N-IV, de tipo trébol, en el que se han dispuesto vías colectoras-distribuidoras en ambas autovías.

DOMINGO  
3 de noviembre de 2002

■ **TEATRO** LA DANZA, LA MÚSICA Y LA CULTURA GRIEGA SE APODERARON ANOCHE DEL TEATRO QUIJANO DE CIUDAD REAL

## Fabio Testi regala la filosofía y vitalidad de Zorba el griego

El galán italiano, arropado por un gran elenco, llenó el escenario

PILAR MUÑOZ  
Ciudad Real

La danza, la música y la cultura griega se apoderaron anoche del Teatro municipal Quijano, que registró un lleno total. La obra Zorba, el Griego tiene tirón, y si encima está protagonizada por el conocido galán italiano Fabio Testi, el éxito está asegurado aunque se trate de un musical.

El director Gustavo Tambascio presenta un espectáculo musical basado en la célebre novela de Nikos Kazantzakis. La historia de Zorba, el griego, que en la gran pantalla protagonizó el desaparecido Anthony Quinn. Una historia que gira en torno a la vida y la muerte. "Vida que hay que abrazar", dice Zorba, el griego (Fabio Testi), para quien actuar en un escenario le impone respeto. Asumió el reto con ilusión y no defraudó al público. Cantar y bailar le daba un poco de miedo, pero consigue hacerlo con dignidad, con su peculiar voz y forma de moverse. El actor llena el escena-



Un momento del espectáculo celebrado anoche

Rueda Villaverde



Fabio Testi (Zorba, el griego), vuelve a conquistar

Rueda Villaverde

rio y contó desde principio a fin con el plácet del público, la mayoría señoras que disfrutaron con el espectáculo. Testi, al igual que Quinn regala trocitos de vida e ilusión y hace sentir al espectador

la música y danza de Grecia. "Una vez conocí a un hombre que plantó un almendro cuando tenía 90 años. Él vivía cada minuto como si nunca fuera a morir. Yo vivo como si fuera a morir en el mi-

nuto siguiente". Con ello el autor refleja la esencia vitalista y robusta de un hombre rudo y singular con una filosofía de la vida que invita a la reflexión. El público reconoció y valoró el trabajo de

los intérpretes, así como la puesta en escena y el vestuario. El espectáculo musical que presenta Gustavo Tambascio llegó a Ciudad Real de la mano de la Cadena Cope.

■ **EXPOSICIÓN** OCHO ARTISTAS DE VITORIA EXPONEN EN CIUDAD REAL UNA COLECCIÓN DE GRABADOS FORMADA POR 40 TRABAJOS

## El "Elisa Cendrero" acoge una obra variada y rica en técnicas de impresión

P. MUÑOZ  
Ciudad Real

El Museo municipal "Elisa Cendrero" acoge desde ayer una colección de grabados realizados por ocho artistas de Vitoria, en la que está representada todas las técnicas.

La exposición está integrada por cuarenta obras, técnicas de impresión que merecen la atención del público de Ciudad Real.

Paloma Amann, Charo Cortés, Paz Espada, Juana María Lucas Simón, Santiago Luciañez, Javier

Nájera, María Inés Pradilla y Justo Tobarra muestran parte de su quehacer artístico que gira en torno al arte del grabado: en relieve, en hueco o calcográfico, planografía (litografía) y plantografía (serigrafía). Todas las técnicas más relevantes están recogidas en esta muestra que descubre y aproxima el trabajo y talento de estos artistas. Una exposición que refleja un abanico de posibilidades de la obra gráfica de este grupo de Vitoria que inició su andadura a últimos de 1998. Además, cuen-

tan con un taller donde llevan a cabo distintas actividades de carácter didáctico.

La exposición reúne figuras, encuentros, flores, interiores, "El Portalón" de Mondragón, "La niña de mis ojos", "En el atrio", "Sala capitular", "La bicicleta de Pablo" y una bella serie con las estaciones del año. Una misma rama de árbol en distintas épocas del año, aguafuerte a cuatro y dos planchas, cada una con un color.

Una muestra variada y rica en técnicas de impresión.



Santiago Luciañez y Justo Tobarra inauguraron la muestra

Rueda Villaverde



## Don JOSÉ GALÁN DÍAZ

Falleció en Ciudad Real, el día 2 de noviembre de 2002, a los 73 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

D.E.P.

Su esposa, Victoria Burgos Robles; hijos, María del Carmen, Ana, José, María Jesús y María Victoria; hijos políticos, José María, Luis y Matías; nietos y demás familiares, comunican que:

**SE OFICIARÁ MISA CORPORE INSEPULTO**

Por el eterno descanso de su alma, HOY día 3 de noviembre a LAS DIEZ Y MEDIA DE LA MAÑANA, en la Parroquia de SANTA MARÍA DEL PRADO (Merced), por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Casa doliente: Tanatorio Ciudad Real: Sala 1

Camino de la Guija, 21.- Ciudad Real

■ **SUMINISTRO** EL PRESUPUESTO DE LA EMPRESA DE SUMINISTRO PÚBLICO DE AGUA PARA EL AÑO QUE VIENE ES DE 36.288,58 EUROS

## El recibo del agua subirá el año que viene un 3,5%

Emaser revisa las tarifas del servicio, según la subida del IPC

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El Consejo de Administración de la Empresa Mixta de Aguas y Servicios, S.A. (Emaser), dependiente del Consorcio de Residuos Sólidos Urbanos de Ciudad Real, aprobó por unanimidad su presupuesto para el ejercicio 2003 y las nuevas tarifas que regirán el año próximo. La sesión estuvo presidida por su titular y vicepresidente de la Diputación, Francisco Espinosa, y se caracterizó por el buen entendimiento en todas las decisiones adoptadas.

Emaser es una empresa mixta, creada en 1995 y en la actualidad está gestionando los servicios municipales de agua potable en 22 municipios; los servicios de depuración de agua residual en 16 localidades y los de alcantarillado en otros 13 municipios.

Las tarifas por la gestión de agua potable, alcantarillado, gestión de depuración y otros servicios que presta la sociedad Empresa Mixta de Aguas y Servicios S.A se incrementarán sólo el año que viene en un 3,5 % según el IPC estimado.

Asimismo, el consejo también aprobó por unanimidad el presupuesto para el ejercicio 2003 que se estima en 36.288, 58 euros y dio también el visto bueno a las modificaciones en el Consejo de Administración que queda compuesto por Francisco Espinosa, como presidente; Felix Parra Mediavilla como representante de la Sociedad Mediterránea de Aguas,

S.A y vicepresidente de Emaser y como vocales: M<sup>a</sup> Teresa González, José Alberto Martín Toledano, Gaspar Sánchez, Seraguas, S.A, Sociedad Ibérica del Agua, S.A, Sogesur, S.A y Juan José Adán.

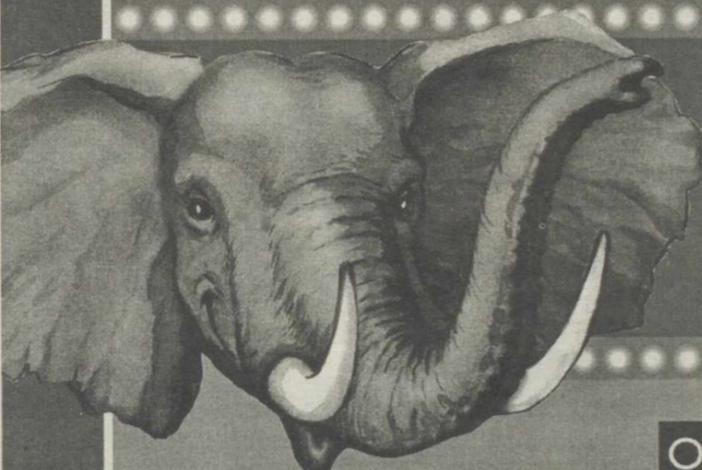
De la misma manera, el Consejo también autorizó las condi-

ciones generales de contratación de gestión de las estaciones depuradoras de aguas residuales, E.D.A.R., con el objetivo de poder gestionar otras estaciones depuradoras de reciente y próxima construcción y se aprobó por unanimidad la retribución para asesoramiento, control y gerencia.



El presidente del Consejo de Administración, Francisco Espinosa (c)

DOMINGO  
3 de noviembre de 2002



# LA OFERTA GIGANTE

**Ordenador AIRIS mod.XP-2000**

- 256 MB de memoria RAM
- 60 GB de disco duro
- SVGA 64 MB compartida
- Combo DVD + Regrabadora 16 x 10 x 40 x 12
- Modem 56k

**799 €**

**132.942 ptas.**

**€ 60 euros**

**al mes\***

**9.983 ptas.**



EROSKI

Saber comprar

Oferta válida hasta el 9 de noviembre de 2002

WARRANTY 1 año a domicilio

■ **RSU**

### Residuos Sólidos inicia en noviembre una nueva campaña de reciclaje

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El Consorcio de Residuos Sólidos Urbanos de Ciudad Real (RSU) va a iniciar en el mes de noviembre una nueva campaña de fomento del reciclaje, con el lema "La cadena del reciclaje: si no separas, se para".

El presidente del Consorcio, Francisco Espinosa, ha comentado que se trata de "una campaña con la que se quiere concienciar una vez más a la población en la necesidad del reciclaje". En esta ocasión se incidirá en el funcionamiento de la cadena del reciclaje, y la necesidad de recuperar materiales para reintroducirlos en los procesos productivos, evitando la utilización de materias primas. Por eso "es fundamental que los ciudadanos colaboren separando en su casa los residuos y depositándolos en cada uno de los contenedores de recogida puestos a su disposición", dijo.

DOMINGO  
3 de noviembre de 2002

## ESCUELAS INFANTILES LA DEMANDA ES MAYOR CUANTO MÁS GRANDE ES EL MUNICIPIO

La guarderías son cada vez más uno de los recursos más demandados por la sociedad actual, debido en parte, a la incorporación de la mujer al mundo del trabajo. Este cambio en la

sociedad ha llevado consigo también un cambio en las guarderías, dedicadas hasta ahora a cumplir la función de "cuidadoras" de los pequeños para pasar a ser también aquellos cen-

tros en los que los niños reciben una educación temprana, completa e integral. En la provincia de Ciudad Real la demanda de centros infantiles es muy desigual, pero su oferta aumenta.

# La escuela infantil traspasa la frontera de las guarderías

Centros públicos y privados se muestran contrarios a la escolarización tan temprana, a los 3 años

OLIVA CARRETERO RUIZ  
Ciudad Real

Las guarderías infantiles de toda la vida han cambiado tanto como lo ha hecho la propia sociedad en los últimos años. Si la mujer se ha incorporado al mundo laboral y profesional, los niños de corta edad reciben formación de inglés a la vez que entrelazan sus primeras frases en español. Las cosas están cambiando, y a mejor, en los centros infantiles, dedicados en el pasado a 'guardar' a los más pequeños de la casa y ahora empeñados en estimular y dar una educación temprana lo más completa e integral posible.

En la provincia de Ciudad Real, la demanda de centros infantiles es muy desigual, mayor cuanto más grande es el municipio, aunque este año se ha producido principalmente en la capital, Tomelloso y Alcázar de San Juan. La Administración regional tiene una importante red de centros de atención a la infancia o CAIs, 16 propios (Alcázar, Almagro, Boleaños, Criptana, dos en Ciudad Real, dos en Daimiel, dos en Valdepeñas, La Solana, Malagón, Manzanares, Puertollano, Tomelloso y Villarrubia de los Ojos), y además tiene firmados 21 convenios con CAIs gestionados por los ayuntamientos además de 14 ludotecas. En la actualidad, la Junta oferta 2.250 plazas en los centros infantiles, 1.405 propias y 900 conveniadas.

Pero la oferta sigue aumentando. Según indicó la delegada de Bienestar Social, Prado Pérez de Madrid, la Administración regional incrementará los recursos con un nuevo CAI en Puertollano de 105 plazas, que se ubicará en el antiguo centro de menores "Virgen de Gracia" y podría comenzar a funcionar el próximo curso escolar, y además se ampliará el centro Lirio, en Ciudad Real, en dos o tres aulas más y cuyas obras podrían comenzar en breve.

Este curso, la Junta ha tenido una mayor demanda en niños de uno a dos años, y principalmente en Ciudad Real donde aún hay lista de espera en torno a 50 niños. No obstante, señaló que con la ampliación de Lirio quedará cubierta la demanda, que oscila según los nacimientos.

No obstante, la delegada indicó que la cobertura de centros infantiles en la provincia es aceptable, ya que hasta la fecha ha



La provincia cuenta con centros públicos y privados, igual de válidos si cumplen la normativa. Tomás Fernández

atendido a todas las demandas de los alcaldes que han solicitado un centro infantil. Bienestar Social subvenciona en la capital el centro municipal, el Virgen de Guadalupe, que cuenta con 55 plazas.

Otro municipio donde existe gran demanda es Miguelurra, un CAI municipal donde se ha ampliado el número de plazas hasta 85 de las 55 primeras.

Para la delegada, es funda-

mental la existencia de centros infantiles no sólo para la educación de los hijos de 0 a 3 años, sino para la conciliación entre la vida familiar y laboral.

Las ludotecas también contri-

buyen al crecimiento emotivo, psicológico y social del niño, y se desarrollan muchos valores para formar la personalidad infantil. Instalaciones que también llegan a los municipios pequeños.

Cualquier persona puede acceder a una plaza de un centro público, aunque indicó la delegada que se da preferencia a los casos sociales.

La delegada informó que sólo existen centros privados en Tomelloso, Puertollano y Ciudad Real. "Con la cobertura pública es suficiente en la provincia, pues en muchos pueblos pequeños, apenas hay nacimientos, y en muchos casos se sobredimensionan, como fue el caso del alcalde de Almedina, que ya veía necesario un centro infantil con apenas cinco nacimientos en un año". Pérez de Madrid consideró que, si se cumple la normativa, tan válido es un centro privado como uno público.

En el caso de lo público, y tomando como ejemplo el centro "Alfonso X el Sabio", tienen niños desde 0 meses, incluso de días y hasta los tres años. La demanda supera en mucho la capacidad de 130 niños, en concreto de bebés. El plazo de solicitud de una plaza es del 18 de abril al 10 de mayo, y se tiene en cuenta el nivel de ingresos o si trabajan ambos cónyuges.

En el centro trabajan 23 profesionales, todos cualificados, que atienden las necesidades físicas y la educación de los niños. En general, comentaba la directora del centro, Cristina Fernández-Bravo, los padres preguntan por el bienestar de sus hijos, pero están dirigiendo ahora su interés en si la escuela cuenta con proyecto educativo. Fernández-Bravo se promulgaba una defensora de los centros públicos, y consideraba que era necesario un mayor número.

Para la responsable del Alfonso X El Sabio es "un caballo de batalla" continuo las enfermedades infecto-contagiosas de los niños, como una gastroenteritis. "somos muy rígidos en ese aspecto, y con este tipo de enfermedades, no se debe acudir a la escuela para proteger al resto".

Otro centro público es "La flauta mágica" de la Diputación provincial. Su directora, Mercedes Gómez, destacaba la gran demanda de plazas este curso, prin-

### ▼ NORMATIVA

## Las inspecciones siguen un control riguroso

La Consejería de Bienestar Social realiza periódicas inspecciones en centros infantiles públicos y privados. Para abrir una guardería, a partir de 1999, era necesario que existiera un permiso de creación y construcción del centro y para ello debían reunir una serie de requisitos. Muchos centros no se adaptaban a los requisitos arquitectónicos, pero la orden de la Consejería es como una puerta abierta, pues permite una adaptación prolongada en años en temas arquitectónicos, y si es imposible por

cuestión de espacio, deben adaptarse en personal, plan de emergencia y evacuación, reglamento interno o en número de niños que deben acoger, "no se ve conveniente cerrar un centro porque no cumple la orden arquitectónicamente hablando", indicó la delegada de Bienestar Social, Prado Pérez de Madrid. A los nuevos centros sí se les exige el cumplimiento de los requisitos arquitectónicos. En general, indicó la delegada de Bienestar Social, los centros infantiles no cumplen la

normativa, aunque muchas se están adaptando arquitectónicamente. Los ajustes de personal se han realizado prácticamente en todos los centros, "los servicios de inspección siguen un control muy riguroso, sobre todo en las concertadas con los ayuntamientos, pues algunas llevan muchos años abiertas; igual ocurre con las escuelas privadas más antiguas, a las que se les exige unas medidas en cuanto a personal, emergencia, pero no en arquitectura, pues es imposible llevarlas a cabo".

principalmente de bebés, "se han presentado 200 instancias en total pero la capacidad no supera las 95 plazas". En la actualidad cuenta con 92 niños, de 4 meses a tres años de edad, distribuidos en siete aulas.

Para Gómez, el Ministerio hizo una pequeña chapuza al escolarizar a niños de tres años, "a esa edad los pequeños tienen unas necesidades que el maestro no puede cubrir, debido a que los ratios en los colegios son mucho mayores que en los centros infantiles" "un maestro no puede atender a todos los niños que tienen mocos o para atarle los cordones, etc.". La directora de La flauta mágica sacó una lanza en favor de los centros públicos, y un aumento de los mismos, "son mejores y tienen más calidad que los privados; los bebés son muy caros y a las guarderías privadas no les interesa, prefieren niños a partir de un año; además no tienen tanto espacio como nosotros". En dicho centro cuentan con dos cuidadoras por aula, en total 15 personas especializadas en Educación Infantil.

Por último, la directora del centro de educación infantil "Fantasía", Belén Moreno Ocaña, se mostraba, al igual que los centros públicos, contraria a la escolarización tan temprana de los niños, a los tres años de edad. A su juicio, el ciclo de tres a seis años de edad tendría que haberse tratado de forma especial en cuanto a medios, infraestructuras adaptadas. "Llegan a los colegios y muchas infraestructuras no están adaptadas a ellos, como los jardines, areneros, aseos, etc. Además, hay niños que no tienen automatizado el control de esfínteres, pueden hacerse caca y pis a menudo, y la maestra está sola con 20 niños y necesita apoyo".

En este curso, Fantasía acoge en sus dos centros a tres bebés, 33 niños de un año —divididos en tres grupos de 4 meses cada uno—; y a 58 niños de uno a dos años de edad en cuatro clases en la segunda escuela. Este año, comentó la directora y psicóloga, ha habido una mayor petición de plazas de 1 a 2 años, "es el primer año que tenemos tantos niños de esa edad". Los ratios, según las edades, son de ocho, 12, 13 y 15 niños por aula.

Muchos padres, sobre todo de bebés, han acudido a este centro infantil solicitando información de horarios, actividades y cuida-



Las escuelas infantiles ofrecen al pequeño una educación integral y completa

Tomás Fernández

dos. La clase que menos niños tiene es la de bebés, "a los padres les suele dar más apuro dejar a su bebé en la escuela infantil, y buscan una alternativa, como los abuelos o bien en casa; tenemos más solicitudes de plazas cuando el niño empieza a andar".

Fantasía, al igual que otros centros privados, abre sus puertas a las siete y media de la mañana y las cierra doce horas después, aunque los padres llevan a sus hi-

jos en función de sus necesidades. Un gran trabajo que llevan a cabo nueve educadoras, con titulación de técnico superior de Educación Infantil y maestras de Educación Infantil.

La escuela infantil sigue una rutina diaria e intensa, fundamental para dar seguridad y confianza a los niños. Hasta las diez de la mañana se viste a los niños —los que han llegado con pijama— y se les da el desayuno. Después, se

celebra una asamblea, donde cantan diversas canciones y cuentos en torno a un tema: las estaciones, el cuerpo, etc., acompañado de imágenes. Después, reciben formación de inglés durante quince minutos y ejercicios de psicomotricidad, para pasar al recreo, el aseo y juegos. En general, la impresión de los padres es muy buena, en base a los cuestionarios anónimos que se entregan al final del curso.

**LA OPINIÓN**  
"Ciudad Real tiene aún más guarderías que escuelas infantiles"

Para la directora y psicóloga de la escuela infantil "Fantasía", Belén Moreno Ocaña, este curso ha habido una mayor demanda de plazas, "no sé si porque han acudido más padres a nuestro centro demandando una completa formación o porque ha habido un incremento del número de nacimientos en el año 2000". A su juicio, lo que ocurre es que Ciudad Real tiene aún más guarderías que escuelas infantiles, "algunos centros cumplen los requisitos tanto físicos como de personal, pero el resto son locales comerciales donde están los niños "aparcados", y eso no es lo más conveniente para los niños, pues necesitan una zona al aire libre como planteaba la LOGSE y de eso no hay mucho. Para Belén Moreno, en las escuelas infantiles el interés por luchar por una plaza y sacar adelante el puesto hace que se trabaje con más interés hacia los niños y los padres, "aunque eso también depende de las personas y la forma de ser de cada uno". Moreno defiende el sector privado frente al público porque se pueden incorporar más actividades, como ocurre en su caso, que este curso ha contratado a una persona especializada en psicomotricidad; o el inglés que incorporó hace muchos años, y otras actividades que incluye a petición de los padres. "En un centro público son muchos los trámites hasta que te conceden una psicomotricista, y creo que es un inconveniente". La forma de gestión privada es más ágil y rápida que en un centro público, enseguida se proveen del material necesario.

**HONDA**  
The Power of Dreams

Gama RV. Fin de semana sin fin.



Gama RV de Honda. Tracción Inteligente 4x4 a Tiempo Real\*, exclusiva de Honda: tracción delantera en situaciones normales, tracción integral a las 4 ruedas que se activa automáticamente cuando detecta una falta de adherencia. Siente la libertad de no saber en qué día vives.



★★★★ Puntuación Euro NCAP para la seguridad de los pasajeros.  
★★★ Puntuación Euro NCAP para la seguridad de los peatones.  
Pruebas realizadas en Junio 2002. Modelo testado Honda CR-V.

Gama RV desde **16.800 € (2.795.285 Ptas.)**. HR-V 3 y 5 puertas, 1.6i 16V, 105 CV o 125 CV. CR-V 2.0i 16V 150 CV, manual o automático.  
Garantía de 3 años sin límite de kilometraje en Península y Baleares a través de la Red de Concesionarios Oficiales de automóviles HONDA en España.  
(\*) Ampliación de Garantía Opcional de 2 años en Península y Baleares a través de la Red de Concesionarios Oficiales de automóviles HONDA en España.  
\* Según versiones.  
P.V.P. recomendado en Península y Baleares incluyendo IVA, transporte e imp. de matriculación. Plan Prever no incluido.



**Valero Automóviles, S.L.**  
Ruiz Morote, 3. Tels. 926 22 07 09 - 926 64 70 61. CIUDAD REAL.  
ventas.valero@hondared-auto.com

DOMINGO  
3 de noviembre de 2002

ANGEL ANDRADE PINTOR

El pintor ciudadrealeño del paisaje y de la luz es recordado, como viene siendo habitual cada mes de noviembre, desde el Área de Cultura de la Diputación de Ciudad Real con motivo del

aniversario de su muerte. Hace 70 años que falleció el artista local y con ese motivo ha sido convocado el Certamen de Artes Plásticas Ángel Andrade, que este año cumple un XI edición.

Angel Andrade decoró el Palacio provincial de Ciudad Real, en 1891, que se ha convertido en lugar de encuentro permanente del notable artista con su tierra.

# Ciudad Real recuerda al pintor Angel Andrade

La Diputación recuerda el aniversario de su fallecimiento, hace 70 años, con el Certamen de Artes Plásticas

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

En la colección de arte contemporáneo de la Diputación provincial de Ciudad Real, reunida por la institución a lo largo de sus más de 100 años de historia, están representados los artistas más relevantes de los dos últimos siglos y el fondo lo integran alrededor de 650 obras.

La institución provincial recibió en 1933, de manos del hermano del pintor, Pablo Andrade, un importante conjunto de obras, por lo que constituye la presencia artística más representativa de la colección. Y mantiene desde 1985 un plan de conservación del legado de Andrade que se traduce en la recuperación de su obra y de la memoria del notable pintor, continuando la labor que tan acertadamente iniciaron Jerónimo López Salazar y su hija Carmen.

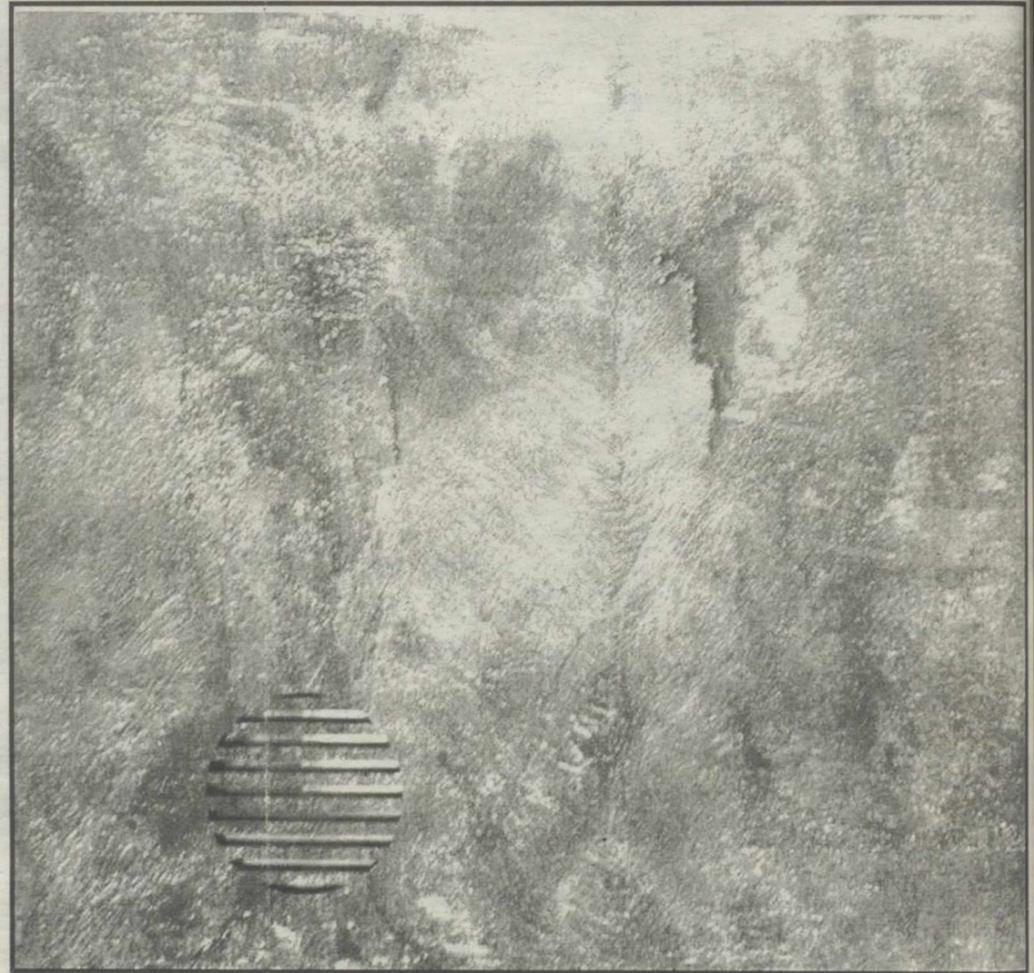
Así, desde 1988, el Palacio de la Diputación provincial alberga una exposición permanente del artista que añade un segundo uso cultural al edificio del Palacio provincial, cuyos espacios más representativos decoró el mismo Andrade en 1891. Este emblemático inmueble se ha convertido en el lugar de encuentro permanente del artista con su tierra, y de difusión constante de su obra, como lo confirman las numerosas visitas organizadas para escola-

res, grupos profesionales y asociaciones, así como las exposiciones temporales de dibujos y las ediciones de la obra de Andrade en cartel y catálogo. Actividades, todas ellas, que la Diputación realiza de forma permanente, periódica o puntualmente, para difundir la figura y la obra del gran paisajista manchego.

**ANIVERSARIO**

El próximo 18 de noviembre se cumplen 70 años de la muerte en Ciudad Real del pintor Ángel Andrade y para recordar el aniversario de su fallecimiento la Diputación ha organizado el XI Certamen de Artes Plásticas una vez que el año pasado ya se atendió la vieja reivindicación de instalar una lápida en la sepultura del pintor. Desde hace dos años la institución provincial intensifica en noviembre el programa de visitas guiadas a la exposición permanente de Ángel Andrade en el Palacio provincial y celebra actos puntuales en su memoria, tales como la restauración de la pintura mural de la cúpula y escalera central del edificio que realizó el mismo Andrade cuando se construyó el edificio entre 1891 y 1893.

**ABIERTO A TODAS LAS TENDENCIAS**  
Convocado anualmente desde 1992, forma parte el Certamen de



Obra de Pepe Buitrago, adquirida en el certamen 2001

**DONACIÓN**

La institución provincial recibió en 1933, de manos de Pablo Andrade, hermano del pintor, una importante colección de pinturas y dibujos

**EXPOSICIÓN**

En noviembre con motivo del aniversario del fallecimiento del pintor, se intensifica el programa de visitas a la exposición permanente que está en el Palacio

**PAISAJE**

Andrade formó parte destacada de ese grupo de artistas que a finales del siglo XIX y principio del XX hicieron del paisaje bandera de la modernidad

Artes Plásticas Ángel Andrade de las iniciativas de la Diputación en apoyo a la actividad artística de nuestro entorno y de fomento del coleccionismo público, junto con la dotación de premios Diputación Provincial en los certámenes que organizan 20 ayuntamientos de la provincia, y la exposición itinerante que con las obras premiadas organiza para proporcionarles mayor difusión a ellas y sus autores con el objetivo de conferir una utilidad pública.

**NÚCLEO**

Lleva el nombre de Ángel Andrade porque la obra del gran paisajista manchego que conserva la Diputación desde 1932 es el núcleo generador de la colección de arte contemporáneo de la Institución provincial, puesto que se incorporan las nuevas obras de los artistas, se va actualizando y se favorece la continuidad y su carácter representativo de la expresión artística manchega durante los dos últimos siglos. No

en vano, a través de sus diez ediciones anteriores se ha contribuido a nutrir la colección de arte contemporáneo con 30 obras de los creadores plásticos actuales más relevantes de la provincia.

El Certamen es una cita esperada y renovada con nuestros artistas, no sólo por su buena dotación económica y la exhibición posterior de las obras seleccionadas en el Centro de Exposiciones editadas en un más que digno catálogo, sino también, y especialmente, por su clara voluntad de apertura a todas las tendencias artísticas, valorando las propuestas más novedosas e investigadoras conceptual y técnicamente.

Y también por el rigor manifestado en los procesos de selección a través de jurados profesionales de expertos reconocidos en diferentes campos de las artes plásticas como es el caso de artistas como Miguel Navarro, Paco Antolín, Eduardo Barco, Pedro Castortega, Javier Baldeón etc. El jurado está compuesto, asimismo,

por gestores de patrimonio de fuera de la provincia, directores de museos, comisarios de exposiciones, catedráticos y profesores de Historia del Arte, Bellas Artes etc.

Además de valorar la calidad y actualidad de las obras así como la profesionalidad de sus autores, los miembros del jurado observan otro criterio fundamental para lograr una colección pública coherente y equilibrada. Se trata, en definitiva, que tenga una amplia representatividad en autores y tendencias.

**FONDO DE ADQUISICIÓN**

Desde el año 2000 el Certamen de Artes Plásticas Ángel Andrade se convoca en noviembre para vincularlo más estrechamente con el homenaje a Andrade y se ha actualizado su diseño dotando un fondo de adquisición en sustitución del concepto jerárquico de los premios, adquiriéndose así las obras por el valor económico que proporcionan los propios autores, y abriendo la convocatoria a to-



Obra de José Luis Pastor, 1998



Ángel Pintado, 1992

dos los artistas plásticos profesionales que desearan concurrir con la finalidad de propiciar el intercambio de ideas.

La presencia masiva en la última edición de autores de Ciudad Real es un claro indicativo de la buena salud y vitalidad de la actividad artística en nuestro entorno inmediato. Aunque la gran afluencia de autores de la región y de otras comunidades autónomas hizo posible esa voluntad de apertura a todos los autores mediante la difusión del certamen en medios como internet y a través de los medios de comunicación especializados del país.

Entre los artistas premiados figuran Ángel Pintado y Joaquín Barón (pintura) en 1992; Emilia-no Vozmediano, Adela Cabañas, Concha Hornero, Miguel Mila (ilustración) en 1993; Leonor Castaño (escultura), en 1994; Luis Navas (proyecto de ideas para monumento arquitectónico), en 1995; Manuel Ruiz Toribio, Miguel Ángel Jiménez y Alfredo Rosado (fotografía), en 1996; Vicente Ruiz y Lita Mora y Francisco José Gil Fuentes (pintura), en 1997; José Luis Pastor, Fernando Villanueva, Pepe Carretero, en 1998; Javier Baldeón, Juan Luis García Céspedes, en 1999; y Paco Antolín, Jon Ander, Juan Luis Fernández Hurtado, Daniel Verbis, "Nat King", Stella Serrano y Joaquín Barón, en el 2000; y Teo Serna, Pepe Buitrago, Pilar Cardo y Tomás Rodríguez Palomares en el 2001.

**TRAS LAS HUELLAS DEL PAISAJE**  
Ángel Andrade formó parte destacada en ese grupo de artistas que a finales del siglo XIX y principios del XX hicieron del paisaje bandera de la modernidad a conquistar frente al anquilosado panorama artístico oficial. Es interesante explorar los caminos, situación y concepciones existentes sobre el paisaje en la actualidad. Por eso se ha dedicado la XI edición del Certamen de Artes Plásticas a "Propuestas de paisaje contemporáneo", desde el criterio básico y diferenciador de es-



Imagen de Ángel Andrade

te certamen de sintonizar con la creación experimental contemporánea en su concepción más amplia y actual.

Pueden concurrir al certamen los artistas que hayan expuesto en un centro público o galería de arte en los últimos tres años, aunque el paisaje ha de ser el componente formal o conceptual de la obra desde cualquier planteamiento creativo, tendencia, tipología, técnica, siempre que la dimensión de la obra no supere los dos metros.

**9.616 EUROS**

Los autores pueden presentar una obra de su producción más reciente que no haya sido premiada y, según se desprende de las

a la obra, con especial referencia al concepto de paisaje (10 líneas máximo) y el esquema de montaje, si es necesario. También se aportará una fotografía (papel o diapositiva) en color de la obra, apta para su reproducción en catálogo y el catálogo o folleto de las exposiciones realizadas en los últimos tres años.

Las obras se remitirán convenientemente protegidas corriendo el envío y la retirada por cuenta de los participantes. Y la organización no se responsabiliza de las incidencias que puedan sufrir en los traslados.

**JURADO**

El jurado estará integrado por expertos en las artes plásticas y elegirá las obras para su adquisición,

seleccionará los trabajos para la exposición y estará facultado para dirimir cualquier eventualidad no prevista en las bases. Su fallo será inapelable y se hará público en los cinco días siguientes.

**CATÁLOGO**

Las obras adquiridas y seleccionadas se publicarán en un catálogo y se expondrán en el Centro de Exposiciones de la Diputación de Ciudad Real en el mes de Diciembre de 2002.

Los trabajos podrán ser retirados en los treinta días naturales a partir del día siguiente de clausurarse la muestra, mientras que las no seleccionadas se retirarán en los 30 días naturales siguientes a la fecha de publicación del fallo.



**CONSORCIO R.S.U.**  
**R.S.U., S.A.**

Ronda del Carmen s/n - 13002 CIUDAD REAL

**!! AVISO IMPORTANTE !!**

EN LOS MUNICIPIOS DEL CONSORCIO DE RSU, NO HABRA SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS LA NOCHE DEL LUNES 4 DE NOVIEMBRE, COMO CONSECUENCIA DE LA FESTIVIDAD DE SAN MARTIN DE PORRES, PATRON DE LOS OPERARIOS DEL SERVICIO DE LIMPIEZA.

SE RUEGA A TODOS LOS VECINOS QUE NO DEPOSITEN ESE DIA BASURA EN LOS CONTENEDORES PARA EVITAR LA SUCIEDAD EN LAS CALLES Y LOS MALOS OLORES.

DOMINGO  
3 de noviembre de 2002

■ EMPLEO ES LA PRIMERA REUNIÓN TRANSNACIONAL QUE REQUIERE EL PROYECTO QUE SE ENMARCA EN LA INICIATIVA EQUAL DE LA UE

## La próxima semana se presentará oficialmente el proyecto "Impuempleo"

Puertollano será uno de los 4 municipios de CLM que se beneficiarán de esta iniciativa del Equal

PAQUI CASADO  
Puertollano

El próximo viernes, día 8, se va a presentar oficialmente en Puertollano el Proyecto Equal Impuempleo que tiene como objetivo la inserción, formación y orientación laboral de colectivos con especiales dificultades de acceso al mercado de trabajo. El acto tendrá lugar a las 10,30 de la mañana en el Hotel Verona.

La Iniciativa Comunitaria Equal tiene por objeto promocionar nuevos métodos de lucha contra las discriminaciones y desigualdades de toda clase en el mercado laboral, a través de la cooperación transnacional. Se enmarca dentro de la estrategia Europea por el Empleo, recogida en el Título sobre el empleo del Tratado de Amsterdam y puesta en marcha a partir del Consejo Europeo de Luxemburgo de noviembre de 1997, así como dentro de la estrategia integrada a escala comunitaria de lucha contra la discriminación y la exclusión social.

### 262.000 EUROS

Dentro de Castilla-La Mancha los municipios de Talavera de la Reina, Cuenca, Alcázar de San Juan y Puertollano son los cuatro territorios que se beneficiarán de los 435 millones de pesetas (más de 262.000 euros) que a través del EQUAL se destinarán al proyecto "Impuempleo" que desarrollará la consejería de Industria y Trabajo de la Junta de Comunidades gracias a esta iniciativa comunitaria.

Del total de la inversión, que se recibe a través de fondos europeos, cada uno de estos territorios contará con una cuantía económica según sus necesidades de la que los Ayuntamientos tendrán que responder en un 25%

Este proyecto, destinado a la in-



Facilitará la inserción laboral de mujeres, jóvenes y mayores de 45 años

serción laboral de colectivos desfavorecidos como mujeres, minorías étnicas, jóvenes y parados de larga duración de más de 45 años, contará con la colaboración de los distintos Ayuntamientos y Diputaciones y se pondrá en marcha a través de distintas fases de formación, inserción y creación de empleo.

El proyecto "Impuempleo" ha sido seleccionado por la Unidad Administradora del Fondo Social Europeo y será el gobierno regional el administrador de los fondos asignados.

El Ayuntamiento de Puertollano se presentó a esta iniciativa con el fin de poner en marcha cualquier

tipo de política activa de empleo con la intención de contribuir a paliar el paro que sufre el municipio.

### TRABAJO CONJUNTO

En el proyecto colaboran las concejalías de Personal, Promoción Económica, Bienestar Social y Políticas Integrales. Se ejecutará en dos fases que tendrán distintos contenidos y formas de actuación, dependiendo de los resultados que se deriven de un estudio previo, en el que se reflejará la situación real de cada una de las zonas, tanto desde el punto de vista del nivel económico y laboral como de los colectivos minoritarios que más necesitan de esa

integración laboral.

Las actuaciones del municipio se enfocarán al colectivo de mujeres, jóvenes y parados de larga duración de más de 45 años, ya que la minoría gitana cuenta a través de la Asociación Gitana con un proyecto específico.

Para garantizar la efectividad del proyecto se contará con la colaboración de distintos agentes sociales en los cuatro territorios incluidos a través de lo que se ha denominado "Agrupación de Desarrollo". Por parte de la Junta de Comunidades intervendrá la consejería de Industria y Trabajo e igualmente tendrán participación las diputaciones de

Ciudad Real, Cuenca y Toledo, los ayuntamientos de los cuatro municipios, los sindicatos CCOO y UGT, CECAM, la Federación de Asociaciones de Empresarios de Cuenca, la Federación de Empresarios de Toledo, el CEOCE, CEPYME de Ciudad Real, la Fundación para la Formación y el Empleo FOREM-CLM y la Fundación de Iniciativas de Futuro FIF-CLM.

En Puertollano se celebrará el viernes la primera reunión transnacional.

Como se recordará, uno de los requisitos del proyecto es el intercambio de experiencias y el trabajo conjunto entre varios países de la UE. En este caso, según explicó la concejala Raquel Gómez, además del proyecto español se tienen dos socios transnacionales: Italia y Portugal. A lo largo de la reunión del viernes se presentarán los proyectos de los tres países y se marcarán las pautas a seguir para su desarrollo. En Puertollano todo lo relacionado con esta proyecto se llevará desde el Centro Integral por el Empleo.

Aún es pronto para poder determinar el número de personas de nuestra ciudad que se beneficiarán de esta iniciativa por el empleo, según explicó la concejala responsable de Personal. La manera de enfocarlo, según Raquel Gómez es a través de la creación de bolsas de empleo que estarán abiertas a todo el mundo y a las que se les llevará un seguimiento desde el Ayuntamiento para ver la formación que necesitarán los integrantes.

También se mantendrán contactos con las empresas de la zona para conocer el perfil de los puestos de trabajo que necesiten y de esta forma enfocar dicha formación a esas necesidades laborales que presenten.

■ SUCESOS TODO HACE PENSAR QUE SE SUICIDÓ CON UN ALAMBRE DE ACERO QUE LE SECCIONÓ LA CABEZA, CAYENDO EN EL POZO

## Localizan el cuerpo decapitado de un hombre dentro de un pozo

LA TRIBUNA  
Puertollano

Efectivos del cuerpo de bomberos del 1006 rescataron ayer por la tarde el cuerpo decapitado de un hombre de 41 años de edad, vecino de Puertollano, que se encontraba en el interior de un pozo de unos 25 metros de profundidad situado en una parcela de terreno del camino de los Caleros (en el término de Argamasilla de Calatrava) que era propiedad de sus padres.

A la hora del cierre de esta edición, a pesar de varios intentos de los bomberos por localizar la ca-

beza, sumergiéndose con trajes especiales en el interior del pozo y tratando de achicar el agua, continuaba sin aparecer.

El fallecido, según algunos vecinos de chalés de la zona, era una persona que había tenido problemas con las drogas y estaba recibiendo tratamiento con metadona. Aunque había estado casado en la actualidad estaba separado y vivía con sus padres.

Todo hace pensar que se suicidó ahorcándose con un alambre de acero que debió de sujetar en el brocal del pozo y que le seccionó la cabeza cayendo ésta y el

cuerpo por separado en su interior. El padre fue el que se dio cuenta de que la puerta del pozo estaba abierta y cuando se asomó descubrió el cuerpo de su hijo.

En el lugar del suceso se personaron los efectivos del cuerpo de bomberos, la Guardia Civil, el juez de instrucción de Puertollano y el forense, así como algunos vecinos de los chalés colindantes y familiares. Una vez rescatado el cuerpo fue depositado en un féretro mientras los bomberos continuaban intentando localizar la cabeza desaguando totalmente el pozo.



El Juzgado de Puertollano instruye el caso

> **Tenemos planes**  
sobre los que es más fácil estar de acuerdo



10002 • Entidad Gestora: Rural Pensiones C.I.F. A. 78963675 • Entidad Depositaria: Banco Cooperativo Español C.I.F.A. 79496055

**Planes de Pensiones**

¿Sol o nieve? ¿Mar o montaña? ¿Día o noche?

Sin duda, ponerse de acuerdo sobre nuestros Planes es mucho más fácil. Porque Caja Rural tiene una gama de Planes de Pensiones que te ofrecen una gran rentabilidad y un ahorro fiscal de hasta el 48%. Además, disfrutarás de total movilidad que te permite cambiarte de un Plan a otro sin ningún coste.

Seas como seas, en Caja Rural te ofrecemos un Plan.

**RGDinero • RGUno Renta Fija • RGDos Mixto 40 • RGTres Mixto 75 • RGCuatro Renta Variable**

Hasta el **31 de diciembre**  
llévate un magnífico **regalo\***



\*Por aportaciones o traspasos superiores a 1.500€  
Infórmate en las oficinas de Caja Rural sobre las bases de la promoción.

> **Tu futuro** está en nuestros Planes



DOMINGO  
3 de noviembre de 2002

■ POESIA LA "CATA DEL VINO NUEVO Y EL ANOCHECER POÉTICO" ES UNA TRADICIÓN DEL "TRASCACHO"

## El plazo para el certamen de "El Trascacho" se cierra el 19

El 30 se darán los símbolos a los ganadores en la "Cata del Vino Nuevo..."

LA TRIBUNA/C.V.  
Valdepeñas

El próximo 19 de noviembre termina el plazo de recepción de trabajos del certamen poético que cada año organiza el Grupo Artístico y Literario "El Trascacho", en el que los ganadores del mismo obtendrán los símbolos "Pámpas Amarillas", "Chilanco", "Jaraíz" y "Vino Nuevo". El símbolo "Cencibel" será para el poema que mejor ensalce el vino de Valdepeñas.

Los símbolos antes mencionados se entregarán en la "noche de San Andrés, cuando el vino nuevo es...", durante el transcurso del acto de la "Cata del Vino Nuevo y el Anochecer Poético", en la cueva del Grupo Artístico y Literario "El Trascacho". Los símbolos que recibirán los poetas seleccionados están realizados en bronce por un escultor de reconocida altura artística de la localidad.

En cuanto a las bases propiamente dichas, cada poeta podrá concursar con un máximo de dos trabajos para todos los símbolos. Los trabajos serán originales, inéditos y escritos en castellano. Un jurado nombrado al efecto concederá estos símbolos a las poesías seleccionadas.

La extensión de los trabajos no excederá de cien versos, el tema y la métrica a desarrollar será totalmente libre, a excepción de los trabajos presentados para el símbolo "Cencibel" que deberá versar sobre el vino de Valdepeñas.

Los trabajos, escritos a máquina por triplicado y mediante el sistema de plica, se enviarán al Grupo Artístico Literario "El Trascacho", en la calle Buensuceso número 75 de Valdepeñas. Los trabajos que concurren al símbolo "Cencibel", deberán especificar



Imagen de la cueva de "El Trascacho" en la noche de San Andrés del año pasado

carlo junto al lema de los trabajos.

Ningún símbolo podrá declararse desierto. El poeta que en anteriores ediciones haya obtenido alguno de ellos sólo podrá tener opción a los restantes. Cada poeta tendrá opción a un solo símbolo de las dos clases establecidas. El poeta que haya obtenido los cinco símbolos, podrá volver a concursar pasados tres años de la obtención del último.

### AYUDA DE TRANSPORTE

A los poetas premiados se les

asignará, como ayuda por desplazamiento, 20 euros por kilómetros (ida y vuelta) en la península. Para los poetas de fuera de la península se les asignarán 300 euros. El Grupo Artístico y Literario "El Trascacho" se reserva el derecho de publicar los trabajos premiados cuando y como lo estime oportuno.

La entrega de símbolos tendrá lugar en la trigésimo cuarta "Cata del Vino Nuevo y Anochecer Poético" que se celebrará el próximo sábado 30 de noviembre en la cueva bodega de "El Trascacho", por

San Andrés...

Este acto, que cuenta en su haber con una larga trayectoria, saca del Grupo Artístico y Literario "El Trascacho" su vena más poética, la más mágica. La cueva bodega de "El Trascacho" se llena de magia con un fuego en el patio de la bodega, dónde se degusta el vino nuevo, todo ello acompañado del ritmo de las poesías leídas por sus autores, apudadas por el silencio de las muchas personas que acuden a esta cita poética cada vez que el frío enseña sus dientes y el caldo se hace bebible.

### ■ SERVICIOS

## El Ayuntamiento inicia las obras de arreglo del Paseo de la Estación

LA TRIBUNA  
Valdepeñas

El Paseo de la Estación de Valdepeñas, uno de los espacios urbanos más atractivos de la localidad, se encuentra desde hace unos meses en fase de remodelación y mejora, primero con la construcción de pasos elevados para el control de la velocidad de los vehículos y ahora con la canalización del gas natural que se está haciendo en tiempo récord.

La recuperación y mejora de los espacios urbanos, tanto para la comodidad de los ciudadanos, como para aportar nuevos ingredientes turísticos a Valdepeñas, es tal y como señala el alcalde de la localidad, Rafael Martínez de Carnero, una constante en los últimos años. Así, además de la creación de nuevas plazas y de la peatonalización de múltiples calles de la zona centro y el asfaltado y las nuevas aceras para las calles de los barrios, se está trabajando en el adentamiento y acondicionamiento del Paseo de la Estación, con las actuaciones antes reseñadas.

No obstante, también se va a trabajar la mejora y ampliación de las zonas verdes, con una inversión en este caso de 36.000 euros. Los trabajos a realizar se centrarán en el reordenamiento de los alcorques existentes para poder aumentarlos con la prolongación también de los arriates. De esta manera se generará más espacio para nuevos ajardinamientos.

También, con la construcción de pasos elevados junto a otras medidas que se acometerán, se intentará dar mayor seguridad a una zona muy frecuentada por los niños y niñas de Valdepeñas.

■ COMERCIO MUCHOS PRODUCTOS BIOLÓGICOS SE COMERCIALIZAN A GRANEL SIN TENER EN CUENTA EL VALOR AÑADIDO QUE TIENEN

## Los productores piden mayor control en la comercialización de los productos biológicos

CONSOLI VIVAR  
Valdepeñas

Esta semana Ciudad Real acogía la primera muestra de productos ecológicos que ha sido organizada por la Asociación de Consumidores de Productos Ecológicos "La Noria".

La empresa de productos ecológicos "Dionisos" de Valdepeñas ha participado en esta muestra, del mismo modo que estos días lo hace en "Biocultura" de Madrid, y del 6 al 10 de noviembre, hará lo propio, de nuevo en Ciudad Real, en "Expo-biofuturo".

Dionisos presentaba esta semana en Ciudad Real sus vinagres de

vino, vinos, aceituna de mesa, paté de aceituna, aceite de oliva y zumos de uva. El director de esta empresa, Dionisio de Nova, explicaba esta semana que los productos biológicos están experimentando en los últimos tiempos una evolución sostenida, dándose los consumos más importantes en el centro y el norte de Europa. Paradójicamente la producción crece más en lugares como Castilla la Mancha dónde el consumo no está incrementándose, sino que está estancado.

Otro de los problemas por los que atraviesa la agricultura ecológica es la comercialización. Además

de la gran competencia existente, muchos agricultores biológicos están vendiendo sus productos a granel, sin ningún valor añadido, provocando en consecuencia una caída de los precios, lo cual no hace sino perjudicar al sector. Es por eso que estas empresas piden a los productores que se concienzen y no caigan en el mismo error que los productores de productos convencionales, en lo que se refiere a la comercialización de sus productos.

La comunidad castellano-manchega cuenta ya con un total de 400 productores y elaboradores de productos biológicos (o ecológicos), de los cuales cerca de 200 están ra-

dicados en la provincia de Ciudad Real.

Los sectores en los que más abundan este tipo de productos en la región, según los datos difundidos esta semana tras la muestra de Ciudad Real, son el cereal, el aceite y la vid, con media docena de bodegas elaborando vino ecológico, y, en menor medida, la horticultura.

También han comenzado muy recientemente a producir y a comercializar sus productos ganaderos castellano-manchegos de ovino y bovino y varias granjas de gallinas ponedoras, entre ellas una existente en el mismo término de Ciudad Real capital.



Vino ecológico

La agricultura ecológica está desarrollándose mucho pero no el consumo.

## COMISIÓN

Aprueban la adquisición de gasóleo para las calefacciones

LA TRIBUNA  
Manzanares

La Comisión Municipal de Gobierno del Ayuntamiento de Manzanares aprobó en su última reunión la adquisición de 18.000 litros de gasóleo B para las calefacciones de los colegios y otros edificios municipales, a la empresa "Carburantes Manzanares" al tratarse de la oferta económicamente más ventajosa de las presentadas y ser distribuidor con sede en esta localidad.

Tras la aprobación de acta de la sesión anterior, la Comisión Municipal de Gobierno concedió licencia a la modificación de proyecto presentada en cuanto a la construcción de tres naves sin uso específico, amparadas por licencia de obras ya concedida por el Ayuntamiento a la empresa Belmar Urbán, en tres parcelas del Polígono Industrial.

Los concejales aprobaron la relación de facturas que presentó Intervención en la cuantía de 10.005 euros; concedieron aplazamiento de pago en la liquidación de plusvalías que había demandado un particular; y quedaron enterados de que la Consejería de Educación y Cultura ha autorizado a dos arqueólogos para que desarrollen trabajos en la explotación de la Cantera "Quevedo". La comisión aprobó igualmente la relación de liquidaciones por las obras menores que presentó Rentas en el importe de 1.331 euros, ordenando la notificación individualizada a los contribuyentes afectados; y estimó la reclamación de Alfonso Noblejas Criado en cuanto a la tasa por recogida de basuras de Camino de Membrilla s/n, al comprobarse que no se lleva a cabo la prestación del servicio, anulando el recibo girado el pasado año 2001 y dándole de baja para años sucesivos.

## NORMATIVA VISITANDO TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DE VENTA

## La OMIC informa sobre el etiquetado del pescado

Con el objetivo de proporcionar mayor transparencia al mercado

LA TRIBUNA  
Manzanares

Con el objetivo de proporcionar mayor transparencia al mercado y facilitar la información a los consumidores, la OMIC de Manzanares realiza una Campaña Informativa de Inspección de Etiquetado de Pescado. Por ello, visitó todas las pescaderías para comprobar la situación del mercado e informar sobre el cumplimiento de la normativa.

Los sucesivos episodios críticos en el ámbito de la seguridad alimentaria, ha puesto en el punto de mira de la opinión pública todo lo relativo a la información al consumidor, más concretamente la que se ofrece directamente sobre los mismos productos alimenticios. Fruto de esta preocupación ha sido, la normativa comunitaria que regula los diferentes productos alimenticios. Desarrollando normativas reguladoras de la presentación y etiquetado del pescado.

El responsable de la OMIC de Manzanares, Javier Marquez señalaba que el objeto de esta normativa no es otro que proporcionar mayor transparencia al mercado y facilitar la información a los consumidores. "Por tanto la campaña esta centrada en comprobar en una primera fase la situación del mercado, y en una segunda fase exigir el cumplimiento de la normativa", apuntó Marquez. Marquez señalaba que la entrada en vigor de esta norma supone importantes cambios en la cadena de comercialización del pescado, que afectan a los pescadores, comercializadores y especialmente a los consumidores que tendrán en la etiqueta los criterios para efectuar un consumo responsable de pescado.

Los productos del mar, frescos, refrigerados o cocidos deberán estar identificados en todo momento, bien con una etiqueta o una tablilla en donde figuren datos como calibre y fresca (so-



Han visitado las pescaderías para ver si se cumplía la normativa

lamente para algunas especies), origen, nombre comercial, forma de obtención, presentación y tratamiento.

Por tanto, el técnico de consumo municipal destacaba que las etiquetas supondrán ventajas como la identificación de las especies ni ningún tipo de dudas; el origen del producto que vamos a adquirir y permitir hacer una compra con garantía.

Por ello, el Área de Consumo del Ayuntamiento de Manzanares a través de la Oficina Municipal de Información al Consumidor ha visitado las diferentes pescaderías para dar información de esta campaña y ofrecerles a los comerciantes toda la información acerca de la normativa sobre el etiquetado de pescado. Ésta se di-

vide en una primera fase donde se comprobará la situación del mercado, y en una segunda donde se exigirá el cumplimiento de la normativa. "El 1 de Diciembre comenzará la fase de inspección propiamente dicha", señaló el director de la OMIC de Manzanares.

Por último, los responsables de consumo de Manzanares señalan que la aplicación de la normativa es algo que beneficiará a todos los que intervienen en el proceso de comercialización del pescado fresco, desde los productores hasta el consumidor final. De esta manera, el marinero diferencia su producto de otros foráneos, los comerciantes disponen de un producto normalizado y los consumidores tienen una garantía de lo que están comprando.

## TRANSPORTE

La Ciudad del Transporte será el principal núcleo de mercancías de CLM

LA TRIBUNA  
Manzanares

Una consultora inmobiliaria de prestigio internacional será la encargada de comercializar la futura Ciudad del Transporte de Manzanares, que se convertirá en el núcleo de referencia del transporte de mercancías de la comunidad autónoma de Castilla-La Mancha gracias a la situación estratégica de este complejo logístico que enlazará los ejes de comunicación Norte-Sur y Oeste-Este de la Península tanto por carretera como por ferrocarril. Cushman & Wakefield Healey & Baker, empresa líder mundial en el sector de la consultoría inmobiliaria, comercializará en exclusiva la Ciudad del Transporte que se construirá en Manzanares. Este complejo logístico, impulsado por las autoridades municipales y el Gobierno Regional, tendrá una superficie de 446.000 metros cuadrados y, según la propia multinacional, "será el principal núcleo del transporte de mercancías en Castilla-La Mancha y uno de los más importantes del centro de la Península al conectar sus ejes Norte-Sur y Oeste-Este".

La prestigiosa consultora destaca en cuanto al transporte por carretera que la ciudad de Manzanares está situada estratégicamente en la intersección formada entre la N-IV (Autovía de Andalucía) y la próxima Autovía A-42 que enlazará Lisboa, Mérida y Valencia, quedando la Ciudad del Transporte a 364 kilómetros de Badajoz, a 573 de Lisboa, 170 de Madrid, 362 de Sevilla y a 298 de Valencia. Por otro lado, según la información remitida por Cushman & Wakefield Healey & Baker, la estación de ferrocarril de Manzanares forma parte de la vía Madrid-Andalucía y tiene conexiones con Valencia, Barcelona y Extremadura.



# Feriboda

VEN A UN UNIVERSO DONDE TÚ ERES LA ESTRELLA

13, 14 y 15 de diciembre

CARPA Ctra. N-420, PUERTOLLANO

PATROCINADO:



ORGANIZADA



DOMINGO  
3 de noviembre de 2002

■ **OBRAS** EL PRESUPUESTO ES DE 528.890 EUROS (SUBVENCIONADO POR FOMENTO Y EDUCACIÓN) Y SE PREVÉ EMPEZAR EL PRÓXIMO AÑO

## El Corral será reformado a principios de año

LA TRIBUNA  
Almagro

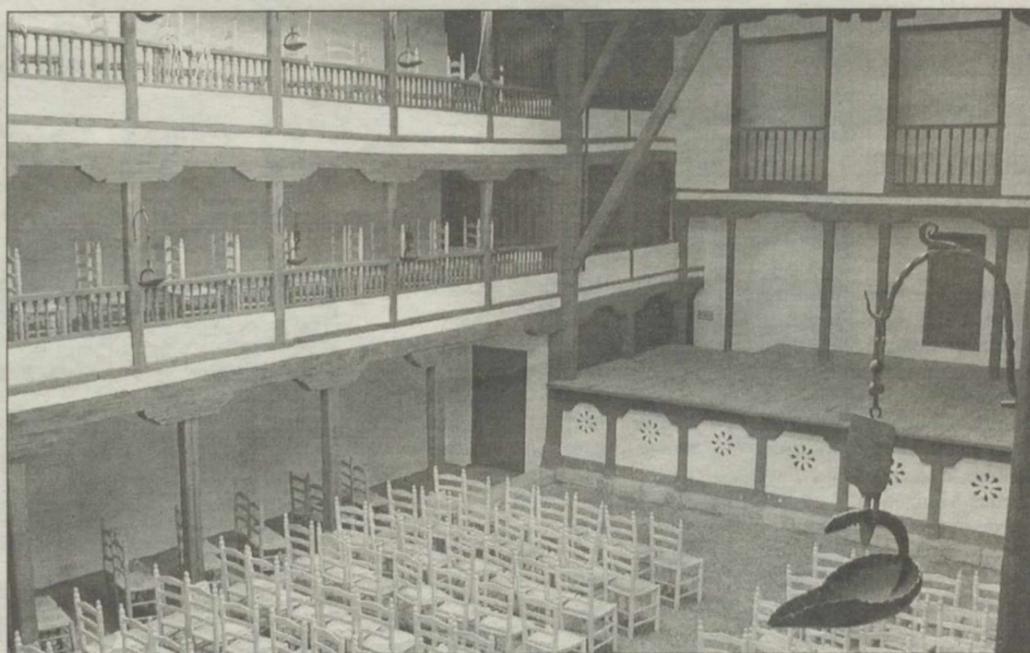
El Corral de Comedias de Almagro, declarado Monumento Nacional en 1955 y actual sede de la Compañía Nacional de Teatro Clásico, tiene previsto iniciar sus obras de mejora, promovidas por el Ayuntamiento de la localidad, a principios del año que viene.

El proyecto tiene un plazo de ejecución de unos 5 meses y cuenta con un presupuesto de unos 528.890 euros (alrededor

de 88 millones de pesetas), subvencionados por el Ministerio de Fomento, que aporta 396.667 euros (unos 66 millones de pesetas) y el Ministerio de Educación y Cultura, que ha concedido unos 132.222 euros (alrededor de 22 millones de pesetas) principalmente para equipamiento.

### PROYECTO DE OBRA

Después de evaluar la capacidad mecánica de forjados, fase actual en la que se encuentran el proyecto de ejecución, éste de-



El Corral de Comedias comenzará a reformarse a principios de año

berá ser aceptado por el Patrimonio Nacional para acto seguido comenzar las obras de mejora que, en todo momento, contarán con un seguimiento arqueológico debido a la importancia

de este monumento construido a finales del siglo XVI y principios del XVII, único ejemplar que conserva la arquitectura de los teatros del Siglo de Oro. Las obras de mejora consis-

tirán en: adecuación de la red eléctrica; eliminación de humedades; mejora del drenaje; rehabilitación de los camerinos y reposición de materiales que se encuentren en mal estado.

■ **ACTO** "LO MIO HA SIDO UN FLECHAZO DE AMOR CON ALMAGRO", DIJO EL HOMENAJEADO, TRAS IMPONERLE LA MEDALLA DE LA CIUDAD

## Francisco Grau fue nombrado Hijo Adoptivo de Almagro en el Teatro Municipal

LA TRIBUNA  
Almagro

Francisco Grau Vegara declaró que "lo mío ha sido un flechazo de amor con Almagro", tras imponerse la medalla de la ciudad y entregarle el diploma que lo acredita como Hijo Adoptivo de Almagro, en el acto celebrado anoche en el Teatro Municipal de esta ciudad.

Con el teatro lleno, el pueblo de Almagro quiso testimoniar al autor del Poema Sinfónico "Almagro" su cariño en el acto de homenaje, que abrió el alcalde Antonio García Rivero, indicando que se nombraba "hijo adoptivo" en "reconocimiento al interés, admiración y cariño demostrado en el poco tiempo que la conoce, pero suficiente para dar a

entender a todos los almagreños que para enamorarse de esta ciudad sólo bastan unas horas".

El alcalde presentó a los concejales Consuelo Fernández y Cesar Naranjo, que ocupaban con él la mesa presidencial, principales impulsores del nombramiento. A continuación se dio lectura a los acuerdos de la Corporación Municipal almagreña, que ratificó por unanimidad el nombramiento.

Cesar Muro Benayas, coronel jefe de la Guardia Real, realizó la glosa del homenajeado iniciando su exposición reconociendo que "los almagreños de hoy son igual de listos que sus antepasados que mantienen el amor por las artes y las letras", antes de dejar claro que

él es para Grau Vegara "como la Santísima Trinidad, amigo, compañero y fiel admirador".

Muro destacó del homenajeado el factor humano, indicando que "el coronel Grau es el jefe que toda persona civil y militar le gustaría tener, por lo que Almagro ha acertado". El glosador se detuvo también en el buen ambiente familiar reinante en los Grau, presentando al público a la familia allí presente.

A continuación se leyeron los telegramas de adhesión al acto, entre otros, de la Reina Doña Sofía; los ministros de Defensa, Federico Trillo, y Trabajo, Eduardo Zaplana; así como del consejero de Cultura de Castilla-La Mancha, José Valverde; presidente de la Diputa-

ción, Nemesio de Lara; delegada del Gobierno en la región, Encarnación Naharro y del alcalde de Torrevieja.

El alcalde entregó el diploma acreditativo como Hijo Adoptivo e impuso la medalla de la ciudad a Grau, quien recibió un gran aplauso antes de tomar la palabra. El cuarto hijo adoptivo de Almagro de este 2002, comenzó diciendo que "lo mío ha sido un flechazo de amor con Almagro".

"El alma de Almagro me cautivó y enganchó desde la primera vez que vine, me enamoré de esta ciudad, capital cultural de Castilla-La Mancha, cuya alma me hace sentirme de manera especial", por lo que agradeció "al pueblo de Alma-



Imagen de la entrega

gro de forma muy especial su generosidad por adoptarme sólo por la música, por componer el Poema Sinfónico que lleva el nombre de esta ciudad, pues la música es el norte de mi vida, y este homenaje se lo debo a ella".

**PROFESSIONAL TRAINING**  
CASTILLA-LA MANCHA

Instalación e implementación de Windows 2000  
Curso necesario para conseguir la certificación MSCE de Microsoft

**INFÓRMATE**  
**902 19 05 28**

Exámenes oficiales de certificación:

Microsoft Certified, Cisco Systems, Sun, Novell, Lotus, A+ Certification, L&L

EMPRESA CON IMPLANTACIÓN A NIVEL NACIONAL LIDER EN PRODUCTOS FABRICANTE CON CERTIFICACIÓN AENOR precisa incorporar:

**AGENTE COMERCIAL**  
(Hombre o Mujer)  
Para CIUDAD REAL y PROVINCIA  
No Importando lugar de residencia

IMPRESINDIBLE

- Dedicación exclusiva.
- Experiencia en ventas.
- Vehículo propio y teléfono móvil.

Interesados/as **CONTACTAR**, de Lunes a Jueves, de 9 a 14 h. al  
Tel.: **952 24 77 00**, preguntando por la Sr. Almazán para concertar entrevista personal.

**Ayuda en Acción**  
www.ayudaenaccion.org

20 AÑOS DE ACCIÓN,  
20 AÑOS DE RESULTADOS

APADRINA UN NIÑO DEL TERCER MUNDO

**902 402 404**

■ **FESTIVAL DE JAZZ** EL CONCIERTO TUVO LUGAR EL PASADO VIERNES EN LA SALA DE LA CASA DE CULTURA

# La Nova Dixieland Band dio una lección magistral de jazz

El Ayuntamiento facilitó a todos los vecinos y visitantes una noche inolvidable

RAMÓN GALLEGU GIL  
Miguelturra

Caída la noche del primer día de noviembre, viernes festivo, en la vieja ciudad manchega que fundara Miguel Turro, a una legua de Ciudad Real, y a algunas más de New Orleans, las notas de una espléndida banda Dixieland se esparcieron por la sala de la Casa de Cultura. El Ayuntamiento de Miguelturra, colaborando con la Organización del II Festival Internacional de Jazz de Ciudad Real, facilitó a vecinos y visitantes una noche inolvidable. Creo que la memoria de ella servirá para que la demanda de jazz sea más frecuente. Noche se volvió alegre, como toda la música que tocan, Agustín Ferrer (trombón), Jesús Casany (banjo), Vicente Mariana (saxo tenor), Raul García (trompeta), Vicente Domingo (tuba), Kiko Berenguer (saxo soprano) y Narciso Domingo (batería); para lo que para poner en marcha al personal se marcaron una marcha en vertiginosa presentación que despabilaron al mas aturrido. Durante toda la noche dieron una lección magistral, para facilitar a los que se acercaban por primera vez, de cuales son los fundamentos musicales del jazz, tales como el ritmo y la técnica musical. Se expusieron de manera elemental cómo se inicia la ejecución, en que consiste la improvisación, la diferenciación con las distintas músicas, y algunos de los estilos en los que se suele ejecutar el jazz, cual es la función de los distintos instrumentos dentro del grupo. Todo ello de la manera más práctica: tocando. El diálogo entre ellos fue fluido y divertido.

En general fue una auténtica explosión de alegría, con el más puro estilo de New Orleans; que procuró en el ambiente de la sala se expandieran las referencias de tantas imágenes que hemos visto



La Nova dio una lección magistral a todos los presentes

## LA NOVA

La banda dio una lección magistral de cuales son los fundamentos del jazz

## CONCIERTO

Fue una auténtica explosión de alegría al más puro estilo de New Orleans

## EN LA CAPITAL

Llegará a Ciudad Real el próximo día 6 a las 21 horas en el Paraninfo

de los años veinte y treinta, como las del cine, en Cabaret y aquellas inquietantes secuencias de la película de Kubrik "El Resplandor". Los solos de cada uno de los componentes fueron muy buenos, y parecían ponerse de acuerdo para destacar uno en cada melodía que ejecutaban. La sección rítmica, compuesta principalmente por el batería y la tuba, era acompañada en las más de las veces por el banjo; todos excelentes, aunque a mí me pareció muy serio el oficio de Vicente Domingo con la tuba. La extraordinaria personalidad del banjo,

Jesús Casany, que cantó con mucha soltura algunas piezas, lideró este grupo de valencianos, mas bien serios, que a fuerza de serlo tenían también sus golpes de humor. Terminaron, como no con la conocida canción "Cuando los santos van marchando" y marcharon por toda la sala para diversión del personal.

El día anterior, 31 en Almagro, en el Teatro Municipal, con Celia Mur empezaba muy bien el Festival, y a pesar de la escasa atención de los almagraños, no sé si por la falta de atención del Ayuntamiento, (no apareció na-

die salvo los empleados del local), o por la nula difusión que hicieron los de la Corporación municipal del evento. El caso es que los vecinos se perdieron una noche de buena música, de Celia, con su trío; especialmente una magnífica y personal versión de "Caravana".

El Festival, este años se extiende por el campo de Calatrava, Miguelturra, Almagro, Daimiel hasta la serie final, a partir del día 6 en Ciudad Real, a las 21 horas en el Paraninfo y a las 24 en el Continental. Aprovechemos la oportunidad.

## ■ PIEDRABUENA

Aprueban una ordenanza reguladora de las asociaciones

EFE  
Piedrabuena

La concejalía de Juventud y Participación Ciudadana del Ayuntamiento de Piedrabuena aprobará una Ordenanza creadora y reguladora del registro de asociaciones de este municipio.

Según explicó ayer a EFE el concejal de éste área, Francisco Cabañas, "el Ayuntamiento, tras estudiar la realidad social de Piedrabuena, ha considerado esencial para el movimiento asociativo regular el registro de asociaciones". A su juicio, esta iniciativa contribuirá al fomento de las actividades y la implicación de las asociaciones en la toma municipal de decisiones, permitirá disponer de un registro diferencial del grado de actividad de las distintas entidades, así como la composición de sus respectivos órganos de dirección, su ámbito de actuación, el tipo y funciones de las mismas".

El objeto de esta norma es contar con un instrumento básico de conocimiento, coordinación, formación, información y publicación del movimiento asociativo de Piedrabuena. La inscripción en el Registro Municipal de Asociaciones de Piedrabuena tendrá carácter voluntario y gratuito y aunque no es un requisito constitutivo si será necesario para disfrutar de los beneficios que se puedan establecer por el consistorio.

Las entidades que podrán ser inscritas son aquellas que desarrollen su labor asociativa dentro del municipio de Piedrabuena, entre ellas, asociaciones culturales, de madres y padres de alumnos, deportivas, medioambientales, de mujeres, mayores, religiosas, musicales, entre otras.



## LA ABUELA HIPOLITA, s.l.u. Fábrica y exposición de muebles

FABRICAMOS A MEDIDA:

- MOBILIARIO EN GENERAL
- JUVENILES
- ESCALERAS
- MUEBLES DE BAÑO
- PUERTAS DE INTERIOR Y EXTERIOR

*Venta directa*



FABRICA, OFICINA Y EXPOSICION: Ctra. Nac. 420, km. 190,6 - Tel. y fax: 926 83 32 33 - 13195 POBLETE (Ciudad Real)

DOMINGO

3 de noviembre de 2002

■ CAMPO DE CALATRAVA DEDICARÁN 4 HORAS A BÚSQUEDA ACTIVA DE EMPLEO

## La Mancomunidad inicia un nuevo Plan de Empleo

Cuenta con una subvención del INEM por importe de 4.579 euros

LA TRIBUNA  
Campo de Calatrava

La Mancomunidad de Municipios del Campo de Calatrava inicia esta semana un Plan de Empleo de Prevención de Riesgos Laborales, subvencionado por el INEM, cuyo diseño se ha desarrollado con el objetivo de conjugar la actividad laboral de los participantes con acciones de formación y búsqueda activa de empleo durante los tres meses de duración del mismo.

A propuesta de la propia Mancomunidad y con la conformidad del propio INEM, la participación en el Plan de los desempleados seleccionados, según lo establecido por la Orden de referencia, conllevará para los mismos la dedicación durante casi cuatro horas semanales de la jornada laboral a acciones de búsqueda activa de empleo.

Para ello, los participantes contarán con el asesoramiento de los técnicos del Centro Comarcal de Empleo, quienes se encargarán de establecer los contactos oportunos con las empresas del sector susceptibles de demandar trabajadores con dichas características y realizando un itinerario de inserción individualizado.

Asimismo, durante casi otras siete horas semanales, participarán en las acciones de formación con las que cuenta la entidad promotora, merced al Programa de Formación Continua existente, conjugando así experiencia laboral, con formación y búsqueda activa de empleo para contribuir a su



Algunos de los participantes en los talleres del INEM

posterior inserción profesional en el mercado de trabajo.

El Plan de Empleo, cuenta con una subvención del INEM por importe de 4.579 euros para sufragar los costes laborales de un técnico en prevención de riesgos laborales y un auxiliar administrativo durante tres meses.

El objetivo del mismo es mejorar las condiciones de inserción laboral posterior de los dos de-

empleados incorporados, al tiempo que se contribuye a la mejor preparación y formación en materia de prevención de riesgos laborales en los ayuntamientos de las localidades de Aldea del Rey, Almagro, Ballesteros, Bolaños, Carrión, Granátula, Miguelturra, Pozuelo, Torralba, Valenzuela, Villanueva de San Carlos y Villar del Pozo, integrantes de la Mancomunidad.



Santiago Moreno y Josefa Babiano, durante la visita a las obras

■ ALMADÉN LA PRIMERA FASE COSTARÁ 29.150 EUROS

## El Ayuntamiento arregla el recinto de la antigua casa del Superintendente

LA TRIBUNA  
Almadén

El Ayuntamiento de Almadén, en colaboración con la Junta de Comunidades, está llevando a cabo obras en el recinto de la antigua casa del Superintendente, que formó parte en su día del conjunto monumental que armaba la plaza de Ruiz de Alda, y del que desgraciadamente poco queda en pie, a excepción de la iglesia de San Sebastián.

El delegado provincial de la Junta Santiago Moreno y la alcaldesa de Almadén visitaron recientemente estas obras. El importe de las obras de esta primera fase asciende a unos 29.150 euros, cerca de 5 millones de pesetas, estando pendiente una segunda fase para una etapa posterior.

La Casa del Superintendente, también llamada Real Palacio de la Superintendencia, es en la actualidad un solar, pero

acogió las oficinas de la contaduría y pagaduría además de la vivienda particular de los superintendentes que pasaron por Almadén.

Las obras que se realizan consisten en el ajardinamiento de dicha plaza al igual que la urbanización, consistiendo en la construcción de un muro de piedra para su cerramiento, terminado en rasante con una baranda de forja. El fin de estas obras es habilitar un bonito y cómodo rincón con bancos, arbolado, solado de toda la plaza con piedra natural, al objeto de no desentonar con el entorno, e iluminación todo ello, "con vistas a su uso por los vecinos almadenenses como lugar de esparcimiento así como ganar un rincón hermoso más al casco urbano de Almadén que sea atractivo para el turismo de interior", explica la alcaldesa de Almadén, Josefa Babiano.

■ CAMPO DE CRIPTANA AL ACTO ASISTIERON UNAS 400 PERSONAS

## Campo de Criptana celebró una cena a beneficio de la AECC

JOSÉ MANUEL OLIVARES  
Campo de Criptana

Una vez más se ha celebrado en la localidad de Campo de Criptana un buen acto como es la de ayudar a la Asociación Española contra el Cáncer, organizado por la junta local.

Esta cena espectáculo se ha organizado en otras ocasiones con un gran éxito de público así como organizativo. En esta ocasión no ha sido menos pues la cena en sí estuvo bien preparada por los salones Cervantes, con una asistencia de 400 personas. Pero no fue hasta que finalizó la cena cuando comenzó el espectáculo en sí.

En la primera parte, Santi Lucas con su particular humor divirtió a

todos los asistentes. En la segunda parte estaba previsto la actuación de Venancio Manzanaque donde iba a interpretar canción moderna pero un inoportuno resfriado le privó de

llevarlo a efecto pasando entonces al concierto del grupo lírico que deleito con su puesta en escena de diversos números del género de la

Zarzuela, las obras interpretadas por estos fueron: la del "Soto del Corral", de la cual se interpretaron dos números, entrada de Germán y el Dúo. Otra obra fue "El último romántico"; "Los Claveles", con 2 números: "Romanza de Rosa" y "Duo Cómico"; "Black el Payaso" (la romanza) de la Gran vía se interpretaron 2 obras, "Jota de los ratas"

### ACTOS

La noche estuvo amenizada por humor y música



Campo de Criptana Rueda Villanueva

y "El Valls de la seguridad"; "El amigo Melquíades", con otros números "Serafín y Melquíades" y "El coro de los paraguas".

La última obra interpretada fue "Chateause Margause". Los pianistas acompañantes fueron Fátima Olivares y Fernando Álvarez, todo ello bajo la dirección de M<sup>a</sup> Isabel Beltrán.

**SE NECESITA**

# RESPONSABLE DE PUBLICIDAD

**Para medio de prensa local.  
Empresa en expansión.  
Residencia en Toledo.  
Se valorará experiencia.  
Dotes de dirección de equipos.  
Capacidad de comunicación.  
Motivación, Iniciativa propia.**

**Contrato laboral con  
Alta en la Seguridad Social.  
Retribución fija + variable.**

**INTERESADOS ENVIAR SOLICITUDES Y CURRICULUM CON FOTO ACTUAL A:  
Apdo. Correos, 16 - TOLEDO**

DOMINGO  
3 de noviembre de 2002

EDITORIAL

# Microsoft, caso resuelto

El pronóstico se ha cumplido: en medios políticos y empresariales norteamericanos, se daba por hecho que la compañía Microsoft, del multimillonario Bill Gates, resolvería sus problemas legales, consecuencia de acusaciones sobre prácticas monopolísticas, en cuanto los republicanos llegaran al gobierno de los Estados Unidos, en sustitución del demócrata Clinton.

Así ha ocurrido: el pasado noviembre, el Departamento de Justicia, así como nueve de los Estados que litigaban contra Microsoft, llegaron a un acuerdo con esta compañía, que acaba de ser convalidado con leves matices por una juez federal. Los Estados -otros nueve- que no aceptaron aquel acuerdo por considerarlo demasiado permisivo con el presunto monopolio podrán recurrir, pero no parece que puedan obtener algo más por vía judicial.

El acuerdo, que resuelve un pleito que pudo costar la segregación de la gran empresa informática si hubieran prosperado las iniciales tesis de la fiscalía, incluye como condiciones, entre otras, la revelación de partes del 'código-fuente' del sistema operativo "windows" para que otras compañías puedan desarrollar programas tan compatibles como los de Microsoft en ciertas áreas, como Internet, audio y vídeo. Asimismo, esta empresa no podrá exigir exclusividad a sus distribuidores, ni represaliar a las compañías que no utilicen sus productos, ni limitar, en fin, la competencia ni el desarrollo de productos que algún día puedan competir con los de Microsoft. Todo indica que este arreglo limitará sustantivamente los abusos en que incurría la primera compañía de software del mundo, fundada en 1975 y cuyo sistema operativo está actualmente instalado en nueve de cada diez ordenadores del planeta.

Por esta posición dominante que acabó siendo abusiva, Microsoft perdió hace tiempo todas las simpatías dentro y fuera de los Estados Unidos, pero es justo reconocer que su papel ha sido determinante en el desarrollo de la Sociedad de la Información al facilitar la compatibilidad de los ordenadores conectados en red gracias a un 'lenguaje' -el sistema operativo- tan flexible como universal.

Lo difícil era conseguir esta 'universalidad' indispensable y evitar al mismo tiempo el monopolio; es probable que la solución negociada que se ha logrado esté cerca del punto de equilibrio.

## LA TRIBUNA DE CIUDAD REAL

Único diario provincial editado en Castilla-La Mancha con control de OJD

Año XIII Depósito Legal: CR-1164-1990  
EMPRESA EDITORA: Promotora de Medios de Castilla-La Mancha, S.A.

EDITOR: Antonio Méndez-Pozo

**DIRECTORA:** Concepción Sánchez Hernández. **REDACTORES JEFE CIUDAD REAL:** Gustavo Prieto Allá y Fernando Franco. **REDACTORA JEFE PUERTOLLANO:** Paqui Casado Albertos. **REDACCIÓN CIUDAD REAL:** Pilar Muñoz González, Diego Farto San José, Oliva Carretero Ruiz, Teresa González Maroto, Rocío Cervantes García de la Cruz, Javier Campos Rodríguez, Patricia Rodríguez Cima, María Menéndez García, Luis Revilla Sánchez, Sylvia González Sánchez, José de Abajo y Mario Díaz. **COORDINADOR EDITORIAL:** Manuel López Camarena. **AUXILIARES DE REDACCIÓN:** María Sierra de la Osa y M<sup>a</sup> Jesús Cañizares Rodríguez. **REDACCIÓN PUERTOLLANO:** Paco Acero Ruiz e Israel Díaz. **REDACCIÓN VADEPEÑAS:** Consoli Vivar. **FOTOGRAFÍA:** Remigio Rueda Villaverde, Tomás Fernández de Moya Montero. **AGENCIAS INFORMATIVAS:** Efe, Colpisa. **DIRECTORA GERENTE:** Carmina Camacho Ayuso. **DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN:** María Carmen Gracia Macías.

Encarnación Rubio Ormeño, Asunción Arias Tejada, Prado Vacas Ocaña y Sonia Cerrillo. **REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN, SUSCRIPCIÓN Y PUBLICIDAD:** C/ Juan II, número 7 1ª planta. Teléfonos: 926 21 53 01 -02 03 04. Fax: 926 21 53 06 (Redacción) Fax: 926 21 51 45 (Administración y Publicidad) **REDACCIÓN DE PUERTOLLANO:** Avda. Primero de Mayo, 1. Edificio Calderón, Entrepantana. Teléfono: 926 41 29 05. Fax: 926 41 32 41 **REDACCIÓN VADEPEÑAS:** C/ Caldereros, 3, 1ª A Escalera izda. Teléfonos: 926 31 11 04 / 31 26 33. Fax: 926 31 26 33 **JEFE DE PUBLICIDAD:** Vicente Cuilebra Alcalde **PUBLICIDAD PROVINCIAL:** Carlos Pinilla Peco **DEPARTAMENTO DE PROMOCIONES:** Javier Mohino Chocano **DEPARTAMENTO DE DISEÑO:** David Rebatto Santos **PUBLICIDAD NACIONAL:** CMXXI, José Abascal, 56. Madrid. Teléfono: 91 4564717. **DIRECTOR GENERAL:** José Luis Heras. **DIRECTOR ÁREA DE Prensas:** Carlos Lázaro. **IMPRESOR:** Lozano Artes Gráficas S.L., Polígono Larache @ **E-MAIL:** Ciudad Real: redaccion@diariolatribuna.com Puertollano: tribunap@diariolatribuna.com Valdepeñas: tribunav@diariolatribuna.com



## COMENTARIO DOMINICAL ENRIQUE GALÁN RUEDAS

# La fe en la vida eterna

Somos muchos los que en estos primeros días de noviembre hemos pasado por los cementerios para visitar las tumbas de nuestros difuntos. Muchos, también, los que, en casa o en la iglesia, hemos rezado al Señor por ellos. El recuerdo de los familiares y amigos que ya murieron es algo normal en estos días. Y es que la memoria de los que nos precedieron siempre nos acompaña, sobre todo de aquellos más cercanos, más amados. Eso es algo propio de todo hombre y mujer, sea o no cristiano.

Sin embargo, los cristianos no sólo nos quedamos en la evocación de los buenos recuerdos que los difuntos nos han dejado, sino que creemos que viven, que no han desaparecido para siempre. Lo que ha dejado de existir es su cuerpo, su materia, pero su alma es inmortal. Esa es la razón de que recemos por ellos. La razón de esta confianza está en lo que es esencial y fundamental en la fe cristiana: que Cristo venció a la muerte, que resucitó; y por eso estamos convencidos de que todos los que mueren en Cristo también resucitarán. Esa es la fe que nos ha transmitido la Iglesia desde el principio. Ya la proclamaba San Pedro en sus primeras palabras tras la venida del Espíritu Santo. A los judíos les decía: a ese Jesús, a quien vosotros habéis matado en una cruz, Dios lo ha resucitado y lo ha constituido Señor de cielo y tierra.

Es curioso, además, que nos confesemos cristianos una gran mayoría de personas, que estamos bautizados y recibimos con mayor o menor frecuencia los sacramentos, y que cuando nos preguntan sobre la "vida eterna" digamos eso de "no sé", "ya veremos si existe algo", etc. No nos damos cuenta de que con esas respuestas estamos negando lo que decimos ser, porque no es posible ser cristiano si no se cree en la resurrección y en la vida eterna. Lo decía San Pablo: "si Cristo no ha resucitado, vana es nuestra fe".

Ya sé que muchos son de la opinión de que eso de la "resurrección" es una invención nuestra o un consuelo ilusorio. El pensamiento es libre y no seré yo quien niegue esa libertad. Eso sí, para mis creencias pido el mismo respeto que yo tengo para las creencias o la falta de creencias de los demás. Y yo creo firmemente que la vida eterna existe, que Dios existe, y que Él quiere que todos vivamos eternamente.

Una fe que han profesado millones y millones de personas desde hace casi veinte siglos. Una fe por la que muchos han dado su vida terrena en el martirio sin miedo alguno, porque estaban convencidos de que esta vida es "paso" hacia la vida en plenitud. Una fe que, por supuesto, no nos aleja de este mundo en el que vivimos, sino que nos hace comprometernos en todo lo bueno que hay en esta vida, que nos empuja a crear paz, a sembrar justicia, a poner amor en todo lo que hacemos y pensamos. Porque la vida eterna que esperamos disfrutar algún día se "adelanta" y se "gana" aquí y ahora, en las circunstancias que a cada uno le han tocado vivir.

Feliz Domingo para todos.

(...)Lo que ha dejado de existir es su cuerpo, su materia, pero su alma es inmortal(...)



## EN POCAS LÍNEAS PEDRO PERAL

# Protección familiar: mucho "pico" y poca "pala"

Se clausura hoy en Madrid el III Congreso Nacional de Familias Numerosas. La importancia social y económica de la familia se deriva de su propia naturaleza como grupo primigenio de cariño, escuela de vida, aula íntima de formación integral y núcleo esencial de la sociedad.

La valoración que se hace de la familia queda de manifiesto cuando en las encuestas se pregunta a los ciudadanos por las instituciones o actividades que más aprecian: trabajo, deporte, sindicatos, partidos políticos, organizaciones de cultura y ocio, etc.; siempre, y en primer lugar, se señala la familia.

En cuanto a las familias numerosas, en nuestro país existen millón y medio con tres o más hijos y si, desde una concepción humanista, el principal activo de cualquier colectividad es el capital humano, las familias numerosas son merecedoras, por lo que aportan a la sociedad, de la mayor protección.

Pero ese apoyo es más "de pico": promesas, palabras, que de hecho: "de pala", de ayudas concretas

y consignadas en los Presupuestos públicos, pues, ya se sabe, lo que no está en los Presupuestos, no existe más que en la parafernalia verbal de los candidatos.

No puede decirse que la protección familiar sea inexistente en España. Tanto a nivel del Estado, por el Gobierno de España, como de las Comunidades Autónomas se tienen establecidas diversas ayudas, y ahora - en plena precampaña electoral- se anuncian otras. Aunque la verdad del cuento -y cuento es predicar y no dar trigo- es que España figura a la cola de los países de UE en la materia que nos ocupa. Y no hablamos de países como Alemania u Holanda, con mucha más riqueza que nosotros; también Irlanda y Grecia están por encima en ayudas a la familia y, sin embargo, quedan por debajo en niveles

de renta y otros índices económicos. Ahora, el ministro de Trabajo y Seguridad Social ha anunciado una nueva Ley de Familias Numerosas. Potenciará -siempre en futuro- la contratación de personas para cuidar a los hijos cuando ambos cónyuges trabajen fuera; creará más guarderías, se reducirán las tasas académicas y, entre otras, se facilitará el acceso a las viviendas de protección pública. Confiemos en el cumplimiento de este compromiso. Pero, por si acaso se olvida o, en otro caso, "además de", el Congreso que se clausura hoy aprobará un Plan de acción participativo por entidades privadas: Telefónica, Planeta, BBVA, Iberdrola, Fundación Adecco y Accenture. Puede asegurarse que en estas acciones habrá menos "pico" y mas "pala". Al tiempo.

No puede decirse que la protección familiar sea inexistente en España

DOMINGO  
3 de noviembre de 2002

# La Tribuna

DIARIO INDEPENDIENTE de Ciudad Real

*Le ofrece una magnífica colección  
para los más pequeños de la casa  
22 cuentos de toda la vida*



*Todos los sábados, por tan sólo 1 euro  
(Periódico + promoción 1,90 euros)*

### CUPON-RESERVA COLECCION DE CUENTOS

Los suscriptores de LA TRIBUNA que deseen disponer de esta magnífica promoción, por sólo 20 euros., deben enviar debidamente cumplimentado este Bono de Reserva a nuestras oficinas

Nombre y apellidos: .....

Código de cliente: .....

Dirección: .....

Población: .....

Provincia: .....

Tel.: .....

## EL ANFITEATRO ANTONIO PAPELL

## Microsoft gana

Era un secreto a voces que los graves problemas del gigante norteamericano Microsoft, encausado ante la Justicia por realizar prácticas monopolísticas y lesivas para la competencia, desaparecerían rápidamente en cuanto se aposentase la actual administración republicana del presidente Bush, tras dos legislaturas de mayor rigor encabezadas por el demócrata Clinton. Efectivamente, así ha sido: una juez federal acaba de ratificar el acuerdo logrado por la empresa, el Departamento de Justicia y nueve Estados, claramente beneficioso para aquella compañía (que incluso se vio amenazada de ser fragmentada en trozos), que sin embargo se obliga a poner fin a sus indecentes distorsiones del mercado y a abrir sus códigos fuente a los fabricantes de software. Microsoft genera grandes antipatías en el mundo de la informática por su actitud omnipotente y arrogante, pero hay que reconocer que sin su iniciativa la popularización del ordenador y de Internet hubiera sido mucho más premiosa y difícil. Microsoft ha conseguido crear un depurado 'lenguaje universal' extremadamente intuitivo que es sin duda la mayor aportación tecnológica de las realizadas al concepto de globalización.

## Caramelos para los funcionarios

Los gobiernos —todos ellos, hasta ahora— sólo se acuerdan de los funcionarios cuando se aproximan la campaña electoral. La secuencia siempre es la misma: se anuncia en el programa electoral una profunda reforma de la función pública, que remedie las disfunciones que se han ido acumulando a lo largo de tanto tiempo de inacción del Ejecutivo sobre el particular; en cuanto se llega al gobierno, se pospone cualquier iniciativa al respecto y se congela el sueldo de los funcionarios. Y cuando se aproximan las siguientes elecciones, se anuncia una subida salarial algo por encima del IPC previsto que haga olvidar a los servidores públicos tanta postergación. Y comienza de nuevo el ciclo. En esta ocasión, el Gobierno tendrá que hacer el gesto salarial en época de vacas flacas, cuando la medida será calificada, y con razón, de inoportuna. Según las últimas noticias, el ministro Arenas otorgará una subida salarial del 3%, si bien un punto del aumento irá destinado a la creación de un fondo de pensiones. Mientras tanto, los sindicatos y la patronal negocian numerosos convenios. Y ¿con qué autoridad podrá el Gobierno recomendar moderación salarial y aconsejar subidas de sólo el 2%?

## Europa sísmica

Es comprensible que los terremotos produzcan grandes tragedias en los países del Tercer Mundo, donde las personas se hacían en infraviviendas, pero resulta extraño, y es un síntoma de que perduran bolsas de pobreza, que eso mismo suceda todavía en Europa, que se hundan colegios ubicados en zonas sísmicas bien conocidas, como acaba de ocurrir en San Giuliano di Puglia, en el corazón de Italia, con un saldo trágico de muertos y heridos. Las zonas sísmicas, que coinciden con las grandes fallas tectónicas, son perfectamente conocidas y están localizadas con toda precisión; y existen normas de edificación que permiten alzar construcciones sismorresistentes, que no se colapsan cuando se produce un terremoto. Es comprensible que en estas localidades no se sustituyan súbitamente todas las viejas edificaciones por otras nuevas construidas con estos criterios resistentes, pero resulta inexplicable que una escuela recién edificada se haya derrumbado al producirse el primer movimiento sísmico. En Italia, tan parecida a España, ha faltado previsión, y quizá ha sobrado corrupción. Y lo ocurrido debería generar graves responsabilidades.

## Islamismo en Turquía

Con toda probabilidad, el islamista Partido de la Justicia y el Desarrollo (AK son sus siglas turcas) de Recep Tayyip Erdogan conseguirá hoy la victoria en las elecciones que se celebran en Turquía; sin embargo, Erdogan no pasará a la historia como el primer ministro más votado desde la institucionalización del régimen laico y centralista creado por Mustafá Kemal Atatürk en 1923: unas manifestaciones políticamente incorrectas costaron hace cuatro años al líder del islamismo moderado la pérdida de la alcaldía de Estambul y su inhabilitación política, por lo que ni siquiera es candidato. En el peculiar régimen turco, el aparato del Estado y el Ejército —que ha dado tres golpes de Estado en 1960, 1971 y 1980, e hizo caer el gobierno en 1997— son los guardianes de la ortodoxia laica, y la Justicia está ya actuando para proscribir, como otras veces, a esta fuerza islamista, con clara voluntad de parecer moderna y moderada, a la que sus detractores acusan de mantener un discurso profundamente integrista en sus mítines de la "Turquía profunda". La pertenencia del país a la OTAN y la expectativa todavía remota de ingresar en la UE mediatizan estas elecciones, que abren un período lleno de incógnitas.

## COMENTARIO MANUEL ALCÁNTARA

## Otros vientos

No hay peor sordo que el que no quiere oír la melodía de su época, aunque a los que llevamos muchas temporadas de abono en los conciertos del gran teatro del mundo pueda chirriarnos a veces. No es que dependamos de nuestro tiempo: es que somos nuestro tiempo. Él es nuestra materia prima. Por eso a los muertos nunca se les hace tarde. Recuerdo que una vez me atreví a reprocharle a mi maestro Gerardo Diego su costumbre de iniciar una historia diciendo "en mis tiempos".

-Sus tiempos son todos mientras usted esté vivo-le dije.

Me dio una lección de humildad y por lo tanto muy difícil de aprender para mí.

-Llevas razón, Manolo. Ya no lo diré más.

Los tiempos siempre han cambiado que es una barbaridad. Las técnicas de reproducción asistida suscitan muchos debates éticos, pero lo que más suscitan es curiosidad. ¿Cómo es posible que una mujer pueda ser madre a los sesenta años? La respuesta es sencilla: aplicándole una terapia hor-

monal que le devuelva al útero su hospitalaria elasticidad. O sea, que éramos pocos y están pariendo las abuelas. Nunca habían pasado esas cosas, pero siempre hay algo nuevo bajo el sol. También es reciente la costumbre de los jóvenes de salir de marcha a partir de las doce de la noche, que antes era una hora bruja y ahora es un tumulto en los fines de semana. Si los padres muestran alguna curiosidad por la hora de su regreso y les preguntan que cuándo van a volver, ellos les dicen, si están bien educados, que cuando les dé la gana, y si su educación presenta algunas deficiencias que cuando les salga de los huevos. En ambos casos los padres les responden que sí, que está bien, pero que ni un minuto más tarde.

Corren otros vientos. Quizá lo más llamativo sea lo del guardia civil de Mallorca que solicita poder convivir con su novio en el cuartel. Una pareja de hecho. Si el duque de Ahumada levantara el tricorno se hacía un antifaz de charol o buscaba una plaza de palanganero. No hay que preguntar dónde vamos a parar. No vamos a parar.

## HOJA DE CALENDARIO PEDRO VILLALAR

## La franqueza de Putin

Es conmovedor: el bisoño Putin, un hombre de la vieja KGB alimentado a las ubres de la antigua 'nomenklatura' y ahora empeñado en conducir una balbuciente transición democrática en un país en el que no hay demócratas, está aplicando con una franqueza rayana en la ingenuidad las terapias antiterroristas que, con gran placer, emplearía su colega Bush si no se sintiera frenado por la presión de su propia opinión pública.

Las medidas de Putin son de manual: ante una amenaza terrorista, se extermina físicamente sin contemplaciones a quienes tienen la osadía de lanzar el chantaje; y aunque con tal operación caigan también todas o algunas de las víctimas to-

madas en rehén. Pero como estas operaciones suelen tener imprevisibles repercusiones mediáticas, la "guía del buen contraterrorista" recomienda limitar inmediatamente la libertad de expresión, prohibiendo a los medios que informen no sólo de las operaciones policiales y militares antiterroristas sino también, y sobre todo, del conflicto del que proviene el encendimiento terrorista.

Es de suponer que el presidente ruso no perderá por estas nimiedades el apoyo occidental. Sería injusto que Bush y sus aliados reprocharan hipócritamente a Putin que haga lo que ellos harían también sin duda si no fuera por la absurda resistencia de sus izquierdizantes y poco maduros electorados.

## FIRMA INVITADA

RAFAEL GUIJARRO

## El ruido y las nueces

Hay oficios que son más peligrosos en un sitio del mundo que en otro. Uno de los que produce más bajas laborales en Hong Kong por contaminación acústica es el de empleado de sala de mah-jong, un juego de piezas de bambú con las que se golpea la mesa como con el dominó. Lo que sucede es que, cuando acaba la partida, el perdedor pega un puñetazo y todas las fichas salen por los aires.

Hay salas con miles de jugadores, más que en los bingos, pero así como escasean las explosiones emocionales en el bingo, que es un juego triston y científico, al menos mientras cantan los números, en las salas de mah-jong el ruido es ensordecedor constantemente. También hay contaminación acústica en los bares de Moscú, pero allí los camareros deben cuidar además de su integridad física, por la costumbre de beber de latigazo y tirar luego el vaso para atrás.

Hay más posibilidades de que el vaso le dé a un camarero que a un cliente porque estadísticamente los rusos brindan más veces dando la espalda a la barra que de frente a ella.

Profesiones de riesgo ensordecedor en casi todo el mundo son los disc-jockeys y los camareros de las discotecas. Trabajar en un entorno ruidoso atonta la sensibilidad y se puede llegar a perder pie; el oído tiene mucha relación con el equilibrio y el exceso de ruido produce mareos. También les pasa a los empleados del Metro de Nueva York y a los guardias de la circulación de Roma y Karachi. En cambio, los de Zurich y Oslo son los que menos notan que los coches pasan a su lado. Ni siquiera tocan la bocina en los atascos.

Las salas de tragaperras de Las Vegas son las mejor insonorizadas del mundo. Allí el gozo o el fracaso de las campanillas se percibe individualmente, en cambio en las de Singapur no se comprende que no se dé cuenta todo bicho viviente de que a alguien le ha caído un premio gordo. La escandalera de la máquina que ha dado premio se hace aun mayor porque todas las demás máquinas de la sala se paran.

El caso es que hay una desatención generalizada a la contaminación por ruido de la gente que trabaja permanentemente en lugares por los que los demás llegan a divertirse y luego se van. Debe ser también que da mucho estrés facilitar la alegría de los demás y no participar de ella.

■ ESTUDIO SEGÚN SE DESPRENDE DEL "BALANCE ECONÓMICO REGIONAL" EDITADO POR LA FUNDACIÓN DE CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS

## CLM fue la séptima región que más creció económicamente entre 1995-2001

Una de las causas de esta expansión económica en la región ha sido el auge del sector de la construcción

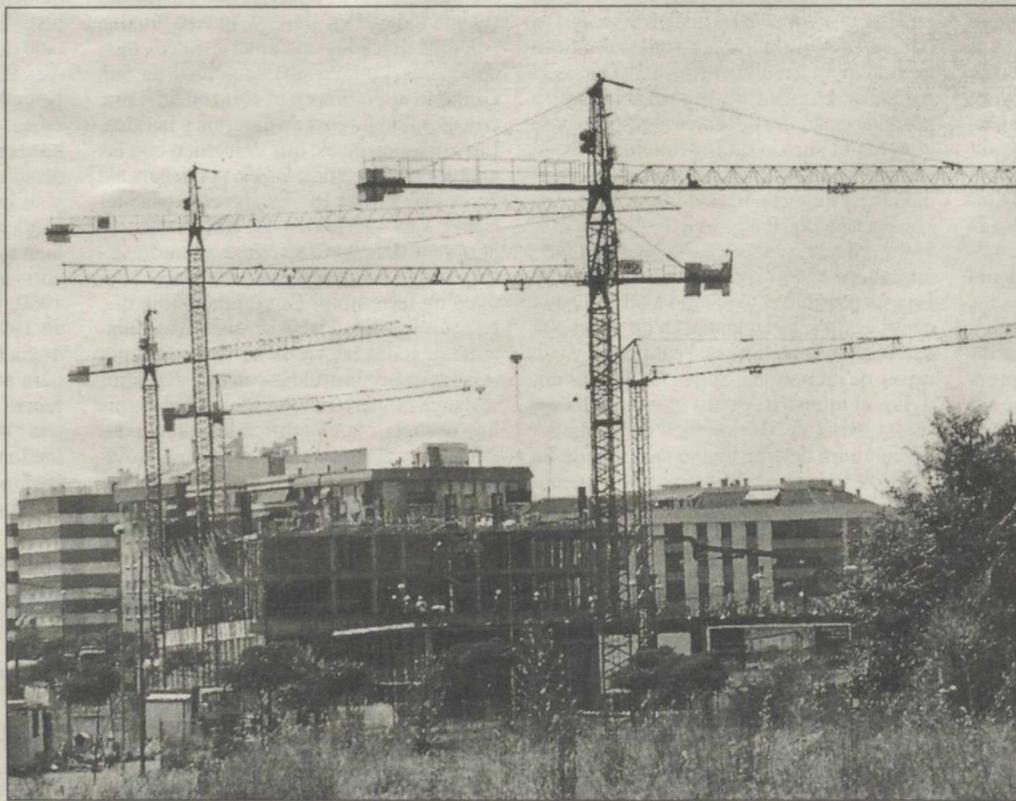
EFE  
Madrid/Toledo

Castilla-La Mancha fue la séptima comunidad autónoma que mayor crecimiento económico registró entre 1995 y 2001 con un porcentaje global del 28,74 por ciento y un aumento anual del 4,30%.

Así se desprende del "Balance Económico Regional" correspondiente a los años 1995-2001 editado por la Fundación de Cajas de Ahorros Confederadas (Funcas), que analiza como una de las causas de esta expansión económica en la región el auge del sector de la construcción y las industrias fabriles.

En el conjunto nacional, Baleares, Canarias, Extremadura y Murcia fueron las comunidades autónomas que mayor crecimiento económico experimentaron entre 1995 y 2001, todas por encima del 30 por ciento en el conjunto del período, mientras que Asturias, Aragón y Ceuta fueron las que crecieron menos, tanto en media anual como en el total del período.

Según explicó a Efe el director general de Funcas, Victorio Valle, el "centro de gravedad" de la población y la economía española (es decir, el punto medio geográfico donde se produce más) se ha desplazado en los últimos años "un tanto hacia el su-



Una de las causas de esta expansión económica en la región es el auge del sector de la construcción

reste como consecuencia del 'tirón' del llamado 'arco mediterráneo'".

"Tradicionalmente el centro de gravedad ha estado en la provincia de Guadalajara, más al norte del centro geográfico pe-

ninsular (que es el Cerro de los Angeles) como consecuencia del peso que han tenido comunidades como Navarra o el País Vas-

co en la economía, especialmente industrial, de España", comentó.

Sin embargo, la novedad más destacada de estos últimos tiempos es que ese centro de gravedad económica se ha ido trasladando ligeramente hacia el suroeste peninsular gracias al empuje económico de la costa mediterránea desde Gerona hasta Cádiz, ya que "Andalucía, Valencia o Cataluña están aportando a la economía mucho más de lo que venían haciendo hasta ahora", según Valle.

Además del crecimiento económico registrado por ambos archipiélagos entre 1995 y 2001 (un 31,96 por ciento Baleares y un 30,02 por ciento Canarias) destaca el gran empuje de Murcia o Andalucía, donde "es evidente la mayor contribución de los servicios privados, especialmente el turismo", según el Balance de Funcas. En otras dos comunidades con gran crecimiento, Extremadura y Castilla-La Mancha, tuvo una gran influencia "la construcción y las industrias fabriles".

Por el contrario, Asturias y Aragón fueron las dos comunidades que menor crecimiento económico experimentaron, en el caso del Principado "por la crisis del carbón", sigue explicando el Balance.

■ BIENESTAR SOCIAL ZIMBABUE, PALESTINA, CUBA, ARGELIA, ETIOPÍA, COSTA DE MARFIL Y BOLIVIA SERÁN LOS PAÍSES DESTINATARIOS

## Conceden más de 875.000 euros a casos de urgencia en el Tercer Mundo

EFE  
Toledo

La Consejería de Bienestar Social acaba de aprobar la concesión de ocho nuevas ayudas de emergencia por valor superior a los 875.000 euros (más de 145 millones de pesetas) destinados a paliar situaciones de urgencia humanitaria, informó ayer el Gobierno Regional.

Así, Zimbabue, Palestina, Cuba, Argelia, Etiopía, Costa de Marfil y Bolivia serán los países destinatarios de estas nuevas ayudas que tienen como fin el envío de alimentos de primera necesidad, dotación de equipos médicos y asistencia a refugiados, entre otros.

El consejero de Bienestar Social, Tomás Mañas, ha destacado que la celeridad en la tramitación y concesión de estas ayudas, "es algo esencial para poder llegar a paliar los daños que sufren poblaciones enteras, en algunos casos miles de personas, causados por la acción de la naturaleza o por las guerras".

Con estas nuevas ayudas ya son veinte los proyectos aprobados durante el presente año con cargo a la partida de emergencia, con una inversión superior a 1.850.000 euros.

"Esta partida, incluida en el programa de Cooperación Internacional, ha registrado durante este año un incremento superior al 34%, por lo que podemos prestar más ayudas en aquellos sitios donde nos demanden", ha señalado Tomás Mañas.

### AYUDAS DE EMERGENCIA

Por lo que respecta a las ayudas de emergencia aprobadas esta semana, en el caso de Zimbabue se llevará a cabo un programa para atajar la mala nutrición que padece la población del distrito de Tsholosh, especialmente los niños, con el envío de alimentos y medicamentos. También los campamentos de refugiados saharauis radicados en Tinduf (Argelia), recibirán ayuda alimentaria de emergencia, que beneficiará a una población superior a las 155.000 personas.

En Cuba se actuará con la población que ha sufrido el paso de los huracanes Isidore y Lili, que afectaron a una población superior a las 4.600 personas. El objetivo de esta ayuda es dotar de medicamentos básicos las zonas damnificadas, para mejorar las condiciones de salud de la población.

El caso de Etiopía responde también a una situación creada por la naturaleza, en este caso la sequía que sufre la región de Afar, que está provocando la propagación de epidemias entre el ganado de la zona, principal fuente de nutrición y riqueza de sus habitantes. Esta acción tiene como fin la vacunación de los rebaños, para evitar la mortalidad de las reses y la hambruna que esto provoca entre la población.

Por lo que respecta a Costa de Marfil, la ayuda de emergencia tiene como objetivo ayudar a unas dos mil personas afectadas por la crisis militar que vive el



El consejero de Bienestar Social, Tomás Mañas

país africano, a través de la mejora de la dotación sanitaria y de las comunicaciones.

Una situación muy similar a la de los territorios palestinos ocupados, zona para la que se han aprobado dos proyectos con

los que se pretende apoyar la infraestructura sanitaria, muy deteriorada por los ataques del ejército israelí, con la compra de ambulancias y la mejora de los servicios de salud materno infantil.

■ INMIGRACIÓN EN EL PRIMER CONTINGENTE DE TRABAJADORES EXTRANJEROS

# CLM apenas tiene cinco trabajadores del cupo

Andalucía y Cataluña se reparten el 86 por ciento del mismo

COLPISA/LA TRIBUNA  
Madrid/Ciudad Real

Castilla La Mancha es una de las Comunidades Autónomas donde no llegan a cinco los extranjeros que han conseguido permisos para trabajar dentro del primer contingente de trabajadores extranjeros de la nueva política de inmigración del Gobierno. Junto a ella se encuentran el País Vasco, Cantabria, Extremadura y Galicia.

Este primer contingente ha puesto de manifiesto las profundas diferencias entre comunidades autónomas. Andalucía (con 6.581 inmigrantes) y Cataluña (1.799), hasta el momento, se reparten el 86 por ciento de las 9.733 autorizaciones concedidas para temporeros en el cupo 2002.

Por el contrario, dos comunidades -Asturias y La Rioja- han acogido un solo inmigrante temporero del contingente, según los datos del Ministerio de Trabajo.

El reparto por sectores de actividad es igualmente muy dispar: el 85 por ciento de los in-



El 85% de los inmigrantes legales trabajan como temporeros

migrantes legales temporeros con contratos en origen estuvo destinado a la agricultura, un 6 por ciento se empleó en indus-

tria, un 3,5 en la construcción, un 3 por ciento en la ganadería y la pesca y sólo un 2,3 en el sector servicios.

■ ALBACETE SEGÚN LA DELEGADA DE SANIDAD

# López Fuster: "El PSOE ha invertido en 10 meses más que el PP en 6 años"

EFE  
Albacete

La delegada de Sanidad de Albacete, Angeles López Fuster, ha respondido a las críticas de la diputada del PP, Carmen Riobos, quien exigió que el Servicio de Radioterapia de Albacete se pusiera en funcionamiento y dijo que el PSOE ha hecho más inversiones en tecnología en diez meses que el PP en seis años.

Según dijo a EFE López Fuster, antes de las transferencias que fueron recibidas el 1 de enero de 2002, en la región sólo se había instalado una resonancia magnética y en la actualidad hay seis, más un TAC en Hellín y otro en Albacete de última generación en radioterapia oncológica, más un acelerador lineal. La delegada recordó que el Servicio de Radioterapia comenzó a gestionarse en 1999 y tenía un plazo de ejecución de doce meses, por lo que en 2000 debería haber empezado a funcionar, pero, cuando el Gobierno Regional se hizo cargo del servicio con las transferencias, encontraron que no estaba hecha el área de asistencia dotacional.

El servicio contaba con un acelerador lineal y un aparato de bra-

quiterapia, pero faltaban, según López Fuster, muchos accesorios para que los aparatos funcionasen, además se carecía de TAC simulador, esencial para el funcionamiento del servicio.

La delegación tuvo que asumir por ello un coste adicional para tecnología de doscientos millones de pesetas y setenta millones más para acabar las obras. Además, señaló la delegada, no había en plantilla ningún profesional para poner en marcha el Servicio. En estos momentos, hay en plantilla tres radioterapeutas, dos radiofísicos, cuatro técnicos, una enfermera y tres auxiliares y, según López Fuster, quieren que empiece a funcionar en torno al 20 de diciembre, una vez se consiga el certificado del Consejo Nacional de Seguridad Nuclear.

La delegada de Sanidad contestó también a las afirmaciones de Riobos sobre el aumento de las listas de espera en la provincia y destacó que la diputada del PP había elegido para su análisis un período, entre junio y septiembre, en que los profesionales están de vacaciones y las listas tienen un repunte "pero se han controlado bien", dijo



**Toma buena nota de su completo equipamiento.**

- Renault Mégane Berlina Authentique 1.4 16V
- Renault Mégane Berlina Expression 1.9 dCi

por **9.000 €\*** por **11.930 €\***

(Para vehículos matriculados en el año 2001)

**RENAULT ocasión**



Apunta: ABS, 4 airbags, cierre centralizado, dirección asistida, aire acondicionado, sistema de asistencia a la frenada de emergencia, radio cassette 4x15 W RDS con mando satélite... Ahora réstale hasta las cinco primeras cuotas, porque en financiaciones a 60 meses te las regalamos.

El resultado, un Renault Mégane Berlina Authentique 1.4 16V 95 CV o un Mégane Berlina Expression 1.9 dCi 105 CV completamente equipado, garantizado y totalmente revisado.

**RENAULT ocasión**

PARA MÁS INFORMACIÓN, LLAME AL 902 333 500. [www.renault.es](http://www.renault.es)

\*PVP recomendado para Península y Baleares. Oferta válida hasta el 31/12/02 o fin de existencias para vehículos en stock matriculados en el 2001, adquiridos en la Red Renault. Modelo visualizado Renault Mégane Berlina Fairway 1.9 dCi. \*\*Oferta Renault Financiaciones, S.A. aplicable a particulares, autónomos y empresas no flotistas que adquieran un máximo de dos vehículos en stock. Válida en Península y Baleares hasta el 31/12/02 o fin de existencias para los modelos Renault Mégane Berlina Authentique 1.4 16V y Renault Mégane Berlina Expression 1.9 dCi. Comisión de apertura 2,3%. Tasa nominal 8,75%. Cuotas regaladas por R.E.C.S.A. R.B.E. nº 2112/02.

Las 5 primeras cuotas gratis\*\* en financiaciones a 60 meses.

T.A.E. 5,71%

Entrada 10%

DOMINGO  
3 de noviembre e 2002■ **PRESIDENCIA** EL ANTIGUO MINISTRO DE ECONOMÍA HA MEDITADO LARGAMENTE ESTA DECISIÓN

# Rato ya ha expresado a Aznar su candidatura a la Moncloa

El vicepresidente segundo entra de lleno en la sucesión del líder popular

COLPISA  
Madrid

El vicepresidente segundo y ministro de Economía, Rodrigo Rato, está de lleno en la carrera sucesoria desde que así se lo comunicó a su jefe de filas, José María Aznar.

Rato zanjó con esta decisión el periodo de reflexión que abrió el año pasado, cuando reconoció no tener nada claro si su objetivo final debía ser convertirse en presidente del Gobierno y manejaba la posibilidad de abandonar la política en el 2004 para dedicarse a otras actividades privadas. Fuentes cercanas al presidente del PP aseguran que Rato transmitió a Aznar su decisión de aceptar la candidatura a La Moncloa si así se lo propone el PP.

Los tres vicesecretarios generales del partido -Rato, Mariano Rajoy y Jaime Mayor Oreja- juegan, cada uno a su manera, las cartas para convertirse en el sucesor de Aznar. Mientras que hace apenas un año los tres negaban cualquier ambición en este terreno, ahora ninguno niega su disposición a asumir el testigo del presidente a partir del verano.

Las dudas que muchos dirigentes 'populares' tenían sobre la voluntad de Rato de aceptar el reto quedaron despejadas tras la conversación del vicepresidente Aznar, tras la que redobló su actividad política dentro del partido. Sin embargo, no falta quien cree que el titular de Economía sólo intenta de este modo no perder peso en medios económicos en lo que resta de legislatura.

Por eso no pasó inadvertido el apoyo que prestó recientemente a su candidatura el ministro de Hacienda. La declaración pública de Critóbal Montoro a favor de su vicepresidente económico tam-

bién sorprendió, por resultar inédita, dentro del PP, donde nadie habla abiertamente de su candidato favorito.

El pacto que sellaron los aspirantes a la sucesión en el primero de sus almuerzos con el secretario general del partido, Javier Arenas, por el que todos se comprometen a competir lealmente sin zancadillas, funciona a la perfección, según opinión de los tres del-fines.

Los vicesecretarios y el secretario se han juramentado para impedir que el proceso de sucesión siembre la división interna. Todos coinciden en que nadie compite en contra de los demás y creen que cuando aparecen informaciones que los podría enfrentar pueden comprobar fácilmente que no se corresponden con la realidad. Así, todos niegan que exista un pacto para que el cuarteto proponga a Aznar un candidato a sucederle.

## MÁS ACTIVIDAD

En las últimas semanas, los tres vicesecretarios del PP han decidido intensificar sus almuerzos y seguir más de cerca la vida diaria del partido.

Los tres analizan a menudo con Arenas la situación política del PP y las estrategias a seguir, como hicieron el martes 23 de octubre, en cita a la que no pudo asistir Mayor Oreja, que viajó a Salamanca para presenciar un acto del Instituto de la Empresa Familiar.

Todos los consultados restaron importancia a esta ausencia y aseguraron que en otras ocasiones también faltaron otros de los convocados. Además, la comida fue breve porque Rajoy debía acudir al Pleno de Presupuestos en el Congreso y Arenas tenía que estar



Rato, ayer, en la celebración del foro Formentor en Mallorca EFE

presente en el Senado para la toma de posesión de Juan José Lucas como presidente.

Para completar el trabajo, los cuatro comensales han establecido una nueva fecha para seguir conversando la próxima semana. Arenas y los tres vicesecretarios generales del PP argumentan que el partido atraviesa un momento delicado que puede resultar difícil no sólo por la transición de liderazgo, sino también por las convo-

catorias electorales en ciernes.

El cuarteto, por ejemplo, estudió, en otra de las reuniones celebradas tras el pasado verano, las expectativas de la situación económica para el próximo año y medio, así como la necesidad de que el Gobierno recupere el diálogo social. Alcanzado este objetivo, la preocupación se centra en lograr el mejor clima en la opinión pública para afrontar las elecciones municipales.

■ **INCOMPATIBILIDADES** PARA LLAMAZARES NO TIENEN NINGÚN SENTIDO LA AMBIGÜEDAD ACTUAL

## IU pedirá la dedicación exclusiva de los diputados ante el incumplimiento de la Ley

EFE  
Madrid

El coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, aseguró ayer que, "mientras el PP se niegue a cumplir las leyes sobre incompatibilidades de altos cargos, de nada sirven su reforma ni las iniciativas que planteen los grupos de oposición", por lo que se mostró partidario de que se imponga la dedicación exclusiva para senadores y diputados.

En conferencia de prensa, el dirigente de IU aseguró que la polémica suscitada en torno a las incompatibilidades de altos cargos tiene su origen en "la cultura de la

derecha, en la que no hay separación, sino subordinación del servicio público al interés privado", e insistió en que el "PP no tiene ni voluntad política ni ética" de hacer cumplir las leyes que las regulan de una manera plena.

Para Llamazares, no hay ninguna razón para mantener una ambigüedad en cuanto a la dedicación exclusiva, que tienen la mayoría de los parlamentarios, ya que es "difícilmente explicable e inaceptable" que un diputado en materia económica a la vez sea asesor de una empresa privada o que sea de la comisión territorial y a la vez tenga par-

ticipación en una empresa de viviendas.

Agregó que, salvo para la docencia, debería imponerse la dedicación exclusiva ya que, aunque hay una profusión de leyes que regulan las incompatibilidades, "si no hay voluntad política de hacerlas cumplir no sirven para nada".

Señaló que el PP "ha exonerado a todos los altos cargos denunciados por incompatibilidades" y, como ejemplo, citó el caso del ex ministro de Fomento Rafael Arias Salgado, "que, sin pasar dos años, fue alto cargo de una empresa de grandes superficies comerciales",

en referencia a su nombramiento como presidente de Carrefour. Llamazares aseguró que, ante la falta de voluntad del PP, tampoco sería útil un código ético en relación al ejercicio del cargo público, similar al fijado en el pacto antitransfuguismo.

"El PP ha incumplido sistemáticamente la Ley de incompatibilidades" y más de un ministro ha salido del Gobierno y se ha incorporado directamente a una empresa privada relacionada con su tarea en el Ejecutivo. El PP está en rebeldía respecto a las leyes de incompatibilidades", subrayó.

■ **JUDICATURA**

## Cardenal rehabilita con polémica al fiscal jefe de Galicia

EFE  
Madrid

El fiscal general del Estado, Jesús Cardenal, ha rehabilitado en su puesto al fiscal jefe de Galicia, Ramón García-Malvar, tras estar casi cuatro meses apartado del mismo, a pesar de que tiene previsto sancionarle en los próximos días por una falta disciplinaria muy grave.

El motivo de que se haya levantado la suspensión provisional del expedientado, a quien se considera presunto autor de "conductas irregulares que comprometen la dignidad de la función fiscal", es que la pena que se le quiere imponer habría sido cumplida ya con esa privación temporal de empleo y sueldo.

El jefe de la Inspección Fiscal, Juan José Martínez Zato, tiene planeado reunirse la próxima semana con García-Malvar para comunicarle de forma oficial su propuesta de sanción.

No obstante, la última palabra la tendrá el propio Cardenal, cuya resolución es recurrible en alzada ante el ministro de Justicia. La investigación sobre el máximo responsable del Ministerio Público en el Tribunal Superior de Justicia de Galicia se inició en noviembre de 2000, tras detectarse "retardos injustificados" en el despacho de dos asuntos.

La más relevante de esas causas penales trataba sobre un procedimiento abierto en Santiago de Compostela contra el director de una sucursal bancaria, al que se imputaba la presunta apropiación indebida en 1987 de 3 millones de euros y la falsificación de documentos mercantiles.

El fiscal jefe de Galicia tardó más de dos años en dar el visto bueno al escrito de acusación de una de sus subordinadas, que solicitaba 8 años de prisión por esos delitos, para finalmente sustituir dicha calificación por otra mucho más benévola donde rebajaba la pena solicitada a 2 años, en atención a que el banco había indemnizado a los perjudicados.

Sin embargo, la Inspección Fiscal estima que tanto la atenuante por reparación del perjuicio como la de dilaciones indebidas, también argumentada por el expedientado para justificar tan drástico cambio de criterio del Ministerio Público en beneficio del acusado, fueron incorrectas. El proceso contra el directivo bancario, familiar de un magistrado de la Audiencia de Ourense, se saldó con una condena de conformidad con el abogado de la defensa y no hubo juicio.

■ **DECLARACIÓN** "LA NUEVA LEY DE INCOMPATIBILIDADES NO SE PROPONE DENUNCIAR A NADIE"

# Zapatero afirma que no busca atacar sino regenerar

El líder socialista propone en Salamanca invertir más en el noroeste de España

EFE  
Salamanca

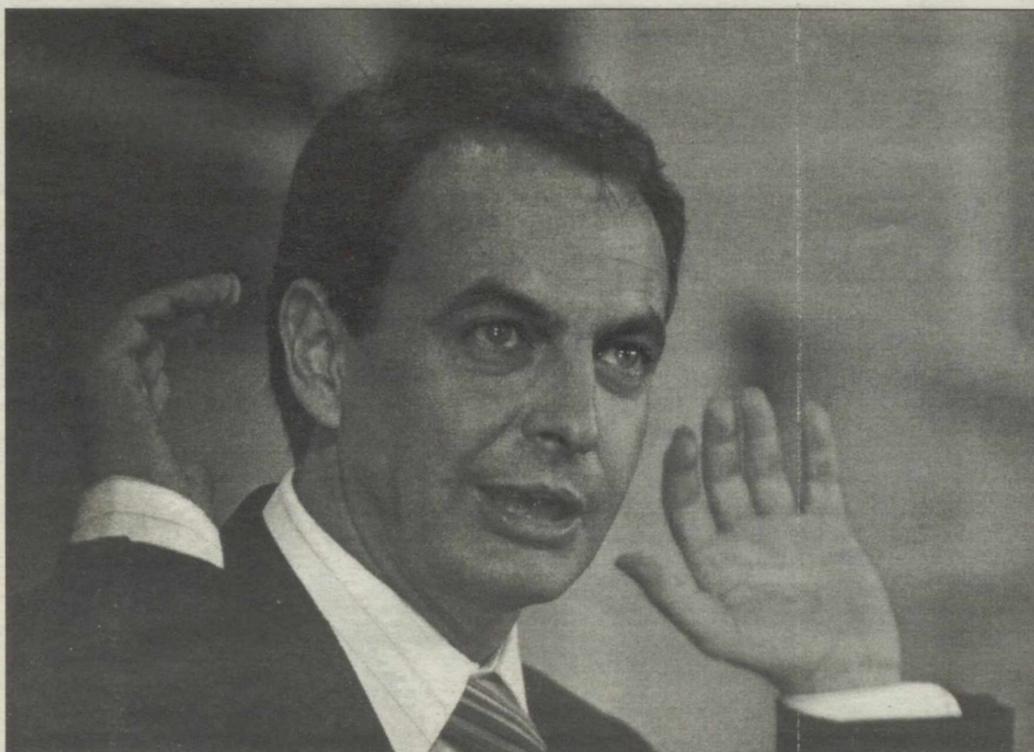
El secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, dijo hoy que las medidas de regeneración democrática propuestas por su partido, entre ellas un endurecimiento de la ley de incompatibilidades, "no se proponen denunciar o atacar a nadie, sino servir a los ciudadanos para mejorar sus intereses y libertades".

Zapatero hizo estas manifestaciones en un acto público en el Palacio de Congresos de Castilla y León, en Salamanca, ante unos 1.200 simpatizantes, acompañado por el secretario regional del PSOE, Angel Villalba, el candidato de este partido a la alcaldía de Salamanca, Fernando de Pablos, y el portavoz del Grupo Socialista en el Congreso, Jesús Caldera.

"Haré un Gobierno para la cooperación y el diálogo, donde no habrá ningún interés privado que prime sobre el público, de forma que quienes ocupen un cargo sepan que van a servir, no a servirse", argumentó. Recordó su origen leonés y prometió que guardará "plena lealtad" a esta Comunidad, donde "se notará cuando gobierne".

Abundó, sobre las medidas de regeneración, en que "no son una propuesta para acusar, aunque el PP por su pasado piense que intentamos cuestionar la dignidad de la vida pública, pero eso es falso, y cada mejora de la calidad democrática será más positiva si la hacemos entre todos".

Los objetivos de su partido son, ahora, "seguir haciendo una oposición de propuesta" y recoger las aportaciones de la ciudadanía para los programas electorales, el PSOE "no malgastará el tiempo en pelear con el PP, lo empleará en escuchar a las personas".



"Es necesario un presidente que no esté confrontado con ayuntamientos y comunidades"

Zapatero aseguró que su formación siempre ha estado abierta al diálogo, y criticó al Ejecutivo central "porque un Gobierno que se precie tiene que saber decir que hay problemas serios".

El candidato del PSOE a la presidencia del Gobierno aseguró que "el verdadero talante y comportamiento de un castellanoleonés" se conocerá tras las elecciones de 2004, y pidió a sus compañeros que "a pesar de ser el partido con más historia, sean humildes y no hagan como la derecha, que sin historia presume de todo a diario".

"Me gustaría ser recordado como un demócrata y no como un

gran líder", apuntó Zapatero, quien ironizó sobre el papel de "oposición municipal" que ha ejercido Aznar, al acusar a los ayuntamientos socialistas de Cataluña de ser los que ejercen mayor presión fiscal sobre los ciudadanos. Añadió que es necesario un presidente "que no esté empujado en la confrontación con ayuntamientos y comunidades" y un Gobierno "que no esté al servicio de un partido y de una confesión religiosa".

Durante su discurso prometió que si resulta elegido en las elecciones generales de 2004, dará prioridad a las inversiones para el desarrollo del oeste peninsular y

sus comunicaciones.

El secretario general del PSOE anunció que, en el caso de alcanzar la Presidencia del Gobierno, impulsará los ejes de comunicaciones de la Vía de la Plata, la conexión con Portugal, la Alta Velocidad ferroviaria, la recuperación de la renta y el fomento del empleo en esta zona, que abarca Salamanca, León y Zamora.

A los candidatos socialistas a la Junta de Castilla y León y a la Alcaldía de Salamanca, Angel Villalba y Fernando de Pablos, respectivamente, Zapatero les pidió que después de 2004 "sean exigentes y luchen ante mí por su tierra"

■ **JUDICATURA** YA LE HAN DENEGADO PERMISOS EN DOS OCASIONES

## El juez Pascual Estevill pide salir al cumplir un año en prisión

EFE  
Madrid

El ex juez Lluís Pascual Estevill, condenado a 7 años de prisión por fraude fiscal, ha pedido al juez de vigilancia penitenciaria salir de la cárcel, bien con permisos o en régimen de semi-libertad, cuando sólo ha cumplido uno de los siete años de reclusión que se le impusieron.

Fuentes judiciales han informado a EFE de que este es el tercer intento de Estevill por conseguir alguna forma de libertad, desde que ingresó en la cárcel el 11 de noviembre de 2001.

La petición del ex magistrado y

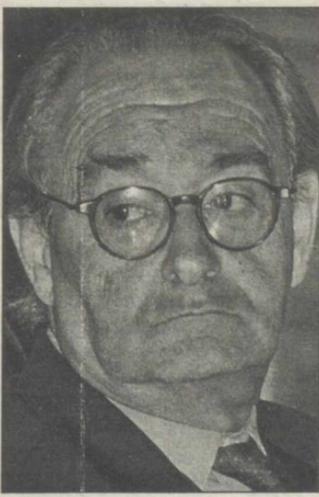
ex vocal del Consejo General del Poder Judicial está a la espera del informe de la fiscalía que, según las mismas fuentes, medita seriamente la posibilidad de no oponerse a que disfrute ya de permisos de salida de la cárcel, pese a que sólo lleva un año en la prisión.

En contra del ex juez juega el factor de que está pendiente de afrontar el macro-juicio que se debe celebrar contra él por su participación en diez presuntos casos distintos de extorsión, soborno y prevaricación, cuando era juez de Barcelona, así como por ocultar bienes a la Justicia para evitar embargos.

El ex juez, según los cálculos de sus abogados, lleva ya cumplidos más de dos años de prisión si se suma los casi 12 meses de meses transcurridos desde noviembre pasado y los que estuvo en prisión preventiva. En su opinión, Estevill está a las puertas para conseguir la condicional.

El juez y la fiscalía le han denegado en dos ocasiones la posibilidad de permisos alegando el "futuro penal" que le espera al ex juez por esa macro-causa por presunta extorsión.

En el proceso aún por juzgar, el Tribunal Superior de Justicia de Ca-



Pascual Estevill

laluña relaciona al ex juez con los supuestos casos de soborno y extorsión conocidos con los nombres de Macósa, Bertran de Caralt, Lorenzo Rosal, o Banco Vitalicio.

■ **MALLORCA**

## El Foro de Formentor pronostica la paz entre Israel y Palestina

EFE  
Madrid

El Foro Formentor cerró ayer sábado su cuarta edición con una conclusión clara: que el proceso de paz en Oriente Próximo está en retroceso. Y eso a pesar de los esfuerzos de la comunidad internacional en los que participa la Unión Europea (UE).

Su representante en este proceso de paz, Miguel Ángel Moratinos, apostó por el optimismo y llegó a vaticinar que en el 2005 israelíes y palestinos convivirán en paz.

Un pronóstico al que es difícil aferrarse después de escuchar las intervenciones del ex ministro israelí Simón Peres y el ex consejero palestino Mohamed Dahran. En la sesión especial organizada por el foro, las palabras de buena voluntad quedaron tapadas por los continuos reproches mutuos, especialmente desde el bando árabe.

La voz del representante de la Unión Europea en el proceso de paz de Oriente Medio, Miguel Ángel Moratinos, se convirtió en la más optimista dentro del diálogo que se abrió entre árabes y judíos y que estuvo marcado por unas posiciones estancadas.

Moratinos ve en la actual "situación dramática" que vive Oriente Medio una oportunidad para llegar a un acuerdo para la paz. El portavoz comunitario incluso se atrevió a vaticinar una fecha concreta para este final pactado. "En el 2005 estoy convencido de que habrá dos Estados (el de Israel y el de Palestina) que vivirán en paz y seguridad", pronosticó, convencido de que "la comunidad internacional les apoyará".

Estas declaraciones tienen mayor valor dado que se realizaron después del cara a cara entre Simón Peres y el portavoz palestino Mohamed Dahran y en el que salió a relucir el mal momento por el que pasa el proceso de paz en Oriente Medio a pesar de estos mensajes de esperanza que se lanzaron en el foro.

Por un lado, el ex jefe de la diplomacia de Israel, Simon Peres, se centró en la necesidad que tienen los palestinos de crear "una estructura política" para asumir "las riendas de su pueblo" y frenar los ataques terroristas de las organizaciones terroristas palestinas. Para Mohamed Dahran, estos atentados son fruto de la "humillación" que inflinge el ejército israelí al pueblo palestino. De hecho, el político árabe considera que las fuerzas armadas judías les están haciendo "un gran favor" a las organizaciones terroristas.

DOMINGO  
3 de noviembre de 2002■ **DIPLOMACIA** LAS INTENCIONES DE RABAT ERAN QUE SUS TRABAJADORES FUERAN LOS MAS NUMEROSOS

# La crisis hispano-marroquí pasa factura a los inmigrantes

Los países del Este consiguen más plazas en el cupo para extranjeros

COLPISA  
Madrid

La crisis bilateral hispano-marroquí abierta desde hace un año ha terminado finalmente por pasar factura a los inmigrantes del país norteafricano.

La negativa reiterada de las autoridades de Rabat a responder los llamamientos del Gobierno español para convocar la comisión mixta a fin de seleccionar a los trabajadores magrebíes que debían entrar en el cupo anual ha dejado a Marruecos prácticamente fuera de las plazas ofertadas para los inmigrantes de temporada dentro del contingente 2002.

Según los últimos datos del Ministerio de Trabajo, sólo 515 marroquíes, todos varones, han accedido a los 9.733 permisos de trabajo concedidos en los nueve primeros meses del año, apenas un 5,2 por ciento del total.

Todo ello, pese a que las estimaciones de Rabat cuando en julio de 2001 se firmó el convenio hispano marroquí sobre inmigración eran llegar a los 20.000 trabajadores anuales y copar así prácticamente las plazas reservadas a los inmigrantes temporeros de todos los países.

En particular, el entonces ministro de Trabajo alauí, Abbas el Fassi, aspiraba a las 15.929 ofertas para jornaleros en la agricultura, 'prediseñadas' para ser cubiertas por inmigrantes del país vecino.

Sin embargo, la realidad ha sido bien distinta y los cálculos de Marruecos se han quedado en la cuarentava parte de lo esperado. Fuentes de la Administración española recuerdan que desde que el embajador Abdesalam Baraka abandonara Madrid, la Delegación del Gobierno para la Extranjería ha tratado mantener abiertas



La procedencia de los inmigrantes en nuestro país cada vez es más variada

las vías para que la crisis no afectara a la llegada de los flujos migratorios.

Hasta cinco fechas diferentes ofreció el Gobierno español para convocar la comisión que debía elegir los aspirantes a inmigrantes legales, "con la llamada por respuesta desde Rabat".

El primer año de vigencia del cupo ha consolidado a Polonia como el primer país exportador de empleados temporeros con contratos en origen. Los inmigrantes polacos han copado el cupo: 5.497 personas, el 56 por ciento de todas las autorizaciones concedidas hasta septiembre.

Rumania se ha convertido en

la segunda nacionalidad de mayor peso en la nueva inmigración temporera: 2.176 extranjeros (1.898 hombres y 278 mujeres). Entre rumanos y polacos se han hecho con el 78 por ciento de las plazas de trabajo no permanente cubiertas hasta el momento.

Incluso Colombia, con 530 inmigrantes, un país de nula tradición de inmigración temporera a España, ha desbancado a Marruecos, que pasa a ocupar la cuarta posición. Bulgaria (203 inmigrantes), Argentina (187), Perú (139) y Ecuador (135) le siguen en número de extranjeros. En total, han sido 23 países los que han participado en el cupo para tem-

pereros del presente año.

La crisis con Marruecos no sólo ha traído consecuencias negativas en materia de Extranjería a la orilla sur del Estrecho de Gibraltar. La ruptura de relaciones con Rabat aparece como uno de los motivos de peso —además de la falta de agilidad en el proceso— por los que el Ministerio de Trabajo, a pocas fechas de cerrar el contingente 2002, no ha podido completar las plazas.

De las 21.195 ofertas proyectadas en el cupo 2002 para trabajadores de temporada, en el mes de septiembre, cuando el proceso estaba ya prácticamente terminado, sólo se habían cubierto 9.737.

■ **PERMISO** UN AGENTE LO HA SOLICITADO

## La ASIGC, a favor de la convivencia de parejas gay en los cuarteles

EFE  
Madrid

La Asociación de Simpatizantes de la Guardia Civil sostiene que la norma para regular la adjudicación de plazas en los cuarteles "no prohíbe la convivencia de parejas homosexuales en el cuartel, sino que dicho derecho se somete a la previa autorización del mando que tenga facultad para adjudicarle el pabellón".

Así lo señala esta asociación, ASIGC, en un comunicado en el que considera que el agente de Mallorca que ha solicitado que su com-

pañero sentimental viva con él en el cuartel tiene derecho a ello porque es "derecho fundamental de la persona la no discriminación por su orientación sexual", como señala el artículo 14 de la Constitución.

Según este colectivo, la normativa administrativa que regula el disfrute de pabellón para residencia familiar e individual, "si bien autoriza expresamente la convivencia de parejas de hecho heterosexuales en los cuarteles, requiere de la previa autorización escrita del mando, cuando se trata de otra personas.

■ **JURISDICCION** SON INMIGRANTES ILEGALES

## Un familiar acoge a 7 menores por el arresto de sus padres

EFE  
Ceuta

El juez ha entregado a un familiar a los siete menores que permanecían en centros de acogida de Ceuta después de que sus padres hubiesen sido detenidos en el puerto ceutí cuando iba a embarcar hacia Algeciras (Cádiz) con tres inmigrantes ilegales en la furgoneta que conducían.

Según informaron fuentes del Gobierno ceutí, los siete hijos del matrimonio, en edades comprendidas entre los 2 y los 14 años, permanecían en dos centros de acogi-

da de Ceuta desde que los padres fueron arrestados el pasado domingo en el vehículo donde viajaban junto con los menores.

La asignación de la tutela temporal a uno de los tíos de los menores se ha decretado por el juez después de que el familiar, que se ha desplazado desde París (Francia) donde reside, aportara la documentación necesaria para estos trámites legales. El Gobierno ceutí ha destacado que en este periodo se ha atendido la alimentación y cuidado de estos niños.

■ **COOPERACION**

## Exteriores dedica 1,3 millones a los campamentos saharahuis

EFE  
Madrid

El Ministerio de Asuntos Exteriores español ha asignado para este año un total de 1.300.000 euros en ayudas de carácter humanitario para la población saharauí refugiada en los campamentos de Tinduf (Argelia), según una información facilitada por el Gobierno al senador por Lérida Josep Varela.

El Ministerio señala en su respuesta al senador que "las malas condiciones climáticas y la aridez de la región donde están situados los campos de refugiados saharauis hacen que estas poblaciones dependan para su subsistencia de la ayuda internacional humanitaria".

■ **LENGUA**

## La Mesa de Normalización acusa a Vázquez de "totalitarismo"

EFE  
Madrid

La Mesa por la Normalización Lingüística aseguró ayer que las palabras del alcalde de La Coruña, Francisco Vázquez, en las que aseguraba que esta organización es "franquista" demuestran una "evidente deriva hacia el totalitarismo por parte de este individuo".

La Mesa responde así al alcalde socialista, que se niega a cumplir la sentencia del Tribunal Constitucional por la que se fija "A Coruña" como topónimo oficial de la ciudad y que comparó la actitud de esta organización con la persecución del gallego que hizo la dictadura franquista.

El presidente de La Mesa, Carlos Callón, considera que el alcalde sólo nombra a la Constitución y al Estatuto como si fuese un "espantajo para meter miedo", pero cuestionándolos en la práctica al proponer modelos "ultra-reaccionarios" y al hacer declaraciones de carácter "neofascista" sobre la lengua y la cultura gallegas.

### IDEAL PARA ESTUDIANTES

Se precisa personal en Ciudad Real, Puertollano, Cuenca, Alcázar... Para Campaña de Promoción-Distribución. No ventas. Contrato y S.S. Imprescindible vehículo y jornada completa. Salario muy interesante.

LLAMAR URGENTEMENTE AL  
TELF.: 913 691 693

■ **TURQUÍA** LOS PARTIDOS TRADICIONALES TURCOS PUEDEN QUEDAR FUERA DEL ESPECTRO PARLAMENTARIO

## Los integristas se perfilan como ganadores de las elecciones

41 millones de turcos están hoy llamados a las urnas en unos comicios decisivos

EFE  
Estambul

Los partidos tradicionales turcos pueden arrepentirse de haber forzado unos comicios adelantados para el día de hoy domingo, que les pueden dejar fuera del espectro parlamentario, en beneficio de integristas islámicos y populistas.

A estas elecciones están convocados más de 41 millones de turcos, según el Consejo Electoral Supremo. Conforme al sondeo más reciente sobre la intención de voto, el Partido de la Justicia y Desarrollo (PJD), de tendencia islámica integrista, que lidera Tayyip Erdogan, puede obtener un 33 por ciento de los votos frente al 20 por ciento del Partido Republicano del Pueblo (PRP), que sería el segundo.

La encuesta, elaborada por la empresa de sondeos SONAR, señala también que el Partido de la Juventud (PJ), de Cem Uzan, obtendría un 10,4 por ciento de los votos y la coalición kurda del Partido Democrático del Pueblo (PDP) el 10,3 por ciento, con lo que serían los únicos cuatro grupos que estarían en el Parlamento.

Todos los demás partidos, incluidos los tres que componen la actual coalición de Gobierno, serían extra parlamentarios, al no llegar al 10 por ciento exigido por la Constitución para poder entrar en el legislativo.

Los comicios, previstos en principio para abril del 2004, fueron adelantados por los problemas de salud del primer ministro, el socialdemócrata Bulent Ecevit, y también por la incapacidad del Gobierno de coalición de centroizquierda para sacar al país de la grave crisis económica en que está sumido y que puede arrastrar a la ruina a las formaciones ahora en el ejecutivo.



Tayyip Erdogan es el líder del Partido de Justicia y Desarrollo, de tendencia Islamista

El propio Partido de la Izquierda Democrática (PID) de Ecevit, que en 1999 obtuvo un 22,19 por ciento de apoyo, está escindido y su expectativa de voto es del 4 por ciento, mientras que el Partido de la Madre Patria (PMP), de Mesud Yilmaz, tampoco llega al 5 por ciento en las expectativas de voto.

El tercer socio de la coalición de gobierno, el Partido del Movimiento Nacionalista (PMN), de Devlet Bahçelli, uno de los que más apoyaban el adelanto de los comicios, está todavía peor situado en las encuestas y sus posibilidades de entrar en el Parlamento son muy escasas.

También en la derecha, que en la actualidad encabeza la oposición, el Partido de la Recta Vía (PRV), de la ex primera ministra Tansu Ciller, atraviesa dificultades y podría quedarse asimismo en el mismo dintel de la puerta del Parlamento.

Según los comentaristas y las encuestas, más de un 20 por ciento del electorado está "indeciso", una proporción muy superior a la habitual, lo que permite esperar, no obstante, "sorpresas".

La política de Turquía, que el 29 de octubre celebró el 79 aniversario de la instauración de la República, ha estado supervisada durante más de cuatro décadas por

los militares, que entre 1960 y 1980 dieron tres golpes de estado y defienden, sin fisuras, un régimen laico nacionalista.

La influencia castrense está detrás de las trabas a los integristas islámicos y los kurdos para su acción política, pero los escasos logros del régimen para conseguir mejorar el nivel de vida de las clases populares ha hecho que el electorado se aleje de ellos.

El reciente rechazo de la UE a admitir a Turquía como candidata a la adhesión tampoco ha facilitado las cosas a los partidos tradicionales, que ven como una nueva política, marcada por la religión y el populismo.

■ **SERBIA**

## La coalición gobernante busca el encuentro con Kostunica

EFE  
Madrid

La coalición gobernante Oposición Democrática de Serbia (DOS) acordó ayer proponer la reconciliación al presidente yugoslavo, Vojislav Kostunica, después de haberle expulsado de sus filas en julio pasado.

La DOS ofrece a Kostunica la "congelación" de la decisión de privar a su partido de todos los escaños en el Parlamento de Serbia a cambio de su pleno apoyo al Gobierno de Zoran Djindjic, informaron los líderes de la coalición tras una reunión de dos días a puerta cerrada.

"Se ofrece la oportunidad al Partido Democrático de Serbia (DSS, de Kostunica) de regresar al programa original de la DOS y de apoyar al Gobierno. Eso significaría que el DSS regresa a la DOS", informó un dirigente de la coalición, Vladam Vatic.

Por su parte, otro de los dirigentes de la DOS, Zarko Korac, anunció a la emisora de radio B92 que la oferta, que se negó a detallar, será presentada mañana, domingo, al DSS y confirmó que al aceptar este "acuerdo político" el partido de Kostunica conservaría sus 45 diputados en el Parlamento de Serbia, de 250 escaños.

A su vez, otro de los líderes de la coalición, Dragoljub Micanovic, informó de que él y el actual presidente de turno de la DOS, Dusan Mihajlovic, conversarán con Kostunica sobre la devolución de los escaños a su partido, sin precisar cuándo ni revelar el contenido de la oferta. Indicó que después de esa reunión "veremos qué sucederá y cree que la crisis política se resolverá en beneficio de Serbia".

■ **INCIDENTE** SU ROSTRO QUEDÓ IRRECONOCIBLE

## Atacan y acaban crucificando a un joven católico en Belfast

EFE  
Belfast

Un joven de 23 años fue atendido en un hospital norirlandés tras ser atacado en la madrugada de ayer por unos desconocidos, que lo crucificaron contra unas vallas de madera en Seymour Hill, en las afueras de Belfast, informó la policía.

Harry McCartan, cuyas manos fueron sujetadas con clavos contra las vallas, también sufrió heridas de consideración en el rostro y las piernas, en un ataque calificado por la policía de Irlanda del Norte de "bár-

baro y particularmente brutal".

El padre del joven, Henry, dijo que vio por última vez a su hijo ayer, viernes, cuando éste salió de su casa en la localidad de Poleglass, en las afueras de Belfast, para hacer recados.

"Fue imposible reconocerle el rostro. Tuve que identificarlo por un tatuaje en un brazo", afirmó Henry McCartan, que dijo que no sabe por qué su hijo resultó atacado. No obstante, las fuerzas del orden vinculan el suceso con robos de automóviles en la zona.

■ **ASALTO AL TEATRO** HASTA EL MOMENTO 499 HAN RECIBIDO EL ALTA

## Al menos 29 rehenes dados de alta han tenido que ser hospitalizados

EFE  
Moscú

Al menos 29 ex rehenes del teatro moscovita de Dubrovka, dados de alta de los hospitales tras su liberación en un asalto policial con empleo de gases hace una semana, han tenido que ser ingresados de nuevo al empeorar su estado de salud.

El anuncio lo hizo ayer el jefe del departamento de Sanidad de Moscú, Andréi Seltsovski, quien precisó que entre los reingresados "no hay ninguno grave" y quien responsabilizó de esta situación a los propios enfermos, por haber forzado su alta demasiado pronto.

"Este retorno es comprensible. Al principio estaban en estado de shock (tras su captura por los terroristas y el asalto policial), pero en cuanto se sintieron un poco mejor pidieron volver lo antes posible a sus casas, después de lo que les ha tocado", indicó.

Según el último parte oficial difundido este sábado, hasta la fecha habían sido dados de alta de los hospitales 499 rehenes, mientras otros 151 siguen ingresados, "la mayoría en estado satisfactorio", aunque siete en estado grave.

El médico señaló que el número de muertos en el secuestro en el te-

atro moscovita no ha cambiado y sigue siendo de 119 rehenes, de los cuales sólo cuatro fallecieron por impactos de bala, además de los 41 terroristas aniquilados en el asalto. En el rescate de más de 800 rehenes en el teatro Dubrovka, las unidades especiales utilizaron un gas secreto de acción devastadora, con el que murieron por asfixia y otros efectos colaterales 115 rehenes.

Pero Seltsovski, en una entrevista a la emisora de radio "Eco de Moscú" insistió en que "las conclusiones definitivas sobre las causas de las muertes sólo se podrán hacer tras el informe oficial".

## ■ MÉXICO

## Satisfacción generalizada por la condena a los militares

EFE  
México

Las condenas a penas de prisión por apoyar al narcotráfico contra los generales mexicanos Francisco Quirós y Mario Arturo Acosta han conmocionado a sus compañeros de armas y al Ejército mexicano en su conjunto, en un proceso que fue el más transparente de los celebrados en la institución.

En medios civiles la condena a 16 y 15 años de prisión, a Quirós y Acosta, respectivamente, fue acogida con satisfacción pese a que algunos analistas cuestionaron que los testigos protegidos por la Procuraduría General de la República (PGR) hayan gozado de más crédito que los dos inculcados.

La decisión del Consejo de Guerra de condenar a los dos generales por "delitos contra la salud" en su modalidad de fomento y facilitación del tráfico de cocaína y marihuana, en un juicio abierto a los medios, fue calificada ayer de "histórica" por las implicaciones que tiene para el Ejército y la sociedad mexicana.

Nunca antes habían sido juzgados dos militares de tan alta graduación por delitos de narcotráfico, lo que suscitó enorme expectación durante el proceso y finalmente en la sentencia, que les exoneró del delito de asociación ilícita con narcotraficantes.

En medios militares aún no hay valoraciones oficiales sobre el asunto pese a que algunos compañeros de armas de Quirós y Acosta como el general retirado Miguel Ángel Godínez, ex jefe del Estado Mayor durante la presidencia de José López Portillo, habían indicado que lo harían tras conocerse la sentencia.

## ■ ELECCIONES EL HERMANO DEL PRESIDENTE, CANDIDATO EN FLORIDA

## La economía acapara el fin de campaña electoral

Bush quiere recuperar la mayoría republicana en el Senado

EFE  
Washington

El presidente republicano George W. Bush, y el ex gobernante demócrata Bill Clinton, pusieron hoy al rojo vivo la etapa final de la campaña electoral con críticas al débil estado de la economía de EEUU.

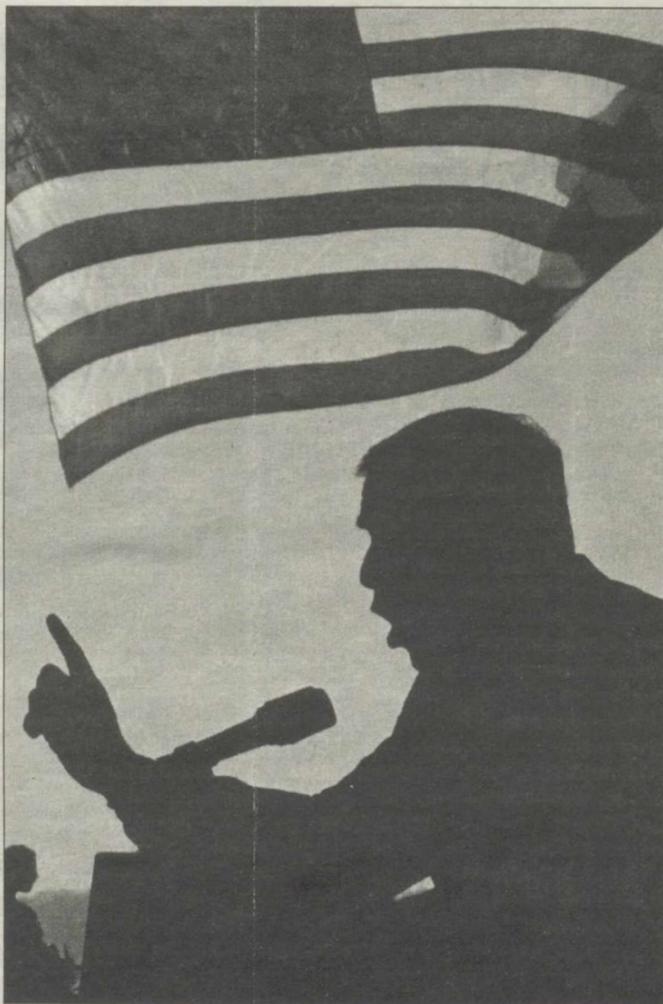
Ambos realizan este fin de semana una apretada agenda de presentaciones públicas en respaldo de los candidatos de sus respectivos partidos, particularmente en el estado de Florida, donde hubo denuncias de fraude electoral durante los comicios presidenciales de noviembre de 2000.

Con un llamamiento a los estadounidenses para que "salgan a votar", Bush empezó una maratónica gira de tres días por diez estados para pedir a los votantes que ayuden a los republicanos a recuperar la mayoría en el Senado, actualmente en manos de los demócratas.

También dijo que ha llegado la hora de incrementar el número de legisladores de ese partido en la Cámara Baja, actualmente de mayoría republicana, para fortalecer la economía y el mantenimiento de los logros sociales alcanzados bajo su presidencia.

Otro de los propósitos del Presidente en este periplo por 11 ciudades en sólo 72 horas, es mantener como gobernador de Florida a su hermano Jeb Bush, quien tiene como contendiente al demócrata Bill McBride, que contará con el respaldo del ex presidente Clinton, quien pronunciará un discurso hoy por la noche en Miami.

En un acto público en Blountville (Tennessee), Bush puso de relieve el trabajo del representante republicano ante la Cámara Baja, Van Hilleary, quien compite por la gobernación del estado natal del ex vicepresidente demócrata Albert Gore, con el correligionario de este partido, Phil Bredesen.



Bush visitará 11 ciudades en sólo 72 horas

EFE

El Presidente hizo hincapié en la necesidad de que todos los estadounidenses emitan su voto.

"Ahora tienen que hacer el trabajo cívico que les corresponde: votar" en los comicios del 5 de noviembre.

En su actual recorrido el mandatario también dará su respaldo personal a los postulados al Senado y a otros cargos por el Partido Republicano en los estados de Georgia, Minesota, Dakota del Sur, Misuri y Arkansas, donde los sondeos muestran unas elecciones muy discutidas.

## ■ ELECCIONES PIENSAN QUE GANARÁ MENEM

## Los empresarios argentinos prefieren al candidato López Murphy

EFE  
Buenos Aires

La mayoría de los empresarios de Argentina cree que el ex presidente peronista Carlos Menem ganará las elecciones presidenciales del 30 de marzo, pero las encuestas de intención de voto no lo ubican entre los preferidos por la ciudadanía, informa hoy la prensa local.

El 55 por ciento de los asistentes a un reciente congreso de la Unión Industrial Argentina (UIA), la entidad que reúne a los dueños y directivos de las principales empresas del país, pronosticó que Menem

se impondrá en los próximos comicios presidenciales

El 57 por ciento de los empresarios consultados se pronunció por el ex ministro de Economía Ricardo López Murphy, líder del partido de centro derecha Recrear Argentina, fundado el año pasado.

Menem, presidente de Argentina entre 1989 y 1999, y López Murphy, fugaz titular de Economía en marzo del año pasado, cuando el país era presidido por Fernando de la Rúa, figuran en cuarto y quinto lugar, en una encuesta publicada por el diario "La Nación".

## ■ REFORMAS NO SE PREVÉ NINGÚN ACUERDO

## Fracasan los acuerdos para formar un Gobierno estable en Pakistán

EFE  
Islamabad

Las conversaciones para la formación de gobierno en Pakistán concluyeron ayer sin que lograran alcanzar un acuerdo los partidos más votados en las elecciones paquistaníes, celebradas en octubre.

El líder de la Liga Musulmana de Pakistán-Quaid (LMP-Q, de tendencia progubernamental), Chaudhry Shujaat, y el de la alianza de partidos religiosos Muttahida-Majlis-i-Amal (MMA), Qazi Husein Ahmed, fueron incapaces de solventar sus diferencias programáticas

para así poder formar un Ejecutivo que contara con un respaldo parlamentario holgado, indicaron fuentes de ambos partidos.

Pese a que ambas formaciones son reticentes a las reformas constitucionales introducidas por el presidente paquistaní, general Pervez Musharraf, la LMP-Q podría acabar aceptándolas, siempre que recibiera alguna "flexibilidad"

Sin embargo, Ahmed ha manifestado su rechazo a dichas reformas y ha subrayado que su partido sólo acatará la Constitución de 1973.

## ■ LOCKERBIE

## El Estado libio y las víctimas llegan a un acuerdo por el atentado

EFE  
Nueva York

Abogados de Libia y de los familiares de las víctimas firmaron un acuerdo que serviría de base para un arreglo extrajudicial que incluiría el pago de 2.700 millones de dólares, dijo hoy el periódico Newsday.

Según una copia del documento obtenida por el diario, en el acuerdo, que habría sido firmado el 23 de octubre en París, se señala que éste "tiene la intención de ser amplio y abierto en la medida de lo posible, en base al pago compensatorio por muertes y daños... en una suma total de hasta 10 millones de dólares por cada una de las 270 víctimas".

En diciembre de 1988, se estrelló sobre la localidad escocesa de Lockerbie un avión Boeing 747 de la compañía estadounidense Pan Am, por la detonación de un potente explosivo colocado en una maleta. Los dos ciudadanos libios, agentes de inteligencia, acusados del atentado, Abdel Baset El Megrahi y Al Amin Jalifa Fimah, fueron procesados por la Justicia escocesa en una base militar holandesa, tras ser expatriados por Trípoli, siendo absuelto el segundo y condenado a cadena perpetua el primero.

El acuerdo entre Libia y los abogados de las víctimas fue presentado esta semana a la corte de Central Islip, en el estado de Nueva York, y está supeditado a que se cumplan una serie de condiciones establecidas por la ONU, explicó el periódico.

## RESPONSABILIDAD

Una de estas condiciones es que Libia acepte su responsabilidad por el atentado, en el que ha sumido su participación de manera inequívoca.

"Damos la bienvenida a cualquier progreso con respecto a las indemnizaciones para las familias, pero Libia tiene que cumplir todos los requerimientos de la ONU, incluido el aceptar responsabilidad", señaló al periódico un oficial del Departamento norteamericano de Estado, a condición de anonimato.

Newsday explica que otro punto que puede complicar el alcanzar un acuerdo es el hecho de que varios abogados de víctimas de los atentados han expresado su intención de perseguir demandas de manera individual.

Según informó al periódico un abogado que representa a Libia, el viernes, el juez de la corte federal, Thomas Platt, suspendió por un año las nuevas mociones en el caso para darle tiempo al país árabe, los EEUU y las Naciones Unidas, para llegar a un acuerdo.

■ **PRISIÓN** LOS HERMANOS OREJUELA SON RESPONSABLES DEL 80 % DE LA COCAÍNA CONSUMIDA EN EE UU

# Uribe ordena que no se libere a los jefes del cartel de Cali

La decisión desata la polémica sobre la separación de los poderes públicos

**EFE**  
Bogotá

El presidente colombiano, Alvaro Uribe, ordenó ayer que no se libere a los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, jefes del desarticulado cartel de traficantes de cocaína de Cali, mientras persistan dudas sobre el fallo de un juez que los concedió la libertad.

Uribe anunció, asimismo, que "se investigarán" las razones del juez de Tunja, ciudad de centro del país, que ordenó la puesta en libertad de los hermanos.

"La orden judicial y el hábeas corpus para liberar unas personas que están en la cárcel, no pueden ser automáticamente aceptados por el Gobierno, cuando de por medio hay profundas dudas jurídicas", señaló el presidente en la isla caribeña de San Andrés.

Uribe encabezó ayer un consejo comunal de Gobierno en el archipiélago colombiano de San Andrés y Providencia, en el Caribe.

El juez Pedro Suárez argumentó ayer, viernes, que dispuso la libertad condicional de los Rodríguez Orejuela, que llevan siete años en prisión, por haber cumplido ya las tres quintas partes de la condena.

Uribe insistió ayer que ese fallo "compromete la dignidad de Nación, la credibilidad popular en las instituciones, el prestigio de la justicia y la respetabilidad internacional".

Suárez anunció el viernes en Tunja (centro), que había expedido la "boleta de libertad" para los hermanos Rodríguez Orejuela,

presos en la cárcel de El Barne, cerca a esa ciudad, capital del departamento de Boyacá, a 135 kilómetros al norte de Bogotá.

Según Suárez, los dos jefes mafiosos, con las rebajas de ley, ya cumplieron la parte de las penas de más de 20 años que da derecho a la libertad condicional.

Los hermanos Gilberto y Miguel, de 62 y 59 años, respectivamente, considerados por autoridades de EEUU responsables de introducir en ese país el 80 por ciento de la cocaína que allí se consumía en la década de los 80 y comienzos de los 90, fueron detenidos en junio y agosto de 1995.

El presidente Uribe insistió en que "no se entiende que un juez encargado de su despacho pueda producir una orden de libertad condicional que compromete los más altos intereses de la Nación sin consultarla con una instancia superior".

Uribe agregó también que, para que no se produzcan decisiones de esta naturaleza, "debemos tramitar leyes con urgencia, con fallos que reflejen el rechazo nacional a la impunidad y denoten firmeza".

Para el presidente, hay que actuar "con transparencia total y con jerarquías que deban ser consultadas" cuando se falla la puesta en libertad de las personas.

Insistió en que una orden así "atenta contra la dignidad del país" y remarcó que su gobierno "tomará todo el tiempo que sea necesario" para constatar las supuestas transparencias de los conceptos jurídicos que llevaron al juez a adoptar esa decisión.

El viernes, el ministro del In-

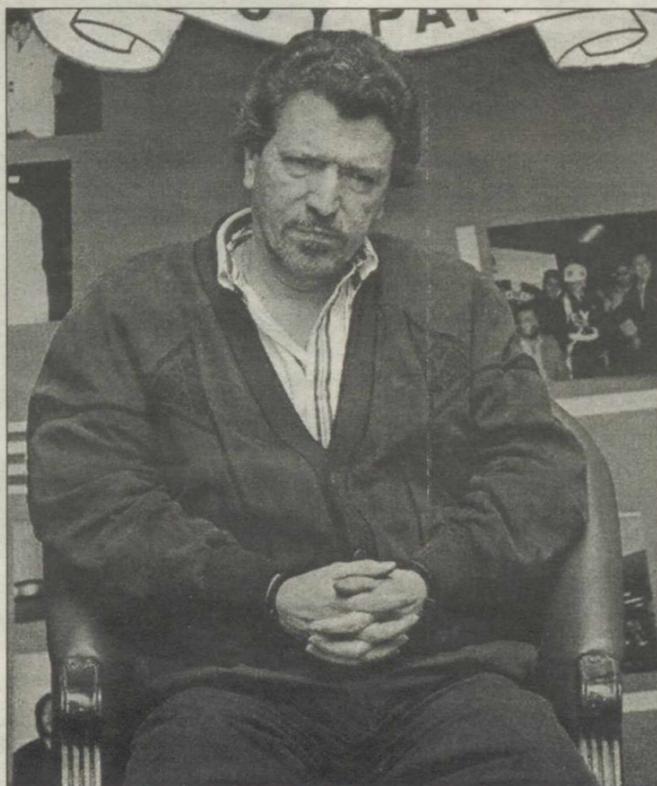


Imagen del encausado Gilberto Rodríguez Orejuela **EFE**

terior, Fernando Londoño Hoyos, cuestionó la determinación del juez.

La Procuraduría General y la Fiscalía colombianas designaron el mismo viernes a altos delegados para que viajara a Tunja y analizaran detenidamente el fallo de Suárez.

De manera simultánea, el Gobierno cesó el viernes por la noche al director de la prisión de El Bar-

ne, Pedro Germán Aranguren, quien sería el funcionario encargado de cumplir la excarcelación de los hermanos mafiosos.

Gilberto, "el ajedrecista" y Miguel, "el señor", los dos Rodríguez Orejuela, fueron enviados a esa prisión hace dos semanas desde una cárcel de Palmira, y el director del centro penitenciario expidió al juez Suárez un informe de "buen comportamiento".

■ **ISRAEL**

## El ex jefe de las Fuerzas Armadas próximo ministro de Defensa

**EFE**  
Jerusalén

Israel espera el resultado de la reunión hoy domingo, entre el primer ministro, Ariel Sharon, y su rival del bloque derechista Likud, Benyamin Netanyahu, para formar un nuevo Gobierno, con miembros principalmente de partidos ultra-derechistas.

Sharon se reunió el viernes, en su finca del desierto del Negev con Netanyahu, para analizar su posible nombramiento como titular de Asuntos Exteriores, en sustitución del veterano dirigente laborista Simón Peres.

En este ambiente El ex jefe de las Fuerzas Armadas israelíes, el general retirado Saúl Mofaz, ha aceptado la cartera de Defensa, informó ayer, sábado, Dov Weisglass, jefe de la Oficina del Primer Ministro de Israel, Ariel Sharon.

En declaraciones a la radio pública israelí, Weisglass afirmó que Mofaz ya ha aceptado la cartera de Defensa, en la que sustituirá al líder laborista, Benjamín Ben Eliezer, quien dimitió el pasado miércoles junto los otros miembros de su partido que integraban el Gabinete.

Por su parte, el presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat, ha expresado su preocupación por el nombramiento de Mofaz, uno de los más destacados "halcones" de la política israelí y que fue responsable de la operación "Muro de Defensa", la más dura emprendida por el Ejército de Israel en los territorios palestinos desde septiembre de 2000.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
69000	660	69011	600	69022	600	69033	600	69044	600	69055	600	69066	660	69077	600	69088	660	69099	720
69010	660	69021	600	69032	600	69043	600	69054	600	69065	600	69076	660	69087	600	69098	660		
69020	660	69031	600	69042	600	69053	600	69064	600	69075	600	69086	660	69097	600				
69030	660	69041	600	69052	600	69063	600	69074	600	69085	600	69096	660						
69040	660	69051	600	69062	600	69073	600	69084	600	69095	600								
69050	660	69061	600	69072	600	69083	600	69094	600										
69060	660	69071	600	69082	600	69093	600												
69070	660	69081	600																
69080	660	69091	600																
69090	660																		
03400	660	03411	600	03422	600	03433	600	03444	600	03455	600	03466	660	03477	600	03488	660	03499	720
03410	660	03421	600	03432	600	03443	600	03454	600	03465	600	03476	660	03487	600	03498	660		
03420	660	03431	600	03442	600	03453	600	03464	600	03475	600	03486	660	03497	600				
03430	660	03441	600	03452	600	03463	600	03474	600	03485	600	03496	660						
03440	660	03451	600	03462	600	03473	600	03484	600	03495	600								
03450	660	03461	600	03472	600	03483	600	03494	600										
03460	660	03471	600	03482	600	03493	600												
03470	660	03481	600																
03480	660	03491	600																
03490	660																		
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
990	360	0021	1.500	0782	1.500			124	300	555	300	026	960	8927	1.500	7468	1.600	219	300
0	60			942	300			694	300	15	120	26	360	157	300	928	360	329	300
								864	300			6	60	737	300	978	360	489	300
														937	300	68	180	789	300
																8	60	99	120

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EUROS

PREMIO ESPECIAL	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
2.940.000 € Núm. 69026 PRIMER PREMIO	9.ª	7.ª	3.000.000 €

DOMINGO  
3 de noviembre de 2002

■ PROCESO ANTIMONOPOLIO BILL GATES DECLARÓ QUE EL FALLO ERA "DURO, PERO JUSTO"

## La Justicia no endurecerá el castigo a Microsoft

Nueve estados habían alegado en la Justicia el pacto con el Gobierno Federal

AGENCIAS  
Washington

El tribunal encargado de analizar el acuerdo de Microsoft con el Gobierno de EEUU, que selló el fin del proceso antimonopolio contra el gigante informático, ha rechazado las alegaciones de los nueve Estados que se habían negado a aprobarlo y ha dado luz verde al pacto. La juez federal Colleen Kollar-Kotelly ha puesto así fin a la causa más importante contra la empresa en los tribunales sin endurecer el castigo contra la compañía de Bill Gates.

La juez ha aprobado la mayoría de los puntos del acuerdo suscrito el año pasado entre el Gobierno y Microsoft, y ha ordenado que las sanciones pactadas entonces se mantengan durante cinco años. La compañía tendrá que desvelar parte del código fuente (los ladrillos del programa) de su sistema operativo Windows, y abstenerse de premiar o castigar a los fabricantes en función de si incluyen o no de serie su producto en los ordenadores recién salidos de fábrica.

Además, el fallo obliga a Microsoft a explicar a otros programadores cómo desarrollar aplicaciones compatibles con Windows. Sin embargo, los nueve Estados que se negaron a firmar el pacto y siguieron con el proceso han visto rechazada su petición de un castigo más duro contra la empresa.

El anuncio oficial se produjo alrededor de la once de la noche, después del cierre de los mercados bursátiles en Estados Unidos,

para que el fallo no afectase de forma fulminante a la cotización de la empresa. Sin embargo, un funcionario publicó el texto en Internet antes de esa hora, lo que provocó el despegue de unas acciones que vivían la jornada de capa caída. Microsoft cerró a 53 dólares, pero fuera del mercado oficial ya se intercambia con un precio un 7% superior.

"El tribunal está satisfecho de que las partes hayan llegado a un acuerdo que beneficia al interés público", ha dicho la juez en una decisión que prácticamente cierra las puertas a cualquier recurso. El fiscal general de EE UU, John Ashcroft, ha calificado de "gran victoria para los consumidores y la industria" la decisión judicial.

Bill Gates, cabeza visible de la compañía pese a que ahora se ha reservado el puesto de director de nuevos proyectos, ha aceptado el fallo como "duro pero justo", mientras fuentes de la compañía trasmitían una discreta sensación de alivio y "satisfacción".

### "DESCORCHADO EL CHAMPÁN"

"Están descorchando el champán", ha declarado sin embargo Rich Gray, un fiscal de California que ha participado en el proceso. No se conoce aún la respuesta de los nueve Estados, pero es poco probable que recurran.

¿Qué consecuencias tendrá este fallo para el usuario de PCs? Para empezar, podrá desinstalar el navegador Explorer si lo desea, algo que antes Microsoft juzgaba como imposible. Además, al lle-



El presidente de Microsoft, Bill Gates

Elaine Thompson AP PHOTO

vase el ordenador a casa puede encontrarse con que el fabricante ha incluido de serie programas que no son de Microsoft o que ha borrado algunos de la empresa de Gates. Por supuesto, de acuerdo con los deseos del comprador.

Así, aunque nueve de cada diez

PCs se venden con un sistema operativo Windows, al usuario le quedará la posibilidad de preferir Netscape a Explorer, Yahoo Messenger en lugar del programa de mensajería de Microsoft, o el reproductor Real Media en lugar del Media Player.

### ▼ ANTECEDENTES

#### Más de diez años de proceso judicial

No acaban aquí sin embargo las visitas a los juzgados para la compañía de Bill Gates. Microsoft tiene abierta una investigación en la Unión Europea por el mismo motivo que en EE UU. La compañía ofreció un pacto para cerrar el proceso sin sanciones, pero Bruselas prefirió esperar a escuchar la decisión de la juez estadounidense antes de tomar una decisión. Además, la empresa tiene abierta otra investigación en Europa sobre el pro-

grama de reproducción multimedia Media Player, y en Estados Unidos tiene pendientes numerosas demandas de particulares y una de su gran rival, Sun Microsystems, por prácticas contra la libre competencia. El Gobierno estadounidense investiga a Microsoft desde hace más de diez años. Las autoridades antimonopolio siempre han tratado de vigilar que no abusara de su posición de dominio en los sistemas operativos.

### ■ OBITUARIO

#### Fallece Enrique Sarasola, el prototipo del "pelotazo"

AGENCIAS  
Madrid

El empresario guipuzcoano Enrique Sarasola Lerchundi falleció ayer en la Clínica Ruber Internacional de Madrid, a la edad de 65 años, según confirmaron fuentes de la familia. El empresario será incinerado hoy en el tanatorio-cementerio de La Paz de Alcobendas (Madrid), después de un oficio religioso que tendrá lugar en dicho centro a primera hora de la tarde.

Enrique Sarasola fue uno de los nombres más conocidos del mundo empresarial español en la segunda mitad de los años ochenta y la primera mitad de los noventa. Su pública amistad con el entonces presidente del Gobierno, Felipe González, le convirtió en uno de los nombres más repetidos dentro de lo que las crónicas periodísticas denominaron la "cultura del pelotazo".

Sarasola, con inversiones en diferentes sectores económicos, fue, entre otras cosas, el responsable de la gestión y explotación del Hipódromo de Madrid entre 1992 y 1998. Su nombre apareció vinculado a numerosos sumarios judiciales durante toda la década de los noventa, en diversos casos relacionados con corrupciones políticas y fraudes empresariales, aunque nunca fue condenado por sentencia judicial alguna. Entre otros procesos, le investigaron por fraude a la Hacienda Pública, por el cobro de comisiones para la adjudicación del metro de Medellín (Colombia), y en el caso por el desfalco de la empresa Torras, el buque insignia en España del grupo inversor kuwaití KIO.

### CAUSAS PENDIENTES

El empresario guipuzcoano Sarasola ha sido uno de los destacados empresarios de los años ochenta y siempre ha estado en el "ojo del huracán". El pasado diciembre declaró como imputado por el cobro de comisiones próximas a los 34 millones de euros por la compra-venta de esos terrenos de la Plaza de Castilla, aunque él no lo admitió en su declaración.

Asimismo, en noviembre de 1999 se celebró un juicio contra él por presuntos delitos de estafa y alzamiento de bienes en la Sociedad Española de Banca de Negocios.

Explotó el Hipódromo de La Zarzuela entre los años 1992 y 1996, en los que tuvo la concesión de la quiniela hípica. Sarasola fue también promotor pugilístico y durante algunos años patrocinó a Poli Díaz, "el potro de Vallecas". Estaba casado con la colombiana Cecilia Marulanda, con la que tuvo dos hijos.

### BREVES

#### REFINERÍAS

##### Beneficios cuando caen los precios

Las empresas refineras de la UE aprovechan cuando los precios internacionales del crudo caen para acrecentar sus márgenes de beneficio, según asegura un informe de la Comisión Europea. El incremento de los márgenes lo obtienen las refineras a base de no repercutir en el consumidor, en los porcentajes que correspondería a una traslación lineal, los descensos de precios que registra la materia prima.

#### EUROPA

##### Solbes ve difícil que la UE crezca un 1%

El comisario europeo de Asuntos Económicos y Monetarios, Pedro Solbes, dijo ayer en Formentor (Mallorca) que es "difícil" que el crecimiento económico de la UE alcance el 1%. Solbes, que participó en el IV Foro Formentor, se refirió a la situación de la zona euro. En concreto, señaló que aunque la previsión inicial de crecimiento era del 1,4 o del 1,5%, este aumento ha sido rebajado.

#### DINERO

##### El dólar cae con respecto al euro

El dólar terminó la semana con nuevos descensos ante el yen y el euro, con el que llegó a tocar ayer la paridad durante la jornada, por más datos desalentadores sobre la situación de la economía en EEUU. Al cierre de los mercados, el dólar cambió a 1,0034 euros, comparado con los 1,0095 euros por dólar de anteaer. Frente a la divisa japonesa, el "billete verde" cambió de manos a 122,17 yenes.

#### UNICAJA

##### Sin pensiones complementarias

Unicaja afirmó ayer que el acuerdo de "retribución complementaria" del presidente de la entidad, Braulio Medel, y sus vicepresidentes ejecutivos no tiene ninguna similitud con la pensión complementaria de su homólogo en CajaSur, Miguel Castillejo. La entidad explicó que existe un acuerdo sobre retribución complementaria de jubilación no es económicamente "similar a la de Castillejo".

## Miguel Arias Cañete • MINISTRO ESPAÑOL DE AGRICULTURA

El fraude del lino ha sido el punto principal de enfrentamiento entre el Gobierno Central y la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha. En esta región, altos cargos del Ministerio, dirigido en aquella época por Loyola de Palacio, están implicados en la trama, aunque el actual ministro intente dar al vuelta a la tortilla.

# "José Bono ha sido el bombero pirómano en el fraude del lino"

FERNANDO PASTOR (COLPISA)  
Sevilla

Una vez confirmado que habrá ayudas al campo español hasta el 2013, sin grandes incrementos pero en los niveles actuales, el ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Miguel Arias Cañete, quiere hacer una radiografía profunda del sector primario español para dirigir el dinero que viene de la UE a quien más falta le hace, con nombres y apellidos, frente a las críticas de las organizaciones profesionales y a pesar de las "politiquitas" autonómicas internas que deterioran la finalidad del proceso: hacer más competitivas las explotaciones españolas para que puedan afrontar el mercado de una Europa cada vez más grande, y más agraria.

Sin embargo, es el problema del fraude del lino el que ha tensado las relaciones en estos últimos días a las Administraciones Central y castellano-mañeque.

**Pregunta:** ¿Se van a negociar de forma conjunta las dos multas que España tiene por el fraude del lino?

**Respuesta:** Le he pedido a la Comisión que nos haga una liquidación entera porque no se puede tener a un país permanentemente en revisión, con períodos más recientes y más antiguos, ya que el conflicto viene de la campaña de 1997.

**P.** ¿Ese año ya era competencia de las autonomías la vigilancia y el control de las ayudas o todavía no?

**R.** Sí, si lo era. Responsabilidad, control, pago y verificación de las ayuda es competencia autonómica desde que los organismos pagadores se constituyen en las comunidades, en 1996, con todos los medios materiales y profesionales.

**P.** Si hay que pagar, ¿se puede llegar hasta el agricultor que cometi el fraude y pedirle que devuelva el dinero?

**R.** El reglamento comunitario obliga a la recuperación del dinero. El problema es que la Comisión generaliza en todas las comunidades autónomas el fraude y sólo inspeccionó tres. Una vez declarado el fraude y admitido por la comunidad que lo hubo en ciertas fábricas transformadoras, a los agricultores habrá que recuperarles el dinero. En otros casos, habrá que pelearlos en los tribunales europeos. De las tres autonomías inspeccionadas, hay dos que dicen que han hecho bien las cosas.

**P.** Pero en la tercera, Castilla-La Mancha, había implicados altos cargos de este Ministerio en la época de Loyola de Palacio.

**R.** En esa tercera comunidad, José Bono ha intentado jugar el



Arias Cañete durante una conferencia ayer en Sevilla

### ▼ POLÍTICA AGRARIA ESPAÑOLA

#### El Libro Blanco sobre la agricultura

**P.** Su interés en poner a todos de acuerdo en torno al libro blanco, ¿no choca con la falta de solidaridad regional?

**R.** Se cruzan dos juegos en la conferencia sectorial: por un lado, políticas de partido a veces muy perniciosas y, por otro lado, intereses económicos autonómicos. Pero si desde el Gobierno estamos pidiendo a la UE cohesión económica y social, es decir, que haya más fondos para España para atender problemas específicos de falta de desarrollo de algunas de sus regiones o agri-

culturas, no tendría sentido que cuando los fondos lleguen a España hagamos una distribución matemática.

**R.** Tendremos que concentrar los recursos en las áreas que más problemas tienen.

**P.** ¿Eso es modulación?

**R.** Eso es cohesión a partir del dinero que nos adjudica la modulación. Lo que no es razonable es que los recursos vayan a la propia comunidad para su politiquita interna. Creemos que hay que pactar los objetivos del dinero de la modulación y también los destinatarios.

papel del bombero pirómano con el lino. Primero prende el fuego porque no controla y luego denuncia un fraude que tenía que haber salvado porque era su responsabilidad. A mí, el señor Bono meñido a bombero pirómano no me gusta nada.

**P.** ¿Y los altos cargos implicados con Loyola?

**R.** Para cazar a una ministra que no cazó y fue promovida a vicepresidenta de la Comisión Europea, y salpicar a un ministerio que no salpicó, resulta que todos los productores de lino de España se ven obligados a devolver los 196 millones de euros de ayudas al lino en España. Las cacerías del señor Bono nos salen más caras

que las de perdices que se hacen en su comunidad autónoma.

#### CONGELACIÓN DE AYUDAS

**P.** La última propuesta de congelación de las ayudas agrícolas hasta 2013, ¿frena o paraliza la reforma de la Política Agraria Común (PAC) planteada por el comisario Fischler?

**R.** El acuerdo al menos debilita uno de los argumentos de Fischler sobre la urgencia de una reforma de carácter integral y casi revolucionaria. Ese horizonte se ha despejado y los agricultores van a ver íntegramente respetados sus actuales marcos financieros hasta 2006, y se establecen unos techos presupuestarios hasta 2013 que deben permitir el pago en sus niveles actuales, sin incremento, eso es cierto.

**P.** Con un aumento del 1% anual entre 2006 y 2013 de las ayudas, si se descuenta cada año la inflación, hay decrecimiento real.

**R.** Lo que lleva a la agricultura comunitaria a un reto. Cuando se perciben unas ayudas iguales en un período de tiempo largo, hay que aumentar la competitividad para que los márgenes de explotación se sostengan. Para eso se ha puesto en marcha en España el libro blanco, para realizar un debate sobre la realidad de la agricultura española y poner en marcha una política agraria nacional, coordinada con las comunidades autónomas, dirigida a incrementar la competitividad de las explotaciones.

**P.** Si esa fórmula de congelación es tan buena para España, ¿cuánto pensaba el Gobierno que nos iban a reducir las ayudas antes de entrar al Consejo de la UE?

**R.** Manejábamos varias hipótesis. La congelación de gasto era mejor que una reducción progresiva de las ayudas en todos los sectores, que era lo que se esperaba, o la cofinanciación interna de las políticas. Hay quien pretendía un desmantelamiento puro y duro de la política agraria e ir todos a depender del mercado.

**P.** ¿La cofinanciación no es buena?

**R.** Imagínese abrir un debate en España sobre si hay que quitar gasto en sanidad, educación o seguridad para dedicarlo al campo, con un millón de agricultores en España de los cuales sólo 300.000 lo son a título principal. Imagínese todo eso, frente a un escenario que hemos logrado de tranquilidad absoluta sobre la percepción de las ayudas actuales hasta 2009, y luego, un impacto de 90.000 euros al año por la ampliación que apenas nos afectan hasta el año 2013.

#### ■ SUBSIDIOS

### El SOC critica al ministro por pretender acabar con el PER

EUROPA PRESS  
Sevilla

El secretario general del Sindicato Obrero del Campo (SOC), Diego Cañamero, criticó ayer al ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Miguel Arias Cañete, al que acusó de "inventar mil historias para acabar con el PER y el subsidio agrario en Andalucía y Extremadura", en referencia a las declaraciones realizadas por éste en las que indicó que "en Andalucía hay 339.000 personas en régimen especial agrario que no pertenecen al sector y que son sólo 174.000 las personas que realmente trabajan en el campo".

En declaraciones a Europa Press, Cañamero manifestó a este respecto que "una cosa es estar dado de alta en el Régimen Especial Agrario y otra cosa bien distinta cobrar el subsidio agrario", ya que, según aclaró, "hay gente que está en este régimen y no cobra el subsidio, y no es fraude por que no se aprovechan de nada".

En este sentido, el secretario general del SOC, que recalcó que "Cañete ni tiene ni idea ni se intera", puntualizó que "los trabajadores agrarios en régimen especial necesitan tener una cartilla agrícola, trabajen o no", ya que, "nosotros pagamos nuestra Seguridad Social".

#### ■ VIÑEDO

### La cosecha de La Rioja cae un 23%, con 284 millones de kilos de uva

JOSÉ I. GASCO (COLPISA)  
Lugar

La vendimia en la Denominación de Origen Rioja -cerrada el último miércoles en Villalba de Rioja - presenta un balance provisional de cosecha de 284 millones de kilos de uva, lo que supone un descenso del casi el 23% con respecto a la del año 2001, según informó el presidente del Consejo Regulador, Ángel de Jaime Baró.

Los 284 millones de kilos de uva se convertirán en algo menos de 200 millones de litros de vino, a falta de las descalfificaciones por escasa calidad o por excesos de rendimientos. El rendimiento medio por hectárea este año es de 5.116 kilos, el más bajo de las últimas diez cosechas y con un descenso del 24,4% con respecto a la última vendimia, algo superior al descenso total de producción en este año.

DOMINGO  
3 de noviembre de 2002

■ SOCIAL ALGUNAS DE LAS GRANDES FIRMAS DEL PAÍS APOYAN LA INICIATIVA DEL PROYECTO '+FAMILI@'

## Las familias numerosas proponen un plan de autoayuda

Con esta medida intentan suplir la falta de apoyos de las instituciones públicas

ARANTZA PRÁDANOS (COLPISA)  
Madrid

Cansadas de esperar respuestas públicas a sus problemas y necesidades, las familias numerosas españolas han decidido pasar a la acción por su cuenta. En el 2003 se dotarán de un plan de autoayuda, '+Famili@', con el que pretenden mejorar su economía doméstica, conciliar la vida familiar y laboral, y facilitar a sus hijos una buena formación educativa. Cuentan con la aportación de algunas grandes compañías, como El BBVA, Telefónica, Iberdrola, Adecco, Grupo Planeta y otras, y "esperan" recabar también el compromiso de apoyo del Gobierno.

Representan cerca del 20% de la población del país. Un millón y medio de hogares que acogen a 8 millones de españoles y sufren, en muchos casos, las 'apreturas' propias de una pequeña tropa con recursos limitados para cubrir sus necesidades. En su nombre, la Federación Española de Familias Numerosas (FEFN) aprovechó ayer la celebración del III Congreso Nacional y I Europeo para presentar su iniciativa pionera.

El Plan +Famili@ garantizará a sus beneficiarios una larga lista de ventajas en bienes y servicios en sectores como el financiero, energético, empleo, telecomunicaciones, transporte, ocio, y cultura. Dispondrán de productos bancarios específicos para familias numerosas, entre otras muchas ventajas. En términos económicos, sus responsables calculan que el Plan reportará un ahorro superior a los 720 euros al año a cada familia adscrita.

De él podrán beneficiarse todas las familias numerosas reco-



Zaplana (c), acompañado de la consejera de Bienestar Social de la CAM, Pilar Martínez

José Huesca EFE

nocidas por la legislación actual —con tres o más hijos, o dos si uno de ellos tiene alguna discapacidad— y que estén asociadas a las casi 50 organizaciones agrupadas bajo el paraguas de la Federación (www.familiasnumerosas.org) que coordinará el 'censo' de las familias registradas. Su presidente, José Manuel Losana, subrayaba ayer el carácter pionero y social del Plan, que pretende ser un alivio a la situación de muchas familias españolas a las que "se penaliza" por tener muchos hijos.

El Plan +Famili@ se gestio-

narán previsiblemente a través de una Fundación para cuya constitución aún no hay fecha, y nace con algunas carencias. La FEFN no ha logrado aún adherir al mismo a ningún gran grupo alimentario de implantación nacional, aunque sus responsables siguen negociando. Y para el éxito del proyecto dependen, en buena medida, de la completa liberalización de las tarifas de acceso a las nuevas tecnologías. "Sin banda ancha este plan no es factible", admite Losana, que pide celeridad al Gobierno para culminar la aper-

tura de este mercado.

### PROMESAS VACÍAS

El III Congreso Nacional de Familias Numerosas sirvió de altavoz a sus quejas que no dudaron en ventilar en presencia del ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Eduardo Zaplana, presente en la inauguración.

Las familias numerosas se sienten olvidadas y maltratadas por las administraciones públicas. España es el país de la UE que menos gasto social dedica a la familia, según el Eurostat.

■ SEXUALIDAD SEGÚN UN ESTUDIO DE LA BBC

## Las mujeres tienden a ser infieles a sus parejas en el período de ovulación

AGENCIAS  
Londres

A pesar de tener parejas estables, las mujeres tendría tendencia a ser infieles, pero sólo durante el período de ovulación. Esta es la conclusión a la que llegó un grupo de científicos y que forma parte de un documental de la serie de televisión de la BBC 'El instinto humano' que se emitirá la semana próxima en Reino Unido.

El trabajo realizado a partir de un estudio de la Universidad de Stirling intenta explicar cómo los instintos sexuales son tan fuertes que las preferencias de algunas mujeres pueden alterarse signifi-

cativamente durante la ovulación, según recoge la BBC.

Eso las llevaría a sustituir a un compañero más capacitado para ayudarla a criar a sus hijos por otro hombre cuyos genes podrían engendrarle hijos más sanos y fuertes. El programa presentará el testimonio de Morgan Wise, un conductor de tren, a cuyo hijo le fue descubierta una enfermedad pulmonar causada por un fallo genético. Cuando el padre fue a hacerse un examen médico para confirmar si él también tenía ese gen, la prueba dio negativo, demostrando que el niño en realidad no era suyo.

■ PSICOLOGÍA SU NUEVO LIBRO TRATA DE ESTE TEMA

## Alonso Fernández cree que los terroristas viven en un mundo irracional

MANU MEDIAVILLA (COLPISA)  
Madrid

Francisco Alonso-Fernández, miembro de la Real Academia de Medicina y presidente de la Sociedad Europea de Psiquiatría Social, publica este mes en Salvat "Los fanáticos terroristas. Claves psicológicas y sociales del terrorismo". Una obra en la que retoma este tema desde un cimiento teórico y de experiencia personal, tras haber conocido a varios "terroristas encarcelados y excarcelados" —lo atestigua su retrato pintado por el 'grapo' Sánchez Casas— y haber contribuido incluso a que alguno dijera adiós a las armas.

Alonso-Fernández, cuya extensa obra acaba de merecer un número monográfico de la revista 'Anthropos', recurre al análisis estructural para apuntar una definición. "Terrorismo —dice— es toda actividad criminal que reúne tres condiciones. Primera, tener una organización o constituir un sistema. Segunda, ejercer la violencia física con la finalidad de provocar terror. Y tercera, hacer esto con el objetivo de dominar a los demás en el campo político, económico, religioso o nacionalista. Si no reúne estas tres condiciones, podrá ser lo que sea, pero no es terrorismo".

■ UFOLOGÍA

## Dos grabaciones en América quieren reanimar debate sobre los ovnis

JOSÉ LUIS ÁLVAREZ (COLPISA)  
Madrid

Tras años de silencio, los ovnis han vuelto a saltar a las primeras páginas de los medios de comunicación. La grabación de un aparato de considerables dimensiones en Nueva York y la aparición de una extraña criatura de posible origen extraterrestre en Chile han reavivado esta semana el fenómeno. Pero los servicios de inteligencia de todo el mundo persisten en su actitud de siempre: negar todo conocimiento.

El pasado 20 de octubre el periodista Brandon Mowry filmó el despegue de un avión en la localidad neoyorquina de Colonie. Pero al montar las imágenes descubrió algo que no había percibido en directo: un aparato con forma de puro y cuatro estabilizadores cruzaba el cielo a velocidad vertiginosa.

El FBI ha abierto una investigación para determinar la naturaleza del objeto, mientras que desde la Administración Federal de Aviación se asegura que fuera lo que fuera, no había sido captado por los radares.

Días antes y miles de kilómetros al sur, en la localidad chilena de Concepción, la familia Henríquez Carreño cuidó durante una semana a 'Toy', una criatura de 7 centímetros, con apariencia de feto humano, ojos y brazos. Durante el tiempo en el que estuvo vivo, movió los ojos e intentó ponerse de pie. Los especialistas tratan de averiguar la procedencia de 'Toy' a través de su ADN.

■ MEDIO AMBIENTE

## La ONU advierte del peligro que corren las cumbres de la Tierra

COLPISA  
Madrid

La ONU ha dado la alarma a los 60 países reunidos esta semana en Kirguistán que los ecosistemas de montaña de todo el planeta peligran, acechados por la sobreexplotación agraria y ganadera, los desastres naturales, las guerras, la 'civilización' y, cómo no, el cambio climático.

Cerca del 41% de las regiones de montaña han caído dentro del radio de una alta actividad humana 'conflictiva', entre 1946 y el 2001, frente al 26% de las tierras bajas. África es, una vez más, el continente más castigado.

**INMIGRACIÓN**

### Apresados 94 irregulares en las costas gaditanas del Estrecho

La Guardia Civil detuvo ayer a 94 inmigrantes irregulares en las aguas del Estrecho en dos actuaciones distintas en las que se interceptaron dos lanchas neumáticas que trataban de alcanzar las costas españolas de forma clandestina.

La primera embarcación, interceptada a las 24 horas de noche a dos millas de Cala Arena frente a las costas de Algeciras (Cádiz), transportaba 36 indocumentados, de los que 26 son de origen subsahariano, ocho de ellos mujeres, y 13 varones, según informó la Benemérita.

El Servicio Marítimo interceptó hora y media después y a cinco millas de la costa de Tarifa (Cádiz) a la segunda expedición, formada por 58 inmigrantes de origen magrebí, entre los que había una mujer embarazada y dos niños de 15 y 12 años, según confirmó un portavoz de la Cruz Roja.

Los dos grupos de indocumentados, tras ser atendidos por voluntarios de la Cruz Roja, fueron llevados al centro para inmigrantes Isla de las Palomas en Tarifa, a excepción de la mujer embarazada que fue ingresada en el hospital Punta Europa de Algeciras. Los detenidos serán trasladados en las próximas horas a la Comisaría de Algeciras para tramitar las puestas de expulsión de los subsaharianos y las devoluciones de los magrebíes.

**DROGA LOGRARÍAN LEGALIZAR GRANDES SUMAS**

### Oubiña y la tabaquera Reynolds acordaron el blanqueo de dinero

FERNANDO PESCADOR (COLPISA)  
Bruselas

La demanda presentada por la Comisión Europea y diez Estados miembros de la UE, España entre ellos, contra la tabaquera Reynolds, está permitiendo descubrir un universo oculto de relaciones entre el mundo del crimen y la empresa en cuestión, que habría servido para blanquear sumas fabulosas procedentes de todo género de actividades criminales, las del gallego Laureano Oubiña entre ellas.

Las 149 páginas de la demanda europea interpuesta ante la Corte federal de Nueva York, constituyen un inventario espectacular de las actividades subterráneas de la influencia internacional. Según ella, Reynolds habría actuado activamente, como una enorme lavadora de dinero negro, a escala prácticamente mundial.

El mecanismo de lavado es antiguo. Las primeras referencias pú-

**HOMICIDIO EL SUPUESTO HOMICIDA LE ASESÓ TRES GOLPES EN LA CABEZA**

## Mata a hachazos a su suegro y retiene al resto de la familia en Oviedo

El suceso tuvo lugar tras una fuerte discusión en un garaje

ÁNGEL FABIÁN (COLPISA)  
Oviedo

Un hombre de 35 años, José Luis E. A., mató hachazos a primera hora de la noche del viernes a su suegro tras mantener con él una fuerte discusión, en un garaje de Oviedo. Tras el crimen, mantuvo retenidos durante unas cuatro horas a su suegra, a su esposa y sus dos hijos, un niño de 7 años y una niña de 2. El homicida fue finalmente detenido por agentes de la Policía gracias a la mediación de varios familiares.

Fuentes policiales explicaron todo comenzó sobre las 20:00 horas en el popular barrio ovetense de Teatinos. Isaac González, muy conocido en círculos académicos de la ciudad, y su yerno José Luis E. mantuvieron una fuerte discusión en un garaje próximo al domicilio del primero.

El profesor llegó a pedir ayuda a los vecinos que se encontraban en el lugar, aunque nada pudieron hacer ante la agresión de la que fue víctima. Su yerno le asestó entre dos y tres golpes con un hacha en la cabeza, según explicaron fuentes policiales. La víctima falleció en el acto.

Tras la agresión, José Luis E. A. se dirigió con el hacha en la mano al domicilio del fallecido. En la casa se encontraban su suegra, Esperanza A.; su esposa (con

la que está en trámites de separación), Marta G. A., y sus dos hijos, a quienes retuvo durante unas cuatro horas.

Durante ese tiempo, efectivos del Cuerpo Nacional de Policía le dieron a entender que su suegro no había fallecido y trataron de convencerle de que se entregara. Por su parte, José Luis solicitaba un coche delante del portal en el que emprender la huida.

**MEDIACIÓN FAMILIAR**

La Policía solicitó la mediación de varios familiares del homicida con el fin de se entregara, entre ellos su padre. Fue precisamente éste quien le convenció para que abriera la puerta del piso para permitirle la entrada, momento en el que agentes del Cuerpo Nacional de Policía lograron reducirle sin que los rehenes sufrieran daño.

Previamente, la Policía había colocado el coche que el homicida pedía delante del portal y había montado en la calle un dispositivo para reducir al homicida mediante chorros de agua a presión.

Según las mismas fuentes, en todo momento se contó con la ayuda de psicólogos y familiares del homicida, que se encontraba extremadamente nervioso y amenazó repetidamente con matar a su esposa, a su suegra y a sus dos hijos que mantenía retenidos.

El detenido sufre trastornos mentales que se vieron acentuados como consecuencia de la reciente separación de su esposa. Según los testigos de la agresión, José Luis E. culpaba a su suegro de la ruptura con su mujer.

**MUY CONOCIDO**

El matrimonio que bajó a la cochera alarmado por los gritos que escuchó aseguró que ambos fueron amenazados por el agresor cuando ya se marchaba del lugar con el hacha en la mano.

La víctima, Isaac González García, nació en la localidad de La Muela, en el concejo asturiano de Lena, en el año 1945. Casado, tenía dos hijos y varios nietos. Había sido profesor de Literatura e Historia del Arte en el Colegio Internacional de Meres (Oviedo), donde además había sido responsable del Departamento de Literatura. Fue también profesor en la Escuela de Hostelería del Principado de Asturias, en Oviedo.

Profesor, escritor y traductor, era licenciado en Historia por la Universidad de Oviedo y titulado en Francés por universidades de Madrid y París. Tradujo varios libros del francés al español y publicó varios trabajos, entre los que cabe destacar 'Didáctica de la Historia' y 'Diccionario de Geografía', ambos editados en 1998.

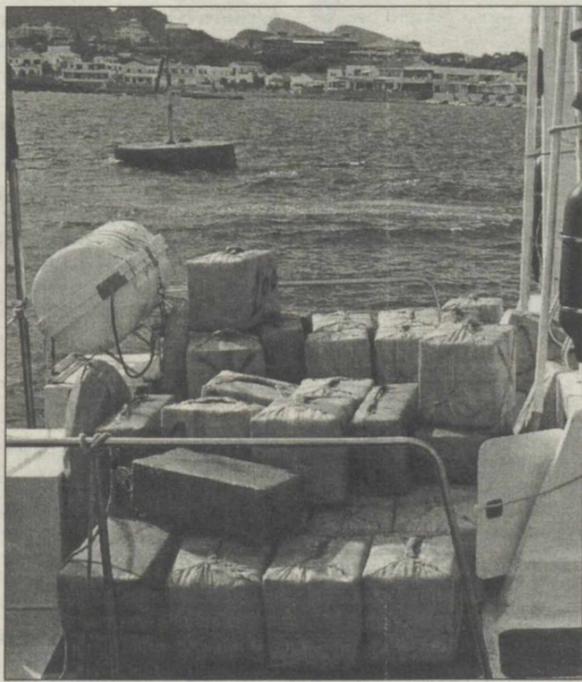
**ESTUPEFACIENTES****Aprehendidas dos toneladas de hachís**

Imagen de los 63 fardos de hachís incautados por agentes de la Guardia Civil de Murcia, tras una operación en la que detuvieron a dos marroquíes, a quienes sorprendieron en la Cala Huncos del litoral cartagenero descargando desde una lancha dos toneladas de esta droga.

**BREVES****BILBAO**

### Arrestados cinco magrebíes por una paliza tras un robo

Agentes de la Ertzaintza detuvieron anoche en Bilbao a cinco jóvenes de origen magrebí que supuestamente asaltaron a un viandante para robarle y le dejaron semi-inconsciente tras propinarle varias patadas. Los hechos ocurrieron a las 22.30 horas, cuando cinco jóvenes abordaron a la víctima, de 19 años, y le robaron un reloj, un teléfono móvil, una cadena de plata y la cartera, a la vez que le propinaban varios golpes.

**BARCELONA**

### Detenido el agresor de una mujer que quiso violar y matar

La Guardia Civil detuvo el miércoles en Olesa de Montserrat (Barcelona) a T.P.C., como presunto autor de una agresión sexual con intento de homicidio a una mujer en Martorell, además de agredir a otra, el 24 de octubre. El detenido abordó a una mujer que salía de su casa en Martorell y, amenazándola con una navaja, la obligó a subir a su coche para llevarla a una zona boscosa.

**SAN SEBASTIÁN**

### Se entretiene rompiendo bombillas de un carrusel

Un joven de 19 años, T.I.L., fue detenido en la noche del viernes en San Sebastián acusado de romper 30 bombillas del carrusel que está situado en los jardines de Alderdi Eder. Cuando los ertzainas acudieron al lugar sorprendieron a dos jóvenes, que al verles salieron corriendo. Minutos después, uno de ellos fue detenido y conducido a comisaría, mientras que el otro logró escabullirse.

**TORDERA (BARCELONA)**

### Fallece un obrero al volcar una máquina retroexcavadora

Un trabajador murió y otro fue herido de gravedad en un accidente laboral ocurrido ayer en Tordera (Barcelona). El nuevo accidente se registró hacia las 17.20 horas de ayer cuando, según fuentes del Ayuntamiento, una máquina retroexcavadora volcó en circunstancias que se desconocen y atrapó a dos trabajadores que realizaban unos trabajos en un camino forestal de la zona.

DOMINGO  
3 de noviembre de 2002



Diego Arsuaga (c), junto a Federico Luppi (i) y José Soriano (d)

Nacho Gallego • EFE

■ SEMINCI PREMIO AL MEJOR ACTOR PARA LOS PROTAGONISTAS DE 'EL ÚLTIMO TREN'

## 'Sweet sixteen', de Ken Loach, triunfa en el Festival de Valladolid

El chino Zhang Yimou logra la Espiga de Plata con 'Happy times'

JOSÉ MARÍA FRANCISCO (COLPISA)  
Valladolid

El británico Ken Loach fue el ganador de la 47 Espiga de Oro de la Semana Internacional de Cine, aunque la película que ha conseguido el éxito del público y que promete triunfar en las taquillas es 'El último tren', del uruguayo Diego Arsuaga. La única película española a concurso, 'La vida de nadie', del catalán Eduard Cortés también figura en el palmarés del Festival de Valladolid.

Cortés obtuvo el premio 'Pilar Miró' el mejor nuevo director. Además, Adriana Ozores consiguió el premio a la mejor actriz. Un premio compartido con la china Dong Jie, por su papel en 'Tiempos felices', obra de Zhang Yimou que se alzó con la Espiga de Plata. La 47 edición del Festival ha optado por temas de compromiso social.

Loach suma su tercera Espiga de Oro en el certamen castellano-leonés. En 1991 irrumpió con 'Riff-Raff' y en 1998 repitió con 'Mi nombre es Joe'. En su último largometraje lleva a la gran pantalla un tema familiar pero de gran dramatismo social. Jean, la madre de Liam, está en la cárcel, aunque recuperará la libertad a tiempo para celebrar el 16 cumpleaños de su hijo. El vértigo de esa nueva edad le impulsa a querer tomar las riendas del futuro.

### ÉXITO APLASTANTE

La película de Diego Arsuaga ha sido la gran triunfadora entre los espectadores. El premio del público que organiza 'El Norte de

Castilla' mediante una votación popular recayó en 'El último tren'. Además, el jurado optó por conceder el premio al 'mejor actor' a los tres protagonistas de la historia: Héctor Alterio, Federico Luppi y José Soriano.

La presidenta del jurado, Rosa Regás, justificó el galardón a la "magnífica interpretación de los tres en conjunto porque uno se apoya en el otro". El filme narra una historia que arranca en un poderoso estudio de Hollywood que adquiere una locomotora del siglo XIX para rodar la próxima película en Uruguay.

Por su parte, la película española 'La vida de nadie' es un relato de relaciones humanas que gira en torno a Jose Coronado y Adriana Ozores.

### DECLARACIONES

#### Luppi: "Prima el cine sobre el glamour"

Federico Luppi, tras conocer que junto a sus dos compañeros había sido galardonado, afirmó haber hecho "un hallazgo muy emotivo" al encontrar un sitio "donde prima el cine sobre el glamour" y se mostró "gratamente sorprendido" y considera que es una manera de evitar "esas odiosas rivalidades personales". "Me siento feliz porque el premio es muy reconocido y reconocible y nos alegra por Uruguay, inclusive, un pequeño país que tenga este reconocimiento y seguramente lo que puedo agregar

El premio especial del jurado recayó en 'El guía', una producción australiana de Rolf de Heer y en la sección Tiempo de Historia se premió 'El efecto Iguazú', un documental sobre las vivencias de los trabajadores de Sintel que acamparon en el Paseo de la Castellana. Sin embargo, el primer galardón de esta sección correspondió a Nicolas Philibert por su visión de la educación rural como una utopía posible.

La Semana se cerró con la obra maestra de un genio. 'El gran dictador'. Muchos espectadores podrán ver ahora la obra restaurada del mito cinematográfico Charles Chaplin que estuvo prohibida durante muchos años en España, Alemania e Italia.

## BREVES

### ARQUEOLOGÍA

Aparecen fisuras en los restos del osario considerado como hermano de Jesucristo

El osario del siglo I con la inscripción 'Santiago, hijo de José', cubierto en Jerusalén y atribuido al hermano de Jesucristo, sufrió una fisura durante su transporte a Canadá, donde se debía exponer en el Museo Real de Ontario, anunció un conservador. "Hay serias fisuras" y "algunas son tan importantes que se podría introducir una moneda", declaró uno de los responsables del museo, Dan Rahimi. El osario fue días atrás objeto de titulares destacados en la prensa internacional cuando la revista 'Biblical Archeology Review' relató su descubrimiento. "No lo podemos exponer tal como está, así no es muy sólida", señaló Rahimi, precisando que las fisuras aparecieron durante su transporte aparecían sobre la inscripción

### MÚSICA

Leonard Cohen saca al mercado un recopilatorio con sus 35 años de carrera

Han pasado 35 años desde la publicación de "The songs of Leonard Cohen" y el músico canadiense reúne en un álbum de la colección "The Essential" 31 clásicos de toda su carrera con la discográfica Columbia, con la que ha grabado un total de quince álbumes, el último, "Ten new songs", se publicó en 2001. La voz de Leonard Cohen es una de las más particulares del panorama musical internacional y, tras un largo descanso y aislamiento en un monasterio "zen" de Los Ángeles, rompió el año pasado un silencio de nueve años con "Ten new songs" ("Diez nuevas canciones"), que ha seleccionado para este grandes éxitos.

### LIBROS

Menchu Gutiérrez hace un ejercicio de percepción erótica en su obra "Latente"

Como una de las voces más singulares que se dan hoy en España, la que confluyen pintura, poesía y narración, y que la hacen merecedora del rotulo de 'escritora de culto', Menchu Gutiérrez vuelve con "Latente", un libro en el que describe la experiencia del deseo en todas sus vertientes. Editado por Siruela, "Latente" se puede considerar un objeto de culto por su cuidada edición y por su contenido, ya que esta escritora madrileña realiza un ejercicio de percepción erótica de la realidad con una lupa como herramienta.

### CINE

Nueva biografía de Clark Gable

Fotografía de archivo del mítico actor Clark Gable, sobre el que el escritor catalán Joan Benavent ha hecho una biografía titulada "Clark Gable, la corona del rey", en la que le describe como un hombre inestable, bebedor incansable y adicto al sexo, venerado por las mujeres y modelo para los hombres. La biografía recorre la vida de un Clark Gable que destacó "por su físico, su personalidad y por estar en el lugar indicado en el momento preciso".



Clark Gable

### TEATRO

Cuarta pared estrena el fin de la trilogía de Juventud en el Festival nacional Madrid Sur

La Compañía Cuarta Pared estrena hoy, en el VII Festival Internacional Madrid Sur, la tercera y última entrega de su "Trilogía de Juventud", montaje titulado "24/7" que también está incluido en la programación del Festival de Otoño. Gracias al acuerdo logrado entre los organizadores de los dos festivales, la obra podrá partir en ambos pues, como recordó ayer José Monleón, director del Festival Madrid Sur, era coherente que "24/7" se estrenara en esta cita "ya que las dos primeras partes de la trilogía, "Las manos Imagina", se han alimentado en Madrid Sur".

**NOVEDAD** SIN DUDA LO MÁS NOVEDOSO EN LA NUEVA GAMA ALMERA 2003 ES EL MOTOR DIESEL RENAULT DE 1.5 LITROS Y 82 CV

DOMINGO  
3 de noviembre de 2002

## Numerosas mejoras, incluido un nuevo motor, en los Nissan Almera 2003

Todos los modelos y versiones de la gama experimentan profundas mejoras en todos los aspectos

LÓPEZ CAMARENA

Que Nissan está decidida a ocupar un lugar destacado en el mercado europeo es algo que todos sabemos; que lo quiere ocupar no sólo en el de los vehículos industriales, sino en el de los turismos, también; que está en el camino para lograr esa cuota de mercado, está demostrando con sus últimas incorporaciones como el innovador Primera y los nuevos Almera, presentados esta semana en Madrid.

El Nissan Almera y su extensión monovolumen compacto, el Almera, han tenido un gran éxito desde el principio de su rodar por las carreteras europeas. La mejor prueba de esto son las cifras de venta en el mercado europeo. Ahora, con la llegada de los Almera 2003, la marca espera no sólo afianzar su posición, sino mejorarla sensiblemente. Y para ello ha realizado tantas modificaciones en las distintas versiones y tan profundas, que salvo las carrocerías, que se conservan con algunos retoques, los vehículos no tienen prácticamente nada que ver con los anteriores. Lástima que algunos detalles, como la rumorosidad del motor diesel 2.2 no haya mejorado a tenor de lo que la competencia tiene en el mercado.

### EL NUEVO ALMERA

Desde el punto de vista de las motorizaciones, la novedad más importante es la incorporación a la gama Almera de un nuevo motor diesel de factura Renault, de 1.5 litros y 60 KW (82 CV) de potencia a 4.000 rpm, que destaca por su par máximo- 185 Nm a 1.750 rpm- que garantiza una elasticidad muy notable. Puede alcanzar 168 Km/h de velocidad máxima con unos consumos medios entorno a los 5 litros a los 100 kms.

Junto a este motor, se mantiene el conocido turbodiesel 2.2 de inyección directa, que rinde 81 kw (110 CV) de potencia y eroga un par máximo de 238 Nm a 2.000 rpm, con una punta de 187 km/h y un consumo medio sobre los 6 litros/ 100 kms.

Además el Almera ofrece dos motorizaciones de gasolina, ambas sobre bases sobradamente conocidas, con doble árbol de levas y 16 válvulas. El motor 1.5 de gasolina ha sido potenciado desde los 90 CV de la versión anterior a 98 CV, gracias a un profundo trabajo en los sistemas de admisión, escape e inyección, lo que ha permitido mejorar las prestaciones. Ahora alcanza 177 km/h y acelera de 0 a 100 en 13.1 seg.

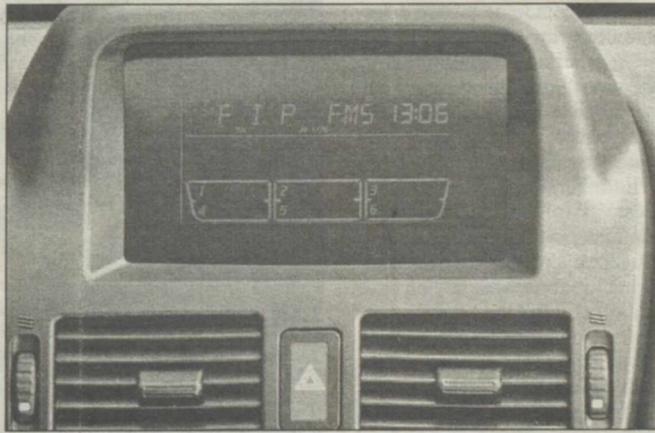
El motor 1.8 también mejora



Aunque han recibido retoques y mejoras, las carrocerías son las que más conservan las características de la gama anterior



El confort y la facilidad de manejo quedan de manifiesto



El equipamiento incluye una consola de control tipo Primera

### MOTORES

Los Almera montan dos motores diesel -82 y 110 CV- y dos a gasolina -98 y 116 CV-

todas sus cifras. La potencia máxima ha ganado 2 CV para alcanzar 116 CV y el par motor ha pasado de 158 Nm a 163 Nm.

Todos estos motores van acoplados a una caja de cambios manual de 5 velocidades. Opcionalmente, el Almera 1.8 puede estar equipados con un cambio automático de 4 velocidades.

### PLATAFORMA

La plataforma, muy rígida, garantiza estabilidad y confort en orden de marcha

### COMPORTAMIENTO DINÁMICO

Los Nissan se caracterizan por su excelente comportamiento dinámico y elevado nivel de confort, conseguido todo ello gracias a la rigidez de su plataforma y los sistemas de suspensión. La plataforma es, sin duda, una de las más rígidas y, por tanto, de comportamiento noble del mercado y sus

### EQUIPAMIENTO

El equipamiento, ofrece todo lo que es común en el segmento en que

suspensiones, eje posterior multi-link con sistema de control lineal MLB detrás y McPherson delante garantizan seguridad en marcha, tanto en rectas como en curvas y un confort muy de agradecer por los ocupantes.

En cuanto a equipamiento, los nuevos Almera incorporan todos los elementos y sistemas de segu-

### PRECIOS

Los precios se mueven en una banda que va desde 12.893 a 18.860 euros

ridad y confort que son comunes en su segmento, tales como ABS+EBD, air bags delanteros y laterales, ayuda a la frenada de emergencia, aire acondicionado o climatizador según versiones y acabados, cinturones con pretensores, etc. Y los precios, pues en una banda que va desde los 12.893 hasta 18.860 euros

DOMINGO  
3 de noviembre de 2002

■ **FILOSOFÍA** LA MARCA TRATA DE PALIAR LOS EFECTOS NOCIVOS DE LAS EMISIONES, EN LAS QUE EL AUTOMOVIL NO ES EL MAYOR CULPABLE

# Peugeot ayuda al medio ambiente con un "pozo de carbono" de 10.000 Has

El gigantesco vivero y la plantación de árboles autóctonos está situada en la selva amazónica

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El incremento en la atmósfera de la tasa de CO<sub>2</sub>, el cual supone un 55% del total de los gases emitidos con efecto invernadero, representa índices superiores a los que puede absorber el medio natural, a través de la fotosíntesis en las plantas.

Peugeot, consciente de este problema, quiere contribuir a la disminución de los porcentajes de CO<sub>2</sub> vertidos a la atmósfera, desarrollando, voluntariamente, una política dirigida en tres frentes: control de las emisiones mediante una nueva gama de motores térmicos HDi y HPi con escasas emisiones de CO<sub>2</sub> y consumos reducidos; búsqueda de combustibles mejorados y desarrollo de nuevos vehículos que funcionen con energías alternativas (biocarburantes, vehículos eléctricos e híbridos, pilas de combustible), y por último, con proyectos de mecenazgo ecológico como el Pozo de Carbono, ubicado en la Amazonia, un ecosistema natural que absorbe y fija más carbono que el que arroja a la atmósfera.

Este último gran proyecto piloto, presentado en 1998 y patrocinado por Peugeot, situado en la región brasileña de Mato Grosso, en la Hacienda de San Nicolás, sobre la superficie de 10.000 has.

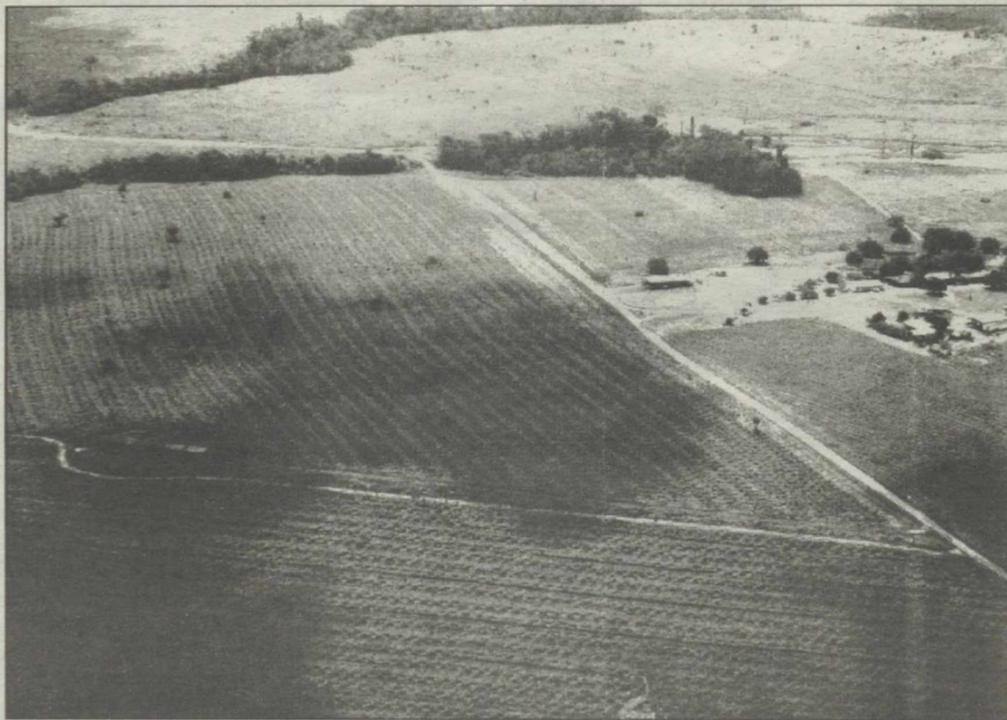
En esta enorme extensión Peugeot ha plantado un millón de árboles con un rendimiento del 80%, gracias a los cuales este auténtico "Pozo para carbono" retendrá hasta 2 millones de toneladas, equivalentes a más de 7 toneladas de CO<sub>2</sub>.

La inversión realizada ha supuesto 10 millones de euros y ha sido financiada en su totalidad por Peugeot y ejecutada por la Oficina nacional de bosques en asociación con la ONG franco-brasileña Pro-natura.

**BUENO... SIN PASARSE**

Si el efecto invernadero es esencialmente un fenómeno natural "venturoso", que permite mantener una temperatura radiactiva media de la tierra en 15°, el crecimiento de la actividad humana desde el comienzo de la era industrial, hace unos 150 años, contribuye a su intensificación, lo que ya no es tan "venturoso". La deforestación, el desarrollo del transporte, el desarrollo del consumo de energía en el hábitat... las emisiones de gases de efecto invernadero, de las que el gas carbónico CO<sub>2</sub> representa un 55%, son actualmente superiores a las que puede absorber el medio natural.

El sector de los trasportes (VP, VUL, camiones, aviones, buques) representa un 18% (5.04 Gt / 28 Gt) de las emisiones antropogénicas de CO<sub>2</sub> y naturales). Los vehículos privados sólo intervienen en un 30% de las emisiones



Vista parcial de la zona de plantación de especies autóctonas en el "Pozo de carbono" de Peugeot



Uno de los enormes viveros en los que se sacan, al año, un millón de plantones de diversas especies

territorio del municipio de Juruena situado a unos 1000 km al noreste de la capital Mato Grosso. El vivero ocupa una superficie de 10.000 hectáreas, que representa una capacidad instalada de producción de un millón de plantones por temporada.

En la región, este vivero se distingue de los demás por una capacidad instalada de producción elevada (1 millón de plantones respecto a una media regional de 150 a 200.000 plantones/vivero). Además, cuenta con infraestructuras completas así como una producción basada en especies nativas (más de 30 especies nativas diferentes, frente a 5 en los demás viveros).

La producción de plantones es una etapa crucial para el éxito de una rentable reforestación. La calidad de los plantones producidos dependerá, en gran medida, del éxito de la plantación.

La Hacienda San Nicolás, ubicada a 1 hora y media de camino del vivero de Juruena, en el territorio del municipio de Cotigara, cuenta con el río Juruena, uno de los múltiples afluentes secundarios del gran río Amazonas. Esta zona está sujeta a una gran humedad.

La Hacienda abarca una superficie de 10.000 hectáreas o una vez y media la extensión de París "intra-muros".

Está constituida por 7.500 hectáreas de bosque natural, 10.000 hectáreas de pastos de varias edades y 500 hectáreas de pisolvas (bosque al borde de áreas más o menos degradadas). El proyecto de reforestación representa una superficie total de 2.200 hectáreas.

**MAS DE UN MILLÓN DE PLANTONES**

Después de tres temporadas de plantación, se introdujeron en la zona un millón de plantones en una tercera temporada completa de plantación (invierno de 1999-2000) se sembraron 550.000 plantones de cerca de 30 especies diferentes. La cuarta temporada de plantación se inició en septiembre y proseguirá hasta marzo de 2003.

Además de las grandes superficies de pastos que están siendo reconquistadas por un bosque de mayor biodiversidad posible, Peugeot realiza también un trabajo de enriquecimiento de las zonas de nuevo natural, con el fin de ayudar a la naturaleza a recuperar sus recursos en la zona, muy degradados a veces, con la mayor rapidez y eficacia posible.

El índice de éxito acumulado hasta el día de hoy, está en torno al 80 por ciento, lo que es perfectamente satisfactorio, habida cuenta del carácter pionero del proyecto y de las exigencias que se han impuesto en lo que se refiere a promoción de la biodiversidad y del empleo de técnicas de plantación y conservación.

TRANSPORTE	AUTOMOVIL	COSTO
El transporte pesado -aviones, buques, camiones...- genera el 12'5 % de las emisiones globales del sector de los trasportes (1,54 Gt). Los vehículos privados representan, por lo tanto, un 5,5 de las emisiones antropogénicas de CO <sub>2</sub> .	El automóvil, por su parte, representa sólo el 5,5 % de las emisiones globales del sector de los trasportes (1,54 Gt). Los vehículos privados representan, por lo tanto, un 5,5 de las emisiones antropogénicas de CO <sub>2</sub> .	El "Pozo de carbono" le ha costado al Grupo PSA diez millones de euros
Con ocasión de la cumbre de Kyoto en 1997, 38 países firmaron un acuerdo orientado a una reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero. Para el periodo 2008-2012, el objetivo es alcanzar una disminución del 5,4 % de las emisiones de 3 gases de efecto invernadero con respecto al nivel registrado en 1990.	Para llevar a término su compromiso, Peugeot decidió, además de trabajar en motores menos contaminantes en mejores y más limpios combustibles, crear un gigantesco Pozo de Carbono, consistente en una gigantesca plantación de árboles capaces de retener importantes cantidades de CO <sub>2</sub> . Todo esto tiene lugar en Brasil, un vivero capaz de producir 1.000.000 de nuevas plantas por campaña.	<b>EL VIVERO DE JURUENA</b> El vivero del proyecto fue creado, desde la nada, de diciembre de 1998 a junio de 1999 en el te-



Como se ve, el nuevo Porsche Cayenne, pese a ser un SUV de indiscutible carácter, conserva la tradicional y deportiva línea de la casa

**MODA** LAS GRANDES MARCAS NO HAN QUERIDO PERMANECER AL MARGEN DE LA MODA "OFF ROAD"

# Porsche entra también en el mundo de los SUV de lujo

Lincoln, Mercedes, Audi, BMW, Volvo, Lexus... todas tienen un SUV de lujo

LINEA	MOTORES	TRACCION	EQUIPAMIENTO
El Cayenne, por muy SUV que es, conserva la tradicional y conocida línea Porsche	Monta dos motores a gasolina que rinden 340 y 450 CV respectivamente	El Cayenne incorpora los mas avanzados y efectivos sistemas de tracción a ambos ejes	Por lo que respecta al equipamiento, es fácil imaginar que el Porsche lo tiene todo y bueno

**LINEA**  
El Cayenne, por muy SUV que es, conserva la tradicional y conocida línea Porsche

**MOTORES**  
Monta dos motores a gasolina que rinden 340 y 450 CV respectivamente

**TRACCION**  
El Cayenne incorpora los mas avanzados y efectivos sistemas de tracción a ambos ejes

**EQUIPAMIENTO**  
Por lo que respecta al equipamiento, es fácil imaginar que el Porsche lo tiene todo y bueno



VW no deja que le pasen

## NOVEDADES

El nuevo y rutilante Phaeton, lo más potente y lujoso de VW, llega a España

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El automóvil más lujoso, más potente, más seguro y con mayor contenido tecnológico que haya fabricado nunca Volkswagen, el Phaeton, está ya a la venta. Con este modelo, disponible en su lanzamiento con dos versiones de motor, la marca alemana se incorpora al selecto grupo de fabricantes de automóviles de berlinas de la gama más alta.

El Volkswagen Phaeton ofrece un diseño exterior innovador en todos los aspectos, con una fuerte personalidad, que enfatiza su dinamismo, mientras que el diseño interior es un armonioso compendio de innovaciones tecnológicas, refinamiento, exclusividad y confort. En el habitáculo se combinan en perfecta armonía los elementos clásicos y modernos, y un emplazamiento ergonómico de los mandos e instrumentos que proporciona una utilización lógica y sencilla de todas las funciones.

### 241 Y 420 CV

En cuanto a motorizaciones, el Phaeton se ofrece con dos mecánicas: el primero, V6 de 3.2 litros de cilindrada y 241 CV de potencia, con una cifra máxima par de 315 Nm a sólo 2.400 rpm. El segundo, un doce cilindros en W, con una potencia de 420 CV y un extraordinario par máximo de 550 Nm disponible desde los 3.000 rpm. El motor V6 monta de serie una caja de cambios manual de seis marchas y el W12 se comercializa exclusivamente con tracción 4Motion y transmisión automática Tiptronic con DSP. Esta transmisión también puede instalarse de forma opcional con el motor V6.

Los precios de esta maravilla de la automoción del siglo XXI oscilan entre los 64.150 y los 121.500 euros. ¡Como los más grandes!

DOMINGO  
3 de noviembre de 2002

■ **PIONERA** AMBAS MARCAS HAN SIDO DE LAS QUE MÁS HAN CREIDO E INVESTIGADO EN TECNOLOGÍAS ANTICONTAMINACIÓN

## Toyota y Nissan invierten en pro de propulsores híbridos antipolución

La unión de ambas marcas japonesas se centrará en los motores híbridos que expulsan menos CO<sub>2</sub>

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

Toyota Motor Corporation (Toyota) y Nissan Motor (Nissan) han llegado a un acuerdo básico a largo plazo para una transacción continua de sistemas híbridos incluida la cooperación técnica. Este acuerdo fue posible gracias a que ambas empresas encontraron un terreno común en lo referente a su filosofía y perspectivas sobre la futura popularización de vehículos híbridos menos contaminantes.

Como punto de partida, Nissan instalará un sistema híbrido actualmente en desarrollo por parte de Toyota en los vehículos Nissan que se venderán en Estados Unidos en 2006. Se espera que el volumen alcance aproximadamente las 100.000 unidades en un periodo de cinco años a partir de 2006.

Del desarrollo de los componentes del sistema híbrido, como el eje de transmisión y el inversor, se encargará Toyota, mientras que Nissan se ocupará del desarrollo de su propio motor y de la aplicación del sistema híbrido en su propio vehículo, lo que tendrá un impacto directo en el producto directo en el producto de Nissan.

### TOYOTA, PIONERA

Toyota fue uno de los primeros fabricantes de automóviles que introdujo vehículos híbridos, con el lanzamiento del Prius en 1997. Hoy día es el mayor distribuidor del mundo de vehículos híbridos, con unas ventas acumuladas de 120.000 unidades del Prius, Coaster Hybrid (desde 1997), Estima Hybrid (desde 2001) y Crown Mild Hybrid (desde 2001). Con la fuerte convicción de que las tecnologías ecológicas, como los sistemas híbridos, deberían estar al



El Toyota Prius es el vehículo híbrido con mayor implantación en el incipiente mercado mundial de los vehículos anticontaminación

alcance de todos, Toyota ha estado desarrollando y ampliando el uso de estas tecnologías en su gama de productos y, al mismo tiempo, ha manifestado su intención de poner dichas tecnologías al alcance de aquellos fabricantes de automóviles que lo soliciten.

Nissan también ha desarrollado una gran actividad para pro-

mostrar tecnologías eficaces relacionadas con el medio ambiente en sus productos, como es el caso de la promoción de los vehículos de emisiones ultra bajas (ULEV), incorporadas por primera vez a sus modelos Bluebird Sylphy y Sentra CA, convirtiéndolos en los automóviles de gasolina más limpios de mundo. En

lo que se refiere a los vehículos híbridos, la empresa vendió un número limitado de modelos Tino Hybrid en 2000 y creó un departamento para encargarse exclusivamente de la mejora de la eficacia del combustible, incluida la tecnología híbrida, en febrero de 2001.

La principal ventaja de los

vehículos híbridos es que favorecen el cuidado del medio ambiente tienen bajas emisiones de CO<sub>2</sub> y un gas de escape más limpio. Gracias a la mejora continuada del rendimiento de la combustión, los vehículos híbridos resultan atractivos y su demanda se está incrementando en los primeros años del siglo XXI.

■ **AVANCE** CONSIGUE MÁS SILENCIO, MENOS CONSUMO, MENOR CONTAMINACIÓN Y MAYORES CIFRAS DE PAR DESDE ABAJO

## Alfa Romeo monta ya tecnología diesel "multijet"

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El inventor del sistema "common rail", el Grupo Fiat, tiene lista una nueva tecnología que, sobre la base del rail común y la inyección diesel directa, mejora la misma tanto en cuanto a consumos de combustible como a emisión de gases nocivos para el medio ambiente y la respuesta del motor en cualquier régimen. Esta nueva tecnología, denominada "multijet", reduce los ruidos del motor al disminuir las vibraciones del mismo, mejora el consumo de combustible y, consecuentemente, las emisiones de gases nocivos, especialmente de CO<sub>2</sub>, son menores y, a la vez, aumenta el par má-

ximo a bajo régimen, lo que propicia una mejor respuesta en cualquier condición.

La tecnología de canal común "multijet" mejora a la que, en la actualidad, montan la mayoría de los motores a gas oil del mercado; ello en base a que divide la inyección de combustible en cinco etapas bien diferenciadas, lo que hace la combustión más progresiva y elimina las partículas sólidas en la última fase de la misma.

### ALFA YA MONTA "MULTIJET"

Los primeros vehículos del Grupo Fiat que montan motores con tecnología "multijet" son los Alfa 147 y 156. El motor es un JTD de cuatro cilindros y 1.9 litros y 16

válvulas, accionadas por un doble árbol de levas en cabeza. La potencia de éste propulsor es de 140 CV. La sobrealimentación en sí es gestionada por un turbocompresor Garrett con turbina de geometría variable, lo que contribuye a mejorar la potencia y el par desde muy abajo. La inyección sube hasta los 1.400 bar.

Es de suponer que, en breve, todos los vehículos Fiat, Alfa Romeo y Lancia que monten propulsión diesel vengán con motores JTD "common rail" "multijet", lo que redundará en beneficio de las marcas respectivas y, a la vez, en beneficio de todos, dada la menor contaminación producida por esta tecnología.



Los 147 y 156 montarán la nueva tecnología diesel "Multijet"



DOMINGO  
3 de noviembre de 2002

## FÚTBOL • PRIMERA DIVISIÓN

### Heynckes apela a la unidad del Athletic y el Celta a su acierto fuera

EFE  
Lezama

El entrenador del Athletic Club, Jupp Heynckes, apeló a la unidad del equipo para el crucial partido de hoy contra el Celta, que acude a San Mamés dispuesto a mantener la eficacia demostrada hasta ahora fuera de casa, que le permite estar en lo alto de la tabla.

El técnico alemán decidió convocar a los 24 jugadores disponibles de la primera plantilla, con la intención de «hacer grupo», y solo ha dejado fuera de la lista a los dos únicos hombres con baja médica, Carlos Merino y Felipe Guzmán.

Heynckes argumentó que es «aconsejable para todos hacer grupo» antes de afrontar un choque para el que durante la semana, y a través de todos los estamentos del club, se ha solicitado la «unidad» de todo el entorno rojiblanco.

El Celta buscará en Bilbao la victoria que no ha sido capaz de obtener en su propio estadio en sus tres últimos partidos de Liga, en un choque para el que recupera a su goleador Henrique Guedes, 'Catanha', que tuvo una notable actuación en el partido de Copa de la UEFA, pese a no firmar ninguno de los goles.

Los que no podrán estar son el principal organizador del juego vigués, Alexander Mostovoi, y el medio centro brasileño Vagner Rogerio, ambos en plena recuperación de lesiones musculares, aunque vuelve el hispano-argentino Gustavo López.

## El Racing quiere frenar al Barça a base de presión

Riquelme podría ser titular azulgrana por primera vez en la liga

EFE  
Santander

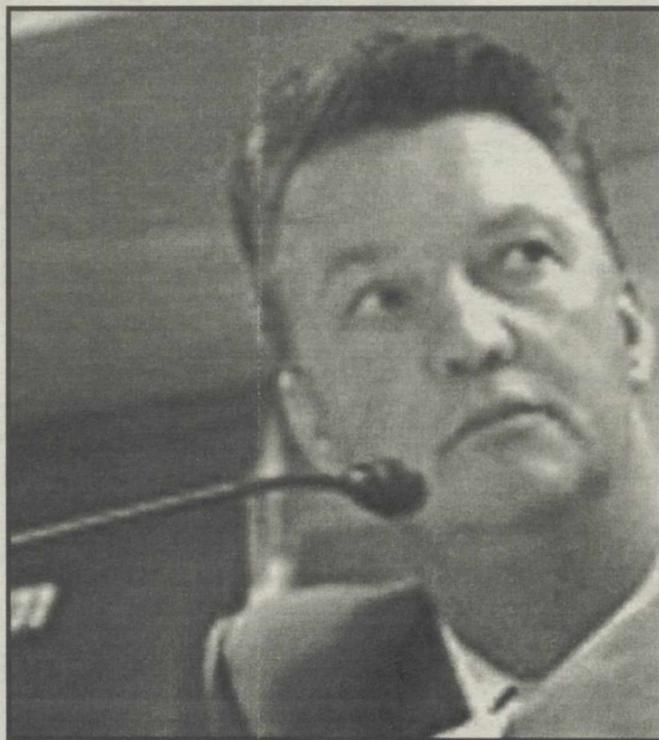
El Racing de Santander se enfrentará mañana al F.C. Barcelona en El Sardinero, donde los cántabros tratará de sorprender a los blaugranas con una fuerte presión similar a la que les ha dado ya la victoria ante rivales como el Deportivo y el Real Madrid.

Con la visita del Barcelona el Racing cierra un ciclo de cuatro partidos en los que se ha medido sucesivamente al Depor, Real Madrid, Real Sociedad y, hoy, al equipo de Van Gaal. Los cántabros ganaron los dos primeros y cayeron en Anoeta con un penalti en el último minuto, ofreciendo una buena imagen que confían en repetir ante el equipo catalán.

Preciado probablemente presentará algunos cambios con respecto a las últimas jornadas, entre los que cabe destacar la inclusión en el doble pivote de Messías Conceicao, centrocampista brasileño que estrenaría titularidad en caso de que el franco-tunecino Medhi Nafti no se recupere de las molestias que padece en una rodilla. También está tocado el lateral izquierdo Sietes.

En la portería repetirá Ceballos, defendido por una línea de cuatro en la que, con la duda de Sietes, son seguros el lateral izquierdo Pineda y los centrales Juanma y Moratón. En el centro del campo Ismael jugará con Nafti o Messías en el doble eje, con Regueiro en banda izquierda y Pablo Sierra o Morán en la derecha.

El peso ofensivo seguirá recayendo en el jugador más desequilibrante de la plantilla racinguista,



Louis Van Gaal, entrenador del Barcelona

Pedro Munitis, a quien acompañará el delantero centro Javi Guerrero.

La presencia del argentino Juan Román Riquelme por primera vez en el once inicial en un partido de Liga puede ser la principal novedad del Barcelona en este encuentro.

Luis Enrique padece molestias en el talón de Aquiles y será baja en Santander junto con los también lesionados Thiago Motta, Robert Enke y Patrick Andersson.

Las novedades en la lista de convocados facilitada por Louis Van Gaal, son el regreso de Marc Overmars y Michael Reiziger, tras superar sendas lesiones.

Van Gaal repetirá probablemente el mismo sistema táctico utilizado el pasado miércoles en Brujas, en el que Riquelme se situaría en su posición natural de media punta con libertad de movimientos, en lugar de jugar escorado a la banda izquierda como había sido habitual hasta ahora.

### El Betis quiere romper sus estadísticas de casa con el Málaga

EFE  
Sevilla

El Real Betis Balompié, pese a la plaga de bajas en su plantilla, afronta el partido de hoy ante el Málaga CF, con la intención de romper las estadísticas en su estadio con el conjunto de la Costa del Sol, que su contra desde 1983, en que consiguió su última victoria (2-0).

Para este partido, Víctor Fernández tendrá que descartar un auténtico galimatías para formar el equipo inicial, habida cuenta del cúmulo de bajas, tanto por lesión como por sanción, como las de Alfonso, Varela, Filipescu, Luis Fernández y Cañas, a las que hay que añadir las ya sabidas de Benjamín y Belenguer.

Tras el último entrenamiento efectuado ayer en la ciudad deportiva verdiblanca Víctor Fernández dio a conocer la lista de convocados en la que son novedades el brasileño Assuncao, ya recuperado de sus dolencias estomacales y problemas de abductor el canterano Melli, el uruguayo Tais, Mingo y César.

El Málaga, por su parte, buscará un triunfo para emendar el traspies inesperado pero contundente de la pasada jornada cuando perdió por 3-4 con el Espanyol.

Al equipo malagüista le afectó la derrota ante el conjunto españolista como se comprobó en la Copa de la UEFA con el Amica Wronka a pesar de la victoria, ya que el juego de los blanquiazules fue excesivamente bueno.

## El Villarreal quiere dar otra sorpresa, ahora ante el líder

EFE  
Villarreal (Castellón)

El Villarreal recibió este domingo la visita del líder, la Real Sociedad, con la intención de sumar su segundo triunfo de la temporada, que le aleje aún más de la zona baja de la clasificación, y acabar con la imbatibilidad del equipo donostiarra.

La Real Sociedad, sin Kovacevic, tendrá que librar otra prueba de fuego ante un Villarreal con la moral reforzada tras su buen partido del Santiago Bernabeu, en un encuentro en el que destacará el duelo de banquillos que protagonizará el fútbol técnico y ofensivo de Benito Floro y Raynald Denoueix.

Debido a las distintos problemas físicos que padecen algunos de los jugadores del Villarreal, Benito Floro decidió convocar a veinte jugadores. El técnico reconoció que es un contratiempo no

haber podido trabajar como hubiera querido, aunque se mostró optimista ante la posible recuperación de futbolistas y el buen momento que atraviesa el equipo, invicto en cuatro jornadas.

Ayer se esperaba que fuera el de la prueba definitiva para 'Josico', Quique Álvarez y el portero Pepe Reina, pero no pudieron entrenarse tampoco con el resto de sus compañeros por distintas molestias físicas.

De los otros dos jugadores con molestias, Jesús Galván y Arruabarrena, el primero quedó fuera de la convocatoria, mientras que el segundo está muy recuperado de su contractura.

Floro destacó el potencial del actual líder. «No está ahí por casualidad. Han demostrado que son un equipo muy compacto y con una capacidad de llegada y de hacer gol muy importante», indicó.

El conjunto donostiarra llega

también en un momento dulce, ya que no conoce la derrota en la Liga y hace goles con gran facilidad, pero su rendimiento se verá mediatizado sin duda por la baja de Kovacevic, con un problema artrítico en un tobillo, que podría ser cubierta por el ruso Jovlov.

El partido contra el conjunto castellanense se considera en San Sebastián como accesible para seguir sumando puntos, en vísperas de que Deportivo, Real Madrid y Barcelona, casi de forma consecutiva con el partido en Vallecas ante el Rayo por medio, endurezcan el calendario blanquiazul.

El Villarreal, no obstante, se ha ganado un gran respeto en la capital guipuzcoana y es además un equipo apreciado, porque en sus filas han militado un buen número de jugadores ex realistas y vascos, aunque es cierto que el suyo es un campo que se le da bien a los blanquiazules.

## Espanyol y Valencia intentan consolidar su buena racha

EFE  
Barcelona

Espanyol y Valencia se enfrentarán en un partido en el que los locales esperan sumar su tercera victoria consecutiva en la Liga, y olvidar definitivamente el desastroso inicio de campeonato, y los visitantes refrendar su buen momento, respaldado en su reciente triunfo en Anfield en Liga de Campeones.

El técnico españolista, Ramon Moya, repetirá el mismo once que alineó contra el Málaga, con una variante en la posición de interior zurdo, donde el argentino Martín Posse sustituirá a José Juan Luque, con unas molestias en la ingle.

La entrada del canterano Daniel Jarque por otro defensa del Espanyol B, Marc Bertrán, es la

única novedad de una convocatoria, en la que también están el centrocampista Iván de la Peña y el delantero Raúl Tamudo -este último con una sobrecarga en los isquiotibiales-, que tendrán su oportunidad en la segunda mitad.

El Valencia viajó ayer a Barcelona con una gran moral, tras el triunfo obtenido sobre el Liverpool y confía en mantener el espectacular inicio de temporada en el que no conoce la derrota como visitante, ni en la competición española ni en la continental.

A pesar del ambiente de euforia que se vive en el entorno del equipo, el técnico Rafa Benítez avisó que hay que mantener la concentración y no relajarse ya que, debido al potencial de la Liga española, «cualquier equipo es capaz de sacarte los colores».

**FÚTBOL • PRIMERA DIVISIÓN**

# Tablas entre el Dépor y el Madrid, con pocas ocasiones

El extremo, que se lesionó el pasado sábado, tiene sólo una contusión que no reviste gravedad

RIAZOR	
DEPORTIVO	0
R. MADRID	0

**Deportivo:** Juanmi; Scaloni, César, Naybet, Romero; Sergio, Mauro Silva; Víctor (Duchery; m.92), Fran (Acuña; m.70), Capdevila (Luque; m.82) y Makaay.

**Real Madrid:** Casillas; Michel Salgado, Hierro, Helguera, Roberto Carlos; Makelele, Cambiasso; Figo (Miñambres; m.59), Zidane, Solari (Guti; m.90); y Ronaldo (Morientes; m.59).

**Árbitro:** Muñoz Fernández, del Colegio asturiano. Sacó tarjeta amarilla a Fran (m.24), Víctor (m.41) por parte del Deportivo; y a Ronaldo (m.36) y Makelele (m.70), por parte del Real Madrid.

**Incidencias:** encuentro correspondiente a la octava jornada del Campeonato Nacional de Liga, disputado en el estadio de Riazor, que registró un lleno absoluto (aproximadamente 34.600 espectadores).

**CARLOS ALBERTO FERNÁNDEZ**  
La Coruña

Deportivo y Real Madrid no pasaron del empate en un encuentro en el que apenas gozaron de ocasiones y que dejó a ambos conjuntos con doce puntos en la clasificación después de ocho jornadas disputadas.

El encuentro comenzó con mucho ritmo. Ambos equipos se plantaron sobre el terreno de juego con el mismo esquema táctico (4-2-3-1), y también con igual hambre de triunfo. Por una parte, el Dépor buscaba cicatrizar definitivamente, después de las victorias ante Rayo y Bayern de Múnich, la primera herida de la temporada; y enfrente los merengues partían con la idea de empezar a cerrar la suya propia.

Por todo ello, el dominio del esférico se mantuvo equilibrado en los primeros minutos. Si bien es



Sergio y Cambiasso disputan un balón aéreo

cierto, los locales fueron los pioneros en probar fortuna de cara al marco rival. Así, en el minuto cuatro, Casillas despejaba con problemas un potente disparo del ariete holandés Roy Makaay.

El Madrid no tardó en reaccionar y, a los trece minutos, Hierro servía una soberbia asistencia a Ronaldo desde campo propio. El brasileño, que cogió la espalda a la zaga deportivista, no fue capaz, sin embargo, de bajar el esférico cuando se quedaba solo ante Juanmi.

No es extraño, pues, que la mejor oportunidad de la primera mitad, a favor de los coruñeses, llega-

za a balón parado. El ex madridista Víctor Sánchez, desde el costado derecho, enviaba un endiablado disparo que se encontró, camino del primer tanto, con la escuadra de la portería defendida por Casillas.

En la reanudación ambos salieron con mucha más mordiente ofensiva. Makaay y Ronaldo, que apenas estuvieron presentes en la primera parte, comenzaron a mostrar su olfato goleador aunque sin demasiada fortuna. Y de nuevo fueron los gallegos los que contaron con la mejor ocasión, en las botas del defensa César, quien desde la frontal del área madrileña soltó un

zapatazo que obligó a Casillas a despejar, con problemas, a córner.

Poco a poco, el Deportivo le tomó el pulso al partido y empezó a tener a su favor la posesión ante un Madrid que, con Morientes en la punta de ataque (sustituyó a Ronaldo en el minuto 59), adquirió mayor llegada al área de Juanmi. Precisamente fue el delantero merengue el que gozó de la primera gran ocasión de su equipo en el minuto 69. Pero se encontró con Juanmi.

Irureta decidió dar solidez a su centro del campo con la entrada de Acuña, pero ya no rompió la igualdad.

## Pandiani prolonga la racha del Mallorca en Valladolid

JOSÉ ZORRILLA	
VALLADOLID	1
MALLORCA	3

**\* Real Valladolid:** Bizzarri; Torres Gómez, Santamaría, Caminero, Marcos; Sales, Ricchetti (Jesús, min. 60), Colsa, Oscar Sánchez (Chema, min. 76); Olivera y Aganzo (Pachón, min. 71).

**\* Mallorca:** Leo Franco; Cortés, Olaizola, Nadal, Poli; Novo (Campano, min. 68), Lozano, Piera (Miquel Soler, min. 73), Ibagaza (Marcos, min. 78), Eto'o y Pandiani.

**\* Goles:** 1-0: Min. 25, Marcos. 1-1: Min. 26, Pandiani. 1-2: Min. 56, Pandiani. 1-3: Min. 69, Pandiani.

**\* Árbitro:** Pino Zamorano (castellano-manchego). Amonestó a Ibagaza, Nadal y Eto'o (Mallorca).

**\* Incidencias:** Encuentro correspondiente a la octava jornada de liga de primera división disputado en el Estadio José Zorrilla ante 11.000 espectadores. Recaudación de 6.500 euros.

**JOSÉ ANSELMO MORENO**  
Valladolid

Tres goles del uruguayo Walter Pandiani prolongan la espectacular racha del Mallorca que consigue su quinto triunfo consecutivo en Zorrilla (1-3) ante un triste Valladolid, muy vulnerable en defensa y atacado en ataque. El partido comenzó sin dueño, con dos equipos indolentes y sin profundidad, aunque fue el Mallorca el que se aproximó en más ocasiones al área rival.

Marcos aprovechó una indecisión en la salida del guardameta argentino Leo Franco (m. 25) para disparar a puerta desde lejos y Olaizola acabó perforando su portería en el intento de abortar el gol.

Un minuto después, un fallo defensivo del Real Valladolid permitió a Pandiani equilibrar la balanza y segundos más tarde Aganzo pudo volver a marcar, con el encuentro inmerso en un desorden notable.

Durante algunos minutos hubo espacios y ocasiones, de lo que se pudo beneficiar fundamentalmente el Valladolid si Aganzo hubiera acertado, solo ante Leo Franco, en la oportunidad más clara.

En la reanudación, el Valladolid mostró más ardor que calidad y, sobre todo, careció de ideas. El equipo de Moré dominó durante los primeros minutos de esta fase, pero adoleció de los habituales chispazos de Sales, así que fue el Mallorca el que se adelantó con otro tanto de Pandiani.

La entrada de Jesús por Ricchetti dio algo más de criterio a un Valladolid que, no obstante, quedó expuesto a los contragolpes de cuadro balear que aprovechó la inspiración de Pandiani para certificar su quinto triunfo consecutivo.

## El Atlético consigue brindar una victoria a sus aficionados

**FERNANDO CASTÁN**  
Madrid

El Atlético de Madrid logró su primera victoria en su estadio tras su regreso a Primera y lo hizo con tranquilidad y comodidad ante un fácil Rayo Vallecano, que dejó una impresión muy pobre.

Sin embargo, los locales provocaron un sabor agri dulce a su afición, porque si bien se estrenaron en su estadio dejaron claro que les sigue faltando juego y gol.

El Atlético se encontró enseguida por delante en el marcador. Una falta en el minuto 4, la misma que le costó a Graff la primera amarilla por una mano, en cuya salida la defensa rayista falló en cadena, dio la oportunidad a García Calvo de estrenar

su casillero esta temporada. Los locales podían, por fin, entrever un partido tranquilo en su estadio. El Rayo no daba ninguna sensación de peligro, apenas llegaba al área local y el balón era del Atlético.

La afición se frotaba las manos ante la debilidad de los visitantes, pero el Atlético convirtió la tranquilidad del 1-0 en relajo y el Rayo, por medio de un cabezazo de Bolo, estuvo a punto de marcar a la salida de una falta. Burgos hizo un paradón y evitó el empate. Fue la primera y única ocasión de peligro de los visitantes.

Dos minutos después, el Rayo se quedó con un jugador menos cuando el argentino Graff vio su segunda amarilla en una dura entrada

al uruguayo Correa. Sin embargo, los locales tampoco aprovecharon esta circunstancia.

La entrada de Jorge por Luis García en el descanso dio mayor mordiente a la delantera rojiblanca y el delantero canario apuntó que puede ser el compañero ideal de Torres en la punta del Atlético.

Jorge no sólo forzó el penalti que dio el segundo gol, sino que dotó a sus compañeros de un ritmo del que carecieron durante el primer tiempo y llevó, junto a Torres, la poca emoción que hubo a las gradas.

El segundo gol local acabó por quitar al Rayo la poca moral con la que compareció en el Calderón, con uno menos, sin el balón, cargado de tarjetas y dos goles en contra.

CALDERÓN	
AT. MADRID	2
R. VALLECANO	0

**\* Atlético de Madrid:** Burgos, Contra, Santi, Gola, Calvo, Carreras (Hibic, m. 57), Jose Mari, Emerson, Albertini (Movilla, m. 75), Luis García (Jorge, m. 46), Correa y Fernando Torres.

**\* Rayo Vallecano:** Etxeberria, Mario (Camuñas, m. 63), Corino (Peragón, m. 55), Mainz, Graff, Julio Alvarez, Onopko, Mora (Dorado, m. 41), Tal, Quevedo y Bolo.

**\* Goles:** 1-0, m. 5: García Calvo. 2-0, m. 55: Torres, de penalti.

**\* Árbitro:** Daudén Ibáñez, Comité Aragonés. Mostró tarjeta amarilla en el Rayo a Graff, doble, (m. 4 y m. 34), Onopko (m. 16), Dorado, (m. 54), Peragón (m. 57), Camuñas (m. 65) y a su entrenador, Fernando Vázquez, (m. 45) y en el Atlético a Carreras (m. 26), Correa (m. 47) e Hibic (m. 86).

**\* Incidencias:** Octava jornada de Primera División. Estadio Vicente Calderón. Lleno. Los jugadores de ambos equipos lucieron camisetas en su salida al campo con el retrato del niño desaparecido Donovan Párraga.

DOMINGO  
3 de noviembre de 2002

BALONCESTO • LIGA ACB

## El Estudiantes mantiene su supremacía madrileña

Alfonso Reyes debutaba contra los colegiales, el club que le vio nacer

VISTALAEGRE	
ESTUDIANTES	84
REAL MADRID	72

- **ESTUDIANTES:** Azofra (11), Loncar (10), Jiménez (13), Felipe Reyes (16), Vidaurreta (-) -cinco inicial-, Keefe (4), Miso (1), Gabriel (11), Brewer (14) e Iturbe (4).
- **REAL MADRID:** Victoriano (8), Herreros (9), Angulo (3), Alston (11), Hernández Sonseca (8) -cinco inicial-, Hawkins (12), Digbeu (5), Lampe (-), Alfonso Reyes (6) y Mumbrú (10).
- **ÁRBITROS:** Ramos, Martínez y Landeira. Señalaron técnica a Loncar, que fue excluido por personales (m.32) y al técnico del Real Madrid, Javier Imbroda. También excluyeron a Digbeu (m.38).
- **PARCIALES EN CADA PERÍODO:** 16-25, 21-20; 18-11 y 29-16.
- **INCIDENCIAS:** encuentro correspondiente a la sexta jornada de la Liga ACB disputado en el Palacio Vistalegre de Madrid ante unos 14.500.

EFE  
Madrid

El tradicional duelo vecinal, incentivado por las emociones desatadas por el bautismo deportivo oficial del ex colegial Alfonso Reyes como madridista y por la lucha particular que año tras año mantienen Estudiantes y el Real Madrid por presumir como el mejor equipo local, cayó hacia las puertas del Ramiro, que aprovechó el desgaste de su rival y su mayor acierto para doblegar al bloque blanco.

Pero el encuentro se rompió por primera vez lejos de los aros. Impulsado por la solidez defensiva y los errores colegiales el Madrid encontró un filón en la distancia. Un triple más dos tiros libres anotados por Victoriano dispararon al bloque blanco (6-17, m.5) tras un parcial de 0-13.



El colegial Viudarreta entra a canasta

Paco Campos • EFE

Acuciado por las facilidades concedidas al rival, el preparador colegial alteró el guión defensivo de su equipo. La zona establecida, que dificultó las maniobras madridistas, fue el punto de partida de la remontada estudiantil liderada por Nikola Loncar.

El esfuerzo pasó factura a los locales al tiempo que Imbroda dio carta blanca a la imaginación, el talento y la improvisación de sus jugadores. Con Alberto Herreros, Lucio Angulo y Victoriano en el banco, y erradicado por la defensa colegial el juego en las alturas, Michael Hawkins y Alex Mumbrú

fueron los encargados de alterar la dinámica prevista. Tres triples del base junto a la lograda por el francés Alain Digbeau proporcionaron al enfrentamiento otro parcial notable (3-12).

Sin embargo, Corey Brewer reclamó para sí el protagonismo que compartió con Carlos Jiménez y Germán Gabriel. Entre el base estadounidense, autor de un triple y un espectacular mate y el trabajo y los puntos del alero y el pivot, impulsaron definitivamente a los locales ante un Real Madrid desfondado presa de la precipitación y de sus propios errores.

TENIS • COPA FEDERACIÓN

## España y Eslovaquia se juegan en dobles el título de la Copa Federación

COLPISA  
San Bartolomé de Tiránaja (Las Palmas)

La primera jornada de la final de la Copa Federación entre España y Eslovaquia se saldó con un empate (1-1) tras la victoria de Conchita Martínez ante Janette Hasurova y la derrota de Magüi Serna frente a Daniela Hantuchova. El título, que será el sexto de la historia para España o el primero para Eslovaquia, se decidirá mañana domingo, con el primer partido entre Conchita y Hantuchova (14.00 h. La 2) y un segundo duelo de individuales, antes del enfrentamiento de dobles, en el Palacio de Congresos de Maspalomas.

Conchita venció a Hasurova por 6-4 y 7-6 (8-6) en una hora y 51 minutos y dio a España el primer punto en su décima final en la Copa Federación. La jugadora aragonesa resolvió el primer set en sólo 43 minutos, pero en el segundo la número uno española necesitó el 'tie-break' para sentenciar a su rival eslovaca, que en el undécimo juego de la segunda manga sufrió temblores, incluso un mareo, y rompió a llorar, poco antes de perder definitivamente el encuentro.

En ese segundo set, sin embargo, Conchita se vio afectada por varias decisiones equivocadas de los jueces, además de cons-

tantes sonidos de teléfonos móviles y murmullos por parte del público. En la 'muerte súbita', sin embargo, a la que se llegó con empate (6-6), los últimos errores cometidos por Husarova no fueron desaprovechados por Conchita.

Pero el segundo punto de la final fue para Eslovaquia, porque la número uno de su país, Daniela Hantuchova, no tuvo problemas para derrotar a Magüi Serna por 6-2 y 6-1 en una hora de partido. Arantxa Sánchez Vicario se lesionó el jueves durante su partido frente a la austriaca Patricia Wartusch y tampoco pudo participar ese día en el definitivo partido de dobles de semifinales.

MOTOCICLISMO

## Pedrosa se alza con la última 'pole' del año en Cheste

JUAN ANTONIO LLADÓS (EFE)  
Cheste (Valencia)

Daniel Pedrosa defendió su última «pole position» de la temporada como un gran campeón en la segunda y última jornada de entrenamientos en Valencia, en la que fue el piloto más destacado, en tanto que Emilio Alzamora y Pablo Nieto, pudieron mantenerse en la primera línea de sus cilindradas.

El piloto de la Movistar Honda dominó de principio a fin su última tanda de entrenamientos, rebajando en más de tres décimas de segundo su registro del viernes, lo que hizo imposible a sus rivales poder desbancarle de la mejor posición de la formación de salida, si bien las diferencias se estrecharon muchísimo y todo hace prever que la prueba de 125 c.c. será nuevamente igual de disputada que en anteriores ocasiones.

En la lucha por la victoria, una vez más podría verse inmiscuido el madrileño Pablo Nieto, que mejoró sensiblemente el rendimiento de su Master Aprilia y se colocó en la primera línea a menos de dos décimas de segundo de Pedrosa y con opciones y ganas de luchar por una victoria en «casa», ya que no en vano representa al equipo de la Comunidad Valenciana que es propiedad del ex campeón mundial Jorge Martínez «Aspar».

No tuvo demasiada suerte Aspar, pues mientras Pablo Nieto enmendó algunos aspectos técnicos del primer día, su compañero de escudería Héctor Barberá, que quería ser profeta en su tierra, sufrió una fuerte caída en su afán de lograr la «pole» -ayer era segundo-, y podría ver condicionado su rendimiento mañana por un fuerte golpe en el



Arnaud Vicent

pie izquierdo.

Hasta cuatro españoles se encuentran entre los ocho primeros de la cilindrada y en un margen de diferencia de ocho décimas de segundo, lo que les permite ser optimistas para la prueba de mañana y que no son otros que Emilio Alzamora (Fortuna Honda), Alex Debón (Aprilia), el propio «Fonsi» y su compañero de escudería Elías.

Mejóro algo la situación en MotoGP, pero tampoco demasiado. De la sexta plaza de ayer ascendió a la quinta a seis décimas de segundo del más rápido de la cilindrada, el italiano Massimo Biaggi, su éfmero compañero de escudería.

Como Checa, que sufrió una caída sin consecuencias, también mejoró Sete Gibernau (Movistar Suzuki GSV R), pero para concluir décimo unos entrenamientos y sin demasiadas opciones de luchar por las plazas de podio, salvo que llueva, como sucedió el pasado año, cuando en este mismo escenario logró su único triunfo en la máxima categoría del motociclismo.



La eslovaca Hantuchova

## BALONMANO

# Talant: "Esta concentración es buena para el Mundial"

El central del CiudadReal destaca el trabajo táctico que realiza la selección en Torreveja

DIEGO FARTO  
Ciudad Real

El central del Ciudad Real, Talant Dujshbaev, que hoy formará parte de la Selección Española que se medirá en Elda a Suiza por segunda vez en este fin de semana, considera que la pequeña concentración que está desarrollando el combinado nacional durante estos días será muy provechosa "para recordar algunos conceptos tácticos, porque luego en enero vamos a tener muy poco tiempo para preparar el Mundial".

La estrella a las órdenes de César Argiles, se encontraba ayer, con el resto de sus compañeros del equipo español, en Torreveja, la localidad donde se disputó el pasado viernes el primero encuentro amistoso contra el combinado suizo y, a la vez población vecina de Elda, donde se disputará el encuentro de hoy.

Precisamente, el central del Ciudad Real, a requerimiento de LA TRIBUNA, apuntó aunque el equipo helvético ha llegado sin varios de sus teóricos, titulares y sin su jugador estrella, Marc Baumgartner, es un combinado serio y dispuesto a oponer resistencia.

Sin embargo, para el conjunto español, lo importante de esta cita es repasar algunas de las cosas que no salieron bien en el último Europeo y ensayar las alternativas, algo que hasta ahora "ha salido bastante bien", a juicio del veterano central y figura del combinado nacional.

Tras el 33-19 con que el pasado viernes se impuso España a Suiza, es de esperar que los jóvenes suizos intenten demostrar que



Talant espera que el trabajo de la selección sea útil para el Mundial

Archivo

la diferencia no es tanta entre una y otra escuadra, su segunda oportunidad será a partir de las doce del mediodía de hoy.

Pero a pesar de interés con que los internaciones se toman esta concentración a las órdenes de César Argiles, la liga Asobal no deja de tener su parte en las conversaciones, como reconoce Dujsh-

baev, quien destacó que "todo el mundo sabe las ganas que hay de hacer un equipo grande en Ciudad Real" y la campaña marcha bastante bien, aunque se predice contra el Portland. Sin embargo, el habilidoso central destaca que "la temporada acaba de comenzar y habrá que ir partido a partido".

Para centrarse otra vez en la competición doméstica, Dujshbaev y el resto de sus compañeros del Ciudad Real regresaran esta misma tarde tras el partido contra Suiza y previsiblemente mañana, lunes, puedan estar a las órdenes del entrenador, Juan de Dios Román, con el resto del plantel.

## Polonia y Noruega, en la final del Torneo Solverde

EFE  
Sao Joao da Madeira (Portugal)

La selección Polaca y la Noruega disputarán hoy la final del Torneo Internacional Solverde, integrado en la fase de preparación para el Mundial 2003 que se disputa entre el 20 de enero y el 2 de febrero en Portugal.

Los noruegos se impusieron en semifinales a Portugal (23-25) en un partido en el que el equipo luso, dirigido por el español Javier García Cuesta, llegó al descanso con una ventaja de siete tantos a favor pero en los últimos 30 minutos, una mal ataque y graves fallos en la defensa permitieron a los noruegos una sensacional recuperación, con un parcial de 15-6.

En la otra semifinal del día Polonia se impuso a la República Checa por 27-22, por lo que la final se disputará hoy entre Noruega y Polonia.

El quinto puesto fue para Argelia, última clasificada del grupo A, que venció ayer a Brasil por 21-16.

En el torneo que termina el 3 de noviembre participan las selecciones de Portugal, Argelia, Brasil, Noruega, República Checa y Polonia y en la jornada de hoy se disputarán además de la final entre Noruega y Polonia, que repiten enfrentamiento, el tercer y cuarto puesto entre Portugal y República Checa.

La clasificación de la primera fase la había encabezado Portugal en el Grupo A seguida de la República Checa; mientras que en el Grupo B lo encabezó Polonia con Noruega en el segundo puesto.

## BALONCESTO • LIGA LEB

# El Canoe infringió una dura derrota al Ciudad Real en Madrid

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El Ciudad Real cayó por trece puntos, una diferencia que se puede considerar aceptable, ante el Canoe de Madrid, con un marcador final de 88-65.

Sin embargo, los discípulos de José Luis González "Coco", estuvieron casi todo el partido en esa distancia de entre 12 y 16 puntos que aunque no son como para tirar la toalla y dar por perdido el partido, dejan muy claro -por repetitivas- quién tiene el auténtico mando sobre la cancha.

El Canoe, un equipo señero,

de los que han hecho la historia del baloncesto en España, no ha tenido un buen comienzo de competición este año, pero ayer, frente al Ciudad Real, salió con un juego arrollador en los dos primeros cuartos, dominando y ocupando la pista, lo que permitió una considerable ventaja.

### LA LUCHA PARA REMONTAR

El Ciudad Real intentó la remontada, superando los muchos problemas con que llegó a este choque, incluso físico, para lo que se encomendó a Caballero que perforó una y otra vez el aro rival, hasta hacerse con una anota-

ción de 27 puntos y otros 12 Quintanilla, que de poco sirvió, al igual que el duro trabajo del resto de sus compañeros, puesto que en los instantes finales los nervios y el ansia de cerrar la brecha se transformaron en unos minutos de descontrol que permitieron al Canoe sentenciar el encuentro.

Quede como muestra de los nervios con que se vivió este partido por parte ciudadrealista las dos faltas antideportivas que recibió el equipo, con la matización de que la recayó sobre el propio entrenador, éste la vivió como algo excesiva.



"Coco" considera excesiva la técnica que recibió

DOMINGO  
3 de noviembre de 2002

FÚTBOL • TERCERA DIVISIÓN

## Peligro para el Tomelloso: en casa con el Villarrobledo

Esta temporada, el equipo de Pedro Sánchez ha hecho mejores resultados como visitante

JESÚS GALLARDO  
Tomelloso

Peligro, el Tomelloso CF juega en casa. Esto, que es una ventaja para muchos equipos, se ha convertido en un handicap para el equipo tomelloso nueve han sido los partidos que se han jugado en competición de liga hasta ahora, cuatro en casa y cinco fuera. En los encuentros de casa se ha ganado dos, se ha empatado uno y se ha perdido otro. Mientras tanto, de los cinco partidos jugados fuera de casa se ha empatado uno y se han ganado los otros cuatro, y además haciendo goles con facilidad. Como siga así la cosa los aficionados del Tomelloso CF van a tener que poner un autobús y desplazarse fuera de casa para ver jugar al equipo y ver goles de sus jugadores.

Y todo lo anterior tiene especial interés si nos fijamos en el rival de hoy, el CP Villarrobledo, un equipo hecho, como el Tomelloso CF, para ganar, para estar arriba, para jugar el play-off; vamos, un rival directo del cuadro tomelloso. Un equipo que por ahora fuera de casa no lo ha tendido del todo bien pero que ante el Tomelloso CF se motiva más que ante otros equipos y los partidos son siempre a cara de perro; un equipo que está lejos de los puestos de cabeza y que una derrota les alejaría aún más. Por eso el partido de esta tarde, a partir de las cuatro, es complicado y peligroso para el Tomelloso CF.

Para el partido de hoy y con res-



El Tomelloso recibe a un rival directo

pecto al encuentro del pasado domingo en tierras alcarreñas el mister tomelloso Pedro Sánchez tiene una alta y una baja.

La baja es Andrés, un hombre que pelea lo máximo, que mete el pie cuándo hace falta y que por eso se lleva más tarjetas de las que debe. Esto le ha ocasionado tener que cumplir ciclo en sólo nueve partidos de liga al ver su quinta cartulina

al pasado domingo en Sigüenza tendrá que descansar hoy.

El alta es la de Juli. Ya comentábamos el pasado domingo que como consecuencia de la cartulina roja directa del partido ante el Hellín el Comité de Competición le sancionó con dos partidos. Se presentó recurso al considerar desproporcionada la sanción y el comité se avino a razones y le quitó un partido, por

eso puede jugar en el día de hoy.

Una noticia mala y otra buena. Andrés es, por ahora, insustituible en el plantel. Es un hombre que se echa el equipo a sus espaldas cuando hace falta y lo lleva en volandas. Por su parte Juli estaba jugando muy bien y su falta también se notó en la segunda parte del partido en el que fue expulsado.

Con esto Pedro Sánchez, mister del Tomelloso, tiene casi formado el once inicial de esta tarde. Juan Carlos sigue en portería, la defensa es la de siempre con Dani, Navarro, Chano y Luismi. El centro del campo con esa alta y baja lo podrían formar Muñoz, Juli, Lope y Juanjo, y arriba siguen las rotaciones, en el último partido se vio que el mister sigue en su tónica y en este podrían entrar José Cristóbal y Francis.

Y al mismo tiempo que la liga sigue van a comenzar las competiciones eliminatorias. Por un lado el próximo jueves se inicia la Copa Diputación con el partido ante la UD Puertollano, por otro, el mes próximo empieza la Copa Federación. Con respecto al partido del próximo jueves ante el Puertollano, todos los aficionados que compren su entrada hoy serán obsequiados con una entrada para ese partido. Es una medida más de la Junta Directiva para que se arroje al Tomelloso en todas las competiciones y así se pueda llegar lo más lejos posible en todas y cada una de ellas con la importancia deportiva y económica que eso supone.

## Almansa y Gimnástico quieren iniciar la remontada desde hoy

EFE  
Almansa/Alcázar

El Almansa y el Gimnástico Alcázar, dos equipos de la parte media baja de la tabla, buscarán hoy, a partir de las 17 horas, en el remozado municipal almanesño, una victoria que les aleje casi definitivamente de los puestos de abajo.

El cuadro almanesño, que perdió en Socuellamos (3-0) la final de la Copa RFEF, afrontará el choque con numerosas bajas, pues a los lesionados Septiem, Castillo, Pedro y Siver y el sancionado Iván, el técnico José Teruel tiene las dudas de Sevi, con un fuerte golpe, y Araujo.

Los alcazareños llevan varias jornadas sin vencer y su última oportunidad la perdieron el domingo en casa, ante un Torrijos que es ahora antepenúltimo y es de los equipos más goleado, lo que en ningún caso justifica el pobre empate a cero.

Los resultados están poniendo nerviosos a los jugadores y al responsable técnico, Antonio Cazalilla, quien reconoció que «las cosas no están saliendo como yo pensaba y pienso que cuando venga una victoria nos dará moral que es lo que le falta a la plantilla».

Cazalilla comentó que «llevamos varias semanas queriendo reforzar el equipo en la medular, donde más falta nos hace para tranquilizar el juego y a la vez controlar el centro del campo».

Sobre el choque en Almansa, el técnico asumió que «será difícil para nosotros, pero vamos con ilusión de traernos algo positivo y a ver si ganando salimos de los puestos bajos».

Por lo que a la plantilla se refiere no hay ninguna baja, excepto la de Antonio, que viene ya de semanas anteriores y se recupera de la operación de menisco.

## El Valdepeñas trata de superar su problemas en casa del Quintanar

EFE  
Quintanar del Rey/Valdepeñas

El Quintanar del Rey, después de su empate sin goles ante el Albacete B del pasado domingo, que todavía le mantiene en puestos de play off, recibe hoy, a partir de las 16,30 en el Municipal «San Marcos» a un Valdepeñas con muchos problemas de clasificación, y de plantilla, por las sanciones y por las bajas dadas.

El Quintanar del Rey ha tenido una semana complicada, después de la adversidad del empate ante el Albacete B en el minuto 87 cuando los filiales albaceteños estaban además con un jugador menos, porque los conquenses están muy exigidos por su afición, dadas las expectativas que ha levantado.

Rojo, entrenador quintanareño, manifestó a Efe que «nuncá miro hacia atrás y sí quiero vivir el día a día, y más en el Quintanar».

El Valdepeñas ha tenido también una semana movida de trabajo para la junta directiva, porque además de confirmarse las bajas definitivas de Kanke y José Luis, se han tenido conversaciones para intentar reforzar la plantilla con la incorporación de nuevos jugadores.

Además de estas ausencias, para el encuentro contra el Quintanar del Rey el técnico Juan Carlos Calvo no podrá contar con los sancionados Salazar, Abenia y Zamora, lo que le deja pocas opciones de variables para elegir el once inicial ante los conquenses.

El presidente Angel Maroto piensa en soluciones rápidas, pero al mismo tiempo complicadas, aunque su objetivo prioritario es lograr dos altas en la plantilla, y los intereses técnicos van por reforzar la banda derecha y un punta izquierdo.

## El Manzanares espera un partido difícil frente al colista Socuellamos

JUAN DÍAZ BENITO  
Manzanares

Hoy, a partir de las 16.30 ras, vuelve el fútbol a Manzanares, en donde el cuadro local se medirá al siempre complicado y difícil U.D. Socuellamos. Los manzanareños afrontan el partido, con los pies en el suelo sabedores de que el empate Villarrobledo carecera de valor cuantitativo y cualitativo si no vence a la U.D. Socuellamos.

La junta Directiva del Manzanares C.F., esta preparando el partido con todo lujo de detalles, incluso a lo largo de la presente semana se repartieron entradas por los colegios de la ciudad para que los chavales puedan acudir al fútbol. Importante caballo de batalla, es la presencia de aficionados en los campos de Tercera División, la junta directiva del Manzanares C.F. ha intentado buscar soluciones con esta invitación a los colegios que mantendrá hasta final de temporada.

La plantilla entrenó con normalidad a lo largo de la semana con cierta alegría por encima de lo habitual, porque los jugadores se han dado cuenta que tienen calidad y capacidad suficiente para hacer un buen resultado en cualquier campo. Chema Padilla, sigue siendo la única baja del equipo franjiblanco, el futbolista no esta teniendo demasiada fortuna con esos problemas musculares que le llevan a mal traer en las últimas jornadas.

Casiano Alarcón, no olvidando la parte psicológica durante la presente semana, intentado que los jugadores no se suban a la nube que no existe. El técnico les ha hecho ver, que en esta categoría la única solución es plantarle para cualquier rival a pelear cada domingo desde el primer segundo hasta el último encuentro. No quiere confianzas, Alarcón en el partido frente al Socuellamos, por lo que ha pedido a la plantilla una tregua, incluso, por encima de lo habitual, dado que le Socuellamos es un rival directo.

A pesar de lo corta que es la plantilla manzanareña, es difícil apostar por una presunta alineación inicial, dado que el técnico a última hora va apostando por sorpresas tácticas que desmontan presuntas previsiones sobre el once inicial.

Interrogado Alarcón, sobre una valoración del rival, fue optimista. «En esta categoría hay enemigo pequeño, todos somos iguales en cuanto a calidad y los resultados lo atestiguan cada jornada, por lo que el Socuellamos es un equipo con calidad y entidad suficiente para ganar en cualquier campo».

**FÚTBOL • PRIMERA AUTONÓMICA**

# Piedrabuena y Manchego brindaron un gran partido

La igualdad reflejó la potencia y decisión con se emplearon ambas escuadras en El Olivar

EL OLIVAR	
PIEDRABUENA	1
MANCHEGO	1

**Piedrabuena:** Aceña, Paco, Cano, Espinosa (Carretero), Adrian, Caminero (Javi Torres), Antonio, Rafa (Enrique), Jesute, Valdimir y Camacho.

**Manchego Ciudad Real C.F.:** Moya, Juan, Pasky, David Lopez, Felipe, Castellanos, Pedro, Benito, Paco (Victor Manuel), Marques (Christian), Casas (Amores).

**ÁRBITRO:** Gallego Ortiz auxiliado en banda por Gonzalez Alamillo y Castro Recuento. Enseño cartulina amarilla a los locales Paco, Cano, Adrian, Caminero y Antonio. Y a los visitantes Juan, Pasky, Felipe, Pedro, Benito y Marques; y roja directa a Amores. Su labor la ejuciarémos en otro apartado.

**GOLES:** 1-0. Min. 19. Penalti de Juan sobre Jesute que lanza Espinosa y consigue el gol. 1-1 Min.45. Jugada ligada de los visitantes con remate final de cabeza de Marques que consigue el empate.

**INCIDENCIAS:** Partido correspondiente a la decima jornada desarrollandose el juego en una tarde fria, que no impidio a los aficionados a asistir masivamente a presenciar el partido. Se jugó con luz artificial desde el min. 5.

Como se esperaba el encuentro fue vibrante durante todo el tiempo que duro el mismo puesto que ambos conjunto querían llevarse el gato al agua. El equipo local comenzó con cierta prevención ya que ponía hasta cinco defensores para dos atacantes mancheguistas, pero viendo que la presión no era excesiva, retiró el apoyo defensivo para pasarlo al centro del campo. El manchego Ciudad Real C.F jugaba con su clasico 3-5-2, para intentar controlar el centro de campo aunque bien es cierto que la lucha en esta parcela era tremenda sin que ni uno ni otro equipo lograse imponer su juego.

Las ocasiones se produjeron desde los primeros compases, Felipe disparó rozando el larguero, Camacho pegó un fuerte tiro que para Moya, Casas no acertó con la portería, Marques dispuso de una clarísima ocasión de marcar y no acertó; en definitiva así llegamos hasta el minuto 19 cuando Juan entró en falta a Jesute y el arbitro decretó el primer penalti de la tarde que supuso, el primer gol del partido.

A partir de este momento, el Piedrabuena apretó lo suyo intentando decantar el encuentro a su favor de forma definitiva. Pero los visitantes, bien puestos sobre el pequeño terreno de juego, lo impiden defendiendo con orden y contraatacando cada vez que podían buscando equilibrar el partido. Este equilibrio llegó en el minuto 45 tras una bonita jugada entre Casas, Pedro y Marques, con remate final de



El Manchego controló el centro del campo

este último marcando de cabeza lo que sería el resultado definitivo.

El segundo tiempo empezó con sendas ocasiones de uno y otro conjunto que están a punto de marcar, pero se detectó un cambio sustancial en el juego, ya que poco a poco fue el Manchego Ciudad Real C.F quien fue imponiendo el ritmo ante un Piedrabuena que defendía más que atacaba entre otras cosas porque Valdimir no tenía su tarde.

Con este juego llega un cabeza-

zo de Felipe que permite a Peña realizar un paradón; algo mas tarde un magnífico pase de Amores para Marques, que remató al poste, después el propio Marques, al larguero y la última ocasión visitante fue en el min.86 cuando se le hizo penalti a Marques lo lanzó Benito y paró Aceña.

Antes, min.79 Gallego Ortiz le había enseñado la tarjeta roja a Amores dejando al equipo visitante con diez hombres.

## El Daimiel intentará obtener algo positivo en Las Pedroñeras

**TOMÁS GARCÍA-CONSUEGRA**  
Daimiel

El Daimiel CF, que ha ganado los dos últimos partidos, está demostrando esta temporada capacidad para hacerlo bien pero en su desplazamiento hoy a Las Pedroñeras lo tiene muy difícil, pero no imposible.

Si hace quince días el Daimiel ganaba en el difícil campo de La Gineta, en lo que fue la primera derrota en su campo de este conjunto hoy podría ocurrir lo mismo en este desplazamiento.

El Daimiel va a jugar contra un rival de su liga particular, pues no hay que olvidar que son dos equipos que están en los primeros puestos de la clasificación general.

Si el Daimiel ganara sería mucho a su favor, si empatara, sería lo mas normal y se perdiera, tampoco sería un descalabro.

Ambos equipos son de los fuertes de la competición y que están luchando por el hipotético podium final.

Los visitantes no tiene bajas importantes para este encuentro, pero enfrente tienen a un rival de mucho oficio. Las Pedroñeras, ha demostrado su potencial en la nueve jornada que se han disputado, sólo suma una derrota y fue ante el líder, el Manchego.

Los locales son un equipo con ambición, todos sus futbolistas son de Madrid y la llevan muchas jornadas ocupando la tercera y cuarta posición con una media de goles a favor de dos por partido y uno encajado, son datos que hay que tener en cuenta, que el entrenador daimieleño ya tendrá anotados en su agenda.

### UN DATO CURIOSO

También queremos destacar y es un gesto que honra a un gran jugador que ha pertenecido hasta hace poco a la disciplina daimieleña, Castilla, este jugador, tenía dos meses cobrado por adelantado y jugador ha devuelto el importe correspondiente una vez que ha causado baja en el plantel.

Lo que avala a un gran hombre como lo ha demostrado el jugador y ser un gran profesional.

Castilla, no rescindió el contrato por decisión de la directiva del Daimiel, sino fue el propio jugador el que solicitó la baja.

**LA TRIBUNA**

Pensaba comenzar este comentario con una expresión francesa, pero como resulta que tenemos un rico idioma diré: ¡Sombrerozo!, a los dos equipos que ayer disputaron su partido en el campo de "El Olivar" de Piedrabuena.

**FÚTBOL**

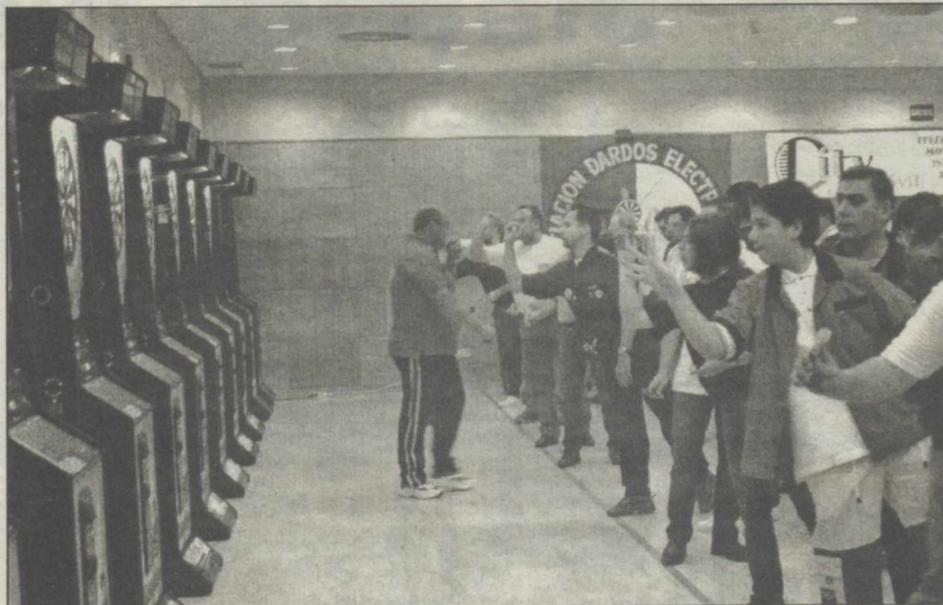
## El Comité de Competición da la victoria al Corraleño juvenil ante el Puertollano

**LA TRIBUNA**

El Comité de Competición de la Federación de Fútbol de Castilla-La Mancha acordó esta semana dar al CF Corraleño vencedor por 3-0 en el encuentro de la primera jornada de la Liga Provincial Juvenil Grupo II que se suspendió por incomparecencia del Puertollano.

El juez único desestima la alegación del Puertollano, que señaló que en la comunicación del club local no se entendía con claridad si el encuentro estaba programado para el sábado 12 o el domingo 13 por la tarde. El Comité recuerda que a principio de la temporada se remitió una circular por la que no podrían programarse partidos de esta categoría los domingos por la tarde.

**OPEN NACIONAL DE DARDOS**



## El NH albergó ayer el IV Open Nacional de Dardos

El Hotel NH de Ciudad Real fue ayer el escenario del IV Open Nacional de Dardos en el que participaron asociaciones de todo el país. Y es que, aunque en un primer momento eran de

madera, han evolucionado tanto que ahora son electrónicos y además se ha convertido en un deporte que cuenta con una gran número de seguidores.

DOMINGO  
3 de noviembre de 2002

**BOLSA DE TRABAJO**

**COMERCIAL DE EXPORTACIÓN**

EMPRESA LÍDER EN EL SECTOR ELÉCTRICO PRECISA

**REQUISITOS**

- 1 Dominio Francés
- 2 25-40 años
- 3 Se valorarán conocimientos de Inglés
- 4 Perfil comercial
- 5 Buena presencia
- 6 Formación universitaria
- 7 Se valorará formación técnica (Ingeniería)
- 8 Ofimática a nivel usuario
- 9 Disponibilidad para viajar al extranjero

**SE OFRECE**

- 1 Contrato Laboral
- 2 Alta en S.S.
- 3 Formación a cargo de la empresa
- 4 Grandes posibilidades de promoción
- 5 Remuneración acorde con su experiencia
- 6 Salario fijo+importantes comisiones

Enviar curriculum con fotografía reciente al apartado de correos 714 13080 de Ciudad Real Rf: "C. Exportación".

COMPañA FABRICANTE DE PRODUCTOS QUÍMICOS INDUSTRIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN, AYUNTAMIENTOS, INDUSTRIA EN GENERAL COMERCIALES PARA CIUDAD REAL. **OFRECE-MOS:** Sueldo fijo+ comisiones+gastos de viaje. **REQUERIMOS:** Persona relacionada o introducida en estos sectores. Vehículo y teléfono propio. Interesados llamar a los teléfonos 952 503 702 ó 952 507 507

**EMPRESA CONSTRUCTORA, PRECISA**

Para Alcázar de San Juan **APAREJADORES**

Interesados llamar al **661 74 14 47**

SE NECESITA **COCINERO**

Para **CAFE-BAR**

EN CIUDAD REAL

TEL: 926 22 92 35

**BOLSA DE SERVICIOS**

Infórmate hoy mismo en:

**TECNAS**

ACADEMIA DE ESTUDIOS UNIVERSITARIOS

C/ Carmen, 8 - Tlf.: 926 23 24 27 - CIUDAD REAL - Estadio Deportivo Ciudad Real S.L.L.

**CURSOS GRATUITOS PARA TRABAJADORES EN ACTIVO (EMPRESA PRIVADA)**

**SQL (45 H)**

**COMERCIO ELECTRÓNICO (35 H)**

**JAVA (50 H)**

...PLAZAS LIMITADAS APUNTADE YA!!

**COMIENZO EN NOVIEMBRE**

Cofinanciado por:  **CURSOS MENSUALES Noviembre - Diciembre 2002**

Empresa líder en el sector precisa.

**ARQUITECTO TÉCNICO**

**REQUISITOS**

- \*\* No se necesita experiencia
- \*\* Dominio de Autocad
- \*\* Conocimientos de Presto, y programas similares de mediciones y presupuestos
- \*\* Carné de conducir B1

**SE OFRECE**

- \*\* Alta en S.S.
- \*\* Remuneración acorde con su experiencia
- \*\* Posibilidades de promoción en la empresa

Enviar curriculum con fotografía reciente al apartado de correos 714 13080 de Ciudad Real. Rf: "Arq. Tec."

**SEÑORAS 35-40 AÑOS..** Buscan Caballeros serios para relacion... 906 51 36 41

**BRASILENAS CALIENTES TE ESPERAN. PISO NUEVO, PRIMERA VISITA GRATIS** 90651 36 59

**STRIP-TEASE.** Despedidas de solteras. C-Real y provincia. Tlfno: 627-28-60-43

LA INTEGRACIÓN TRAVÉS DEL ARTE

http://www.ciudadpintura.com

**CIUDAD DE LA PINTURA**

La mayor pinacoteca virtual, ideada para dar trabajo a personas minusválidas. Una respuesta a la integración. Conócenos. Te necesitamos.

+ de 80.000 obras pictóricas.

Asociación Ayuda Caminar Tel.: 91 213 01 01 [www.ciudadpintura.com](http://www.ciudadpintura.com)

**Ayuda en Acción**

www.ayudaenaccion.org

20 AÑOS DE ACCIÓN, 20 AÑOS DE RESULTADOS



APADRINA UN NIÑO DEL TERCER MUNDO

**902 402 404**

**Academia MINERVA**

C/ LIRIO Nº18 PLAZA INMACULADA CONCEPCIÓN

TEL: 926-231883 658-784770

**COMIENZO INMEDIATO**

**OPOSICIONES ENSEÑANZA MEDIA**

**DIBUJO CLASES TEÓRICAS Y PRÁCTICAS**

HORARIO DE SECRETARÍA MAÑANAS de 9h 30' a 14 h. TARDES de 16'30 a 20'30 h.

**MAGISTERIO INFANTIL COMÚN Y ESPECÍFICA TODOS LOS TEMAS**

**ÚLTIMAS PLAZAS**

**LA 1ª RED NACIONAL DE FRANQUICIAS INMOBILIARIAS**

**SELECCIONA FRANQUICIAADOS**

Asesoramiento continuo

Menos de 28.000 € de inversión

Recuperación del capital entre 6 y 12 meses

Tlf. 925 22 51 56 619 05 14 91



[dtlamancha@mcinmobiliaria.com](mailto:dtlamancha@mcinmobiliaria.com)

**BOLSA DE SERVICIOS**

**SE VENDE**

**LANCIA DEDRA 2000 TD**



**Climatizador - año 92  
perfecto estado  
3.900 €**

**Interesados llamar al telf.:  
609 22 45 00**

**HIPOTECAS  
ATRASADAS O VENCIDAS  
EMBARGOS**

AGRUPACION DE  
**CREDITOS**  
CANCELACION DE  
**SUBASTAS**

**PRESTAMOS**

CANCELACION VIA **BANCO**  
AUN CON RAÍ-ASNEF  
SIN DESEMBOLSO PREVIO  
LAS MEJORES CONDICIONES  
EN NUEVAS HIPOTECAS A  
PROMOTOR Y PARTICULAR

**FICASA, S. L**

AGENTE FINANCIERO  
BANCARIO  
TFNO: 626 47 74 94  
615 13 49 71  
926 21 75 31  
Ciudad Real

**SIN LA EDUCACIÓN ADECUADA  
UN JOVEN ESTÁ EN PAÑALES  
ANTE LAS DROGAS**  
LA EDUCACIÓN LO ES TODO

F.A.D.  
FUNDACIÓN DE AYUDA  
CONTRA LA DROGADICCIÓN  
900 16 15 15

**VENDO ATICO LUJO, PLAZA  
MAYOR. .130 M2, 3 dormitorios,  
2 baños completos, aire acondi-  
cionado ( bomba de calor), par-  
quet, telefono: 667 52 24 82**

**ORACIÓN**

a San Judas Tadeo.

Apóstol y Mártir, grande en virtud y rico en milagros, pariente cercano de Jesucristo, fiel intercesor de todos los que invocan tu ayuda especial en tiempo de necesidad. A tí acudo desde lo más profundo de mi corazón, ya que Dios te ha dado tan grande poder y te ruego que vengas en mi ayuda. Ayúdame en esta presente y urgente petición. Por todo ello yo te prometo rezar durante nueve días, tres Padrenuestros, tres Avemarías y tres Glorias. San Judas Tadeo ruega por nosotros y por los que solicitan tu ayuda. Pide 3 deseos, 1 de trabajo y 2 imposibles. Se cumplirá aunque no lo creas..

P.C.M

**ORACIÓN**

a San Judas Tadeo.

Apóstol y Mártir, grande en virtud y rico en milagros, pariente cercano de Jesucristo, fiel intercesor de todos los que invocan tu ayuda especial en tiempo de necesidad. A tí acudo desde lo más profundo de mi corazón, ya que Dios te ha dado tan grande poder y te ruego que vengas en mi ayuda. Ayúdame en esta presente y urgente petición. Por todo ello yo te prometo rezar durante nueve días, tres Padrenuestros, tres Avemarías y tres Glorias. San Judas Tadeo ruega por nosotros y por los que solicitan tu ayuda. Pide 3 deseos, 1 de trabajo y 2 imposibles. Se cumplirá aunque no lo creas..

A.C.U

**Ayuda en Acción**  
www.ayudaenaccion.org  
**20 AÑOS DE ACCIÓN,  
20 AÑOS DE RESULTADOS**

**APADRINA UN NIÑO  
DEL TERCER MUNDO**  
**902 402 404**

**CENTRO DE FORMACIÓN  
CIUSEGUR**

(Autorizado por Resolución del Ministerio del interior de fecha 14-03-02)



**CURSOS HOMOLOGADOS DE:**

- \*VIGILANTES DE SEGURIDAD
- \*ESCOLTAS
- \*GUARDAS PARTICULARES DE CAMPO Y CAZA

**Próximo inicio  
de cursos**

Tfno 926 31 13 53-629 20 17 95 Políg. Industrial. Parcela 53 Valdepeñas

**COLABORA CON LOS QUE AYUDAN  
DESDE EL PRINCIPIO HASTA EL FINAL**



**20 AÑOS DE ACCIÓN, 20 AÑOS DE RESULTADOS**

**LLAMA Y APADRINA  
UN NIÑO DEL TERCER MUNDO 902 402 404**

**SI, DESEO RECIBIR MÁS INFORMACIÓN SIN COMPROMISO.**

NOMBRE: \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_

LOCALIDAD: \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_

PROVINCIA: \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_

C/ INFANTES, 38. 28004 MADRID. C/ BALMES, 32. 3º. 08007 BARCELONA. C/ MAESTRO CLARÉ, 10 - PUERTA 2. 46001 VALENCIA. 627

\*Los datos facilitados serán incorporados a la base de datos de la Fundación Ayuda en Acción para poder informarte sobre la Organización. Puede acceder, modificar, cancelar u oponerse a los mismos dirigiéndose por escrito a Ayuda en Acción, c/Infantes, 38. 28004 Madrid\*

DOMINGO  
3 de noviembre de 2002

**BOLSA INMOBILIARIA**

**¡¡SIN ENTRADA!!!**  
Pague como un alquiler  
Facilidades  
926 20 04 58

**NUEVO**  
50.000 Euros. Cochera y trastero  
Facilidades  
926 200 458

**¡¡CASA CHOLLO!!!**  
Ciudad Real, 32.000 euros estupenda  
Facilidades  
926 256 733

**DÚPLEX SUPERLUJOSO CÉNTRICO**  
40.000 euros  
Facilidades.  
926 25 67 29

**¡NO SIGA PAGANDO ALQUILER!** Financiación sin entrada, cuotas a su medida. ¡Llámenos le informaremos sin ningún compromiso!.- 926 25 67 29/926 200458

**PISO NUEVO.** Superurgente venderlo, planta baja, 66.000 euros. Grandes Facilidades. 926 256729

**¡¡OCASIÓN ÚNICA!!** 3 Habitaciones, cochera, y trastero, ¡¡36.000euros!! Facilidades de pago. 926200458

**ME URGE VENDER.** Piso C/ Calatrava, 3 habitaciones, impecable, Facilidades de pago. 926 2567333

**MIGUEL TURRA.** ¡¡35.000euros!! de estreno, cochera y trastero, Facilidades .926200459

**¡¡IREBAJADO!** 18.000 euros, Supergrande, calefacción, mármol, urge vender, 926 200458

**POR TRASLADO,** Urge vender piso calle esperanza 39.000euros, máximas facilidades, 926256733

**C/ TOLEDO.** 90M2, Patio, nuevo, calefacción, 75.000euros, Facilidades. 926200458

**NUEVO ESTRENO.** Supercéntrico, 3 habitaciones, baño y aseo, 62.000 euros, Facilidades. 926256729

**C/ LUZ.** 100M2, Precioso, amplísimo, 3 dormitorios, Facilidades .926200458

**¡¡UNIFAMILIAR CHOLLO!** Ciudad Real, 100m, patio, cochera, superurgente venderla, 926256733

**¡¡IREBAJADO!** 15.000euros, Supercéntrico, Ascensor, calefacción, Facilidades, 926200458

**SE ALQUILA CHALET SUPERLUJO.** 2000M2, Piscina, minigolf, árboles, chimenea, a 2km de Ciudad Real por solo 760 euros. 926256733

**POR HERENCIA VENDO CASA BAJA.** 48.000 euros, zona estupenda, Facilidades .926 20 04 58

**PRO & CASA**  
INMOBILIARIA

**TODO LO QUE TE IMAGINES  
LO TENEMOS**

*Pisos-unifamiliares-locales-solares*

C/ Calatrava 10 Tfno 926 256 733  
C/ Avda Pío XII, 18 Tfno 926 200 458

<p><b>¡¡UNIVERSIDAD!!</b></p> <p>69.117,00 euros, amplias habitaciones, exterior, parquet, calefacción, ascensor, piscina, zonas verdes, ¡Mínima Entrada! Tfno.- 926 25 21 10</p>	<p><b>¡MORERÍA!</b></p> <p>72.122,00 euros, amplio, nuevo, 25 mtrs de terraza, ascensor, calefacción, ¡Sin entrada! Tfno: 620 21 6057</p>	<p><b>¡CALATRAVA!</b></p> <p>85.944,73 euros, 2 dormitorios, calefacción, ascensor, exterior, ¡Proponga forma de pago! 926 25 21 10</p>	<p><b>CATEDRAL</b></p> <p>60.162,00 euros, 3 dormitorios, exterior, calefacción, nuevo, ¡Financiación garantizada! 926 250 745</p>
<p><b>¡CENTRO!</b></p> <p>95.862,00 euros 102 metros, 4 habitaciones, calef, ascensor, exterior, amplia terraza, ¡Máximas Facilidades! Tfno.- 926 25 21 10</p>	<p><b>URGE</b></p> <p>63.107,00 euros 4 habitaciones, exterior, calefacción, zonas verdes, ¡Financiamos! Tfno: 926 25 07 45</p>	<p><b>TORREÓN</b></p> <p>72.728,00 euros 4 habitaciones, exterior, calefacción, ideal inversión, ¡Proponga Forma de pago, Tfno 926 25 21 10</p>	<p><b>CORREOS</b></p> <p>99.167,00 euros Amplio, nuevo, piscina, excelentes calidades, calefacción, ascensor, ¡Mínima Entrada! Tfno 926 25 07 45</p>
<p><b>UNIFAMILIAR</b></p> <p>162.273,00 euros 4 dormitorios, campera, patio 30 mtrs, 2 garages ¡Mínima Entrada! Tfno 926 25 21 10</p>	<p><b>CASA CÉNTRICA</b></p> <p>90.152,00 euros 4 habitaciones, patio Bien comunicada. * ¡Financiamos! Tfno. 926 25 07 45</p>	<p><b>ATICO</b></p> <p>89.250,00 euros 2 dormitorios, terraza, calefacción, ascensor, trastero, ¡Mínima entrada! Tfno 926 25 21 10</p>	<p><b>¡DÚPLEX!</b></p> <p>82.645,00 euros 2 habitaciones, muy luminoso, ascensor, nuevo, cochera ¡Proponga forma de pago! Tfno 926 25 07 45</p>

**PROMOCIONES DIVERSAS DE VIVIENDAS UNIFAMILIARES Y PISOS DE 1 A 4 DORMITORIOS**

- **Viviendas Unifamiliares**  
Con cocina campera y 2 plazas de garaje
- **Viviendas Unifamiliares**  
Con plaza de garaje
- **Viviendas de Protección Oficial**
- **Venta de Parcelas Urbanas y Rústicas, Residenciales e Industriales**

**URBAJA**  
PROMOCIONES Y CONSTRUCCIONES

c/ Juan II, 7 - 3.ª Planta - 13001 CIUDAD REAL  
Tel. 926 211 401 - Fax 926 273 515  
e.mail: urbajaxi@meyca.es  
www.urbaja.com

**El Plantío**  
Carretera de Miguelturra

**¡¡Calidades y Precios excepcionales!!!**

**AUDIENCIAS** LA CADENA PÚBLICA TIENE EN 'CUÉNTAME CÓMO PASÓ' Y 'OPERACIÓN TRIUNFO' 2 GRANDES

## T5, segunda cadena más vista después de TVE1, sube 1,7 puntos

Antena 3 y las cadenas autonómicas han tenido una trayectoria descendente



'Cuentame cómo pasó' es el programa líder de la audiencia televisiva

TVE-1 y Telecinco continuaron con una tendencia ascendente durante los primeros meses de octubre. La cadena pública se mantiene líder de audiencias con una cuota de pantalla de 44,6%, 7 décimas más que en septiembre y su mejor nota desde mayo de 2002. Telecinco sube en octubre 1,7 puntos respecto al mes anterior y termina el mes con una media de 21,8%. En trayectoria descendente se sitúan Antena 3 con un 19,1% (5 décimas menos) y las cadenas autonómicas, que registran un 17,4% en su conjunto y pierden 9 décimas.

Canal + mantiene su misma cuota de 2,1% y bajan 7 décimas las locales y plataformas digitales que ocupan un porcentaje del 10,6%.

'Cuentame cómo pasó', programa líder de la audiencia televisiva, la Liga de Campeones y 'Operación triunfo' son las tres principales bazas de la televisión pública, mientras que Telecinco tiene audiencia apoyada en los buenos resultados de 'Gran hermano' y la ficción: 'Hospital central', 'C.S.I.' y 'El comisario'. En el ranking de los 40 espacios más vistos, Antena 3 coloca su primera emisión en el número 15 con la superproducción estadounidense 'Titanic', mientras que su programa mejor situado es el 'reality' 'Todo por amor', en el puesto 23 con 3,8 millones de espectadores y un 25,5% de cuota de pantalla.

TVE-1 y Telecinco comparten las primeras posiciones de la lista de audiencia. 'Cuentame cómo pasó', la serie de Cartel, prosigue con excelentes resultados y como la emisión más vista de la pequeña pantalla con 6,4 millones de audiencia y un 'share' de 39,9%. La segunda oferta de mayor audiencia nacional es la Liga de Campeones que sumó puntos con el partido entre AEK Atenas y Real Madrid, cuyos resultados fueron de 6,3 millones de seguidores y un 'share' del 42,2%. El tercer lugar del ranking lo ocupa la segunda edición de 'Operación triunfo' con 5,8 millones de espectadores y una cuota de pantalla del 40,2%.

En la lista de éxitos del mes,

### INCREMENTO

Telecinco ha subido su audiencia apoyada en los buenos resultados de 'Gran Hermano' y sus series de ficción

### FÚTBOL

En la lista de éxitos del mes, el deporte rey ocupa el cuarto puesto con el partido de la Eurocopa entre España e Irlanda

### LA MAÑANA

El programa de María Teresa Campos, ganadora de un Ondas, 'Día a Día' sigue siendo la primera oferta matinal

el deporte rey ocupa el cuarto puesto con el partido de la Eurocopa entre España e Irlanda (5,2 millones de espectadores y un 'share' del 40,3%) y 'Gran hermano' asciende a quinta posición con 5,1 millones de espectadores y una cuota de pantalla del 33,5%.

### SUBE LA FICCIÓN

Aumentó también su audiencia la serie de Videomedia 'Hospital central' que el pasado mes convocó a 4,7 millones de espectadores y obtuvo un 'share' del 29,3%. Asimismo, aparece bien situada la serie estadounidense 'C.S.I.', que con 4,4 millones de espectadores y una cuota de pan-

talla del 25,3% se sitúa por debajo de 'Cruz y Raya. Com' (TVE-1), programa que humor que fue visto por 4,4 millones de espectadores tuvo un 29,4% de 'share'.

Otro apoyo de la cadena privada es la serie policíaca 'El comisario' que en octubre aumentó su audiencia y tuvo una media de 3,9 millones de espectadores (24,5%). Telecinco, la cadena que mas audiencia aumentó en octubre, anota también puntos con los buenos resultados de 'Pecado original', programa de zapeo televisivo que se coloca en la lista de los espacios de mayor audiencia con 3,8 millones de espectadores y una cuota del 24,8%. Y el in-

formativo 'La cara oculta de Euskadi' contribuyó a la línea ascendente de la misma cadena privada al convertirse en el especial informativo de mayor seguimiento con una audiencia de 3,6 millones de espectadores y un 24,5% de cuota de pantalla.

El programa de María Teresa Campos 'Día a día' sigue siendo la primera oferta matinal. El magazín de esta periodista que acaba de ser premiada con un Ondas situó su media en 1,2 millones de espectadores y registró una cuota de pantalla del 29,6%. Le sigue 'Por la mañana', el contenedor de TVE-1 que conduce Inés Ballester con un 'share' del 24,8%.



**'Saber y ganar'**

Como ocurre en la zoología, los concientes pequeños pueden sobrevivir casi eternamente si encuentran el nicho ecológico adecuado. Así sobrevive, año tras año, 'Saber y ganar', con el eterno rostro de Jordi Hurtado, en los mediodías de La 2.



**'Los reporteros'**

Telecinco debería ir pensando en hacer algo más ambicioso con este miniespacio de sus servicios informativos. Sus trabajos son habitualmente tan buenos que merecerían mayor eco. Por ejemplo, en un programa más amplio de periodicidad semanal. No le sobraría.



**'Versión española'**

Es un poco decepcionante: para una incursión que hace el joven cine español en el género de "espada y brujería", nos viene envuelto en la sordidez del videojuego. Eso le pasa a 'El corazón del guerrero', de Daniel Monzón. Nuestro cine sigue con sus amplias carencias.



**'Noche de impacto'**

Antena 3 sigue manteniendo, afortunadamente en horario poco accesible, su sobredosis de imágenes salvajes: palizas, fuegos, gente que se incendia, choques violentos, accidentes mortales, algún rasgo de comicidad de urinario... Una especie de desagüe de la televisión.

### CRÍTICA DE TV

JOSÉ JAVIER ESPARZA

## Halloween

Sabor a ti dedicaba el otro día muchos de sus minutos a una suerte de Halloween. Lo mismo hizo el jueves 'Gran hermano'. Se trata de un Halloween a la americana, es decir, con monstruos, zombies y demás seres de terror-ficción, a diferencia de las presencias habituales en estos programas, que suelen ser de terror-realidad. Halloween, no obstante, no es una fiesta americana. Su antecedente inmediato es la fiesta inglesa del periodo llamado 'Hallowtide', que comprende desde la vigilia de Todos los Santos hasta el día de los Difuntos. Y su antecedente remoto es una vieja fiesta céltica, Samhain, Samain o Samuhin, que ha sobrevivido hasta fecha relativamente reciente en Irlanda. Esas fiestas tenían por objeto ritualizar el momento en que el mundo de los vivos se encontraba con el de los muertos. Fue una fiesta pagana hasta el año 835, cuando la Iglesia transfirió el día de Todos los Santos desde el 13 de mayo al 1 de noviembre; el día de Difuntos no fue transferido al 2 de noviembre hasta 988. Roma superpuso así las fiestas de la religión cristiana a las de la religión pagana, en un género de sincretismo que explica por qué el catolicismo —el de antes— es más una religión europea que una fe próximo-oriental.

El hecho es que tanto antes como después de la cristianización, las fiestas de Todos los Santos y de Difuntos tenían una función muy concreta: honrar a los muertos. Para ello era costumbre encender hogueras sobre las colinas; en esas hogueras se quemaba simbólicamente el mal (a veces, en tiempos ya lejanos, no sólo simbólicamente) y se invocaba la protección de los antepasados, que no eran imaginados como seres terroríficos que salían de sus tumbas, sino como espíritus familiares dispuestos a ayudar a los vivos. Todavía en tiempos de la reina Victoria se encendía una gran hoguera frente a Balmoral. La superstición de los fantasmas vinculada a estas fiestas es más bien tardía y proviene de una vulgarización del sentido original del rito. Lo esencial no es el miedo que da el "muerto viviente", sino la fuerza que nos proporciona la comunicación con el reino de la muerte. En ese sentido, la costumbre española de representar 'Don Juan' es fiel al verdadero espíritu de la fiesta. Más fiel, sin duda, que todas estas imitaciones del Halloween americano, donde el muerto ya no es un socio, sino un enemigo. En esa diferencia reside toda la cuestión. Con su permiso, señora: mecagüen Jalouñ.

DOMINGO  
3 de noviembre de 2002

LA 2 21.45 h

**Amazonia**

El documental aborda el tráfico ilegal de maderas preciosas, especies marinas y oro en las amazónicas



TVE 1 14.30

**Corazón, Corazón**

Programa presentado por Cristina Garía Ramos, que hace un repaso semanal a toda la actualidad "rosa" y social

TELECINCO 15.20 h.

**Caiga Quien Caiga**

Los reporteros asisten a la fiesta de aniversario de la victoria del PSOE y a la manifestación



**TVE 1**

- 6.00 Canal 24 horas Noticias. (7741203)
- 8.00 TPH Club -8.00 Alix. (8999) -8.30 Cásper. (9086) -9.00 Narigota. (7965) -9.30 Godzilla (Nueva serie). (5938425)
- 9.50 La hora Warner (2540816) -10.10 Los Picapiedra. (5298048) -10.20 Looney Tunes. (4092357) -10.40 El Zorro. (8942390)
- 11.00 Motociclismo Campeonato de Velocidad Gran Premio de la Comunidad Valenciana. Última prueba puntuable. (12241) -11.15 125 cc. (3639965) -12.30 250 cc. (400628) -14.00 Moto GP. (44680)
- 15.00 Telediario 1 Informativo presentado por José Ribagorda y Sergio Sauca (deportes). (92574)
- 15.55 El tiempo (4978628)
- 16.00 Sesión de tarde \*\* "El jardín secreto". 1993. 98'. Cuando Mary Lenox tenía 10 años, sus padres murieron en un terremoto en India. Mary es llevada a la mansión de su tío, en Inglaterra. Allí descubre la existencia de un primo de su edad al que su tío mantiene recluido para evitarle cualquier problema de salud. Oci: Todos. (7584406)
- 18.05 Operación Triunfo II. La semana Resumen. (68161999)
- 21.00 Telediario 2

- Informativo presentado por José Ribagorda y Sergio Sauca (deportes). (83222)
- 21.55 El tiempo (9787715)
- 22.00 La película de la semana \*\* "Asesinos". 1995. 128'. Robert Rath, considerado como el asesino a sueldo más certero y peligroso del país, recibe la orden de hacer desaparecer a una experta informática que iba a realizar una importante venta de secretos industriales a un grupo danés. El asunto tomará un cariz diferente al cruzarse en su camino Miguel Bain, un joven sin escrúpulos que siempre trata de emular a Bath para poder sustituirle. Oci: Adultos. (13836864)
- 0.50 Especial cine \*\* "Solo, el destructor". 1996. 90'. El Ejército americano ha creado al soldado perfecto. Es caro, pero el producto lo merece. "Solo" es hábil, inmune a las armas, carece de familia y amigos. De repente, el proyecto falla pues "Solo" no es sólo un arma sino que empieza a comportarse como una persona que puede tomar decisiones, por lo que se ordena su eliminación. "Solo" piensa en escaparse. Oci: Adultos. (48239549)
- 2.40 Siete días (4569365)
- 3.30 Canal 24 horas

**TVE 2**

- 6.45 Euronews (3829965)
- 7.15 That's english (5690680)
- 8.00 Los conciertos de La 2 'Las estaciones, de F.J. Haydn'. (4599390)
- 8.45 Tiempo de crear (3538796)
- 9.00 U.N.E.D. Espacio educativo. (8357)
- 9.30 Pueblo de Dios 'Camboya, el futuro ha comenzado'. (8116)
- 10.00 Últimas preguntas (22226)
- 10.25 Testimonio 'Vivir la fe en comunidad'. (3070154)
- 10.30 El día del Señor Misa desde la parroquia de San José Obrero, en Badajoz. Incluye un reportaje sobre esta ciudad. (90883)
- 11.30 Hijos del viento (1680)
- 12.00 Operación triunfo Repetición. (50556703)
- 15.00 Estadio 2 Programa que presenta Pedro Barthe Céspedes, que incluye: (57796) -15.20 Balonmano. Amistoso: España-Suiza. (2814932) -17.00 Zona Basket. Reportaje. (78241) -17.05 Fútbol sala. Resumen. (433390) -17.25 Rally de Australia. (400226) -17.45 Hípica. Cpto. de España de saltos. Desde Barcelona. (5365086) -18.50 Tenis. Copa Federación. Final.

- (7730319)
- 20.00 Bricomanía 'Perchero infantil'. Programa presentado por Kristian Pielhoff e Iñigo Seguro. (57)
- 20.30 Línea 900 'De aquellos lodos...'. Programa presentado por Salvador Rich. (99883)
- 21.05 Las claves del Románico 'Catedrales y colegiadas románicas'. (4858488)
- 21.45 Amazonia, última llamada 'Amazonas dorado'. (1652338)
- 23.00 Estudio estadio Programa deportivo que presenta semanalmente Juan Carlos Rivero. (78796)
- 0.30 Negro sobre blanco 'A las cinco de la tarde'. Programa presentado por Fernando Sánchez Dragó. (1620926)
- 1.30 Redes 'Redes y neuronas: homenaje a Ramón y Cajal'. (1624742)
- 2.30 Cine Club 'Dos por dos'. 1995. 102'. Mateo y Lucas comparten un pequeño piso. Las ventanas de éste dan a un patio y enfrente se han instalado dos amigas a las que Mateo espía con prismáticos y toda la paciencia del mundo. Oci: Jóvenes. (8335988)

**ANTENA 3**

- 7.15 Fievel (9146241)
- 7.30 Megatrix Programa juvenil presentado por Dani, Celia, Tito y Macarrón DJ. Incluye: -Power Ranger Guardianes. -Blossom. -Beyblade. -Campeones. -Detective Conan. -Yughi Oh. -Spider-Man. -La cápsula. (12471390)
- 11.30 La batidora Repetición. (56425)
- 12.30 Musical 3 Espacio musical presentado por Marian Álvarez, Silvia Fominaya, Elsa Olsen y Víctor Serrano. (495796)
- 14.00 Los Simpson Serie. (46048)
- 15.00 Antena 3 Noticias 1 Informativo presentado por Ángeles Mirón y Manu Sánchez. (15154)
- 16.00 Multicine \*\* "Un niño de cuidado". 2000. 90'. Jenny Morgan es una bellísima niña que ha conquistado el corazón de un apuesto ejecutivo. Desde entonces trabajan juntos en la compañía de éste, y con la que están a punto de firmar un ventajoso acuerdo con Europa. Los hijos de su prometido no se darán por contentos hasta que ambos se casen. Oci: Todos. (2569593)

- 17.50 Rex Serie. Doble capítulo. (1333951)
- 19.50 Espejo público Programa que incluye reportajes que resumen la actualidad semanal. Presenta Sonsoles Suárez. (5868319)
- 21.00 Antena 3 Noticias 2 Informativo presentado por Ángeles Mirón y Manu Sánchez. Incluye la información meteorológica. (74574)
- 21.45 Hay una carta para ti Presenta Isabel Gemio. (93611135)
- 0.50 Cine \*\* "Regreso al paraíso". 1998. 102'. En Malasia, donde el tráfico de drogas está penado con la muerte, tres jóvenes pasan sus vacaciones. Dos de ellos regresan a casa, pero Lewis decide continuar solo el viaje. La policía le encuentra droga, comprada por los tres, y le condenan a muerte. Una abogada tratará de salvarle pidiendo a sus amigos que regresen para impedir el ahorcamiento. Oci: Todos. (48224617)
- 2.40 Cine \*\* "El gran Lebowski". 1998. 112'. "El nota" es un hombre fracasado y en paro que un día es confundido con otra persona con su mismo nombre. Dos matones irrumpen en su apartamento y destroran su alfombra creyendo que están ante el gran Le-

**TELE 5**

- 6.15 Camino de Avonlea 'Otro tiempo de compromiso'. (9772154)
- 7.00 Raymond 'Sin grasa'. 'El apartamento'. (59048)
- 8.00 Fenómenos extraños Serie. (78357)
- 8.20 Sabrina 'Mi madrastra, mi amiga'. (5436661)
- 8.45 Monstruoticias (4408777)
- 9.00 Sabrina (5409777)
- 9.45 Zon@ Disney Incluye las series: -House of mouse. -Timón y Pumba. -Tarzán. -La banda del patio. (1631048)
- 12.00 Sherlock Holmes en el siglo XXII Serie. Doble capítulo. (66672)
- 13.00 Dinosaurios 'Oportunidades profesionales'. (2661)
- 13.30 Walker 'Sin sonido alguno'. (23609)
- 14.30 Informativos Telecinco 14.30 Informativo con Ángeles Blanco y Fernando Olmeda. (2569406)
- 15.20 Caiga Quien Caiga Programa que resume con humor la actualidad semanal. Presenta el Gran Wyoming. (4613357)
- 16.30 Cine fiesta (67276512) \*\* "Robocop 2". 1990. 113'.
- 19.30 Embrujadas 'Lavado de cerebro'. (2593)

- 20.30 Informativos Telecinco 20.30 Informativo presentado por Ángeles Blanco y Fernando Olmeda. Incluye el tiempo. (30951)
- 21.30 Gran Hermano: El debate Programa presentado por Jesús Vázquez, que analiza y ofrece los últimos acontecimientos ocurridos en el concurso durante la semana. La periodista Lidia Lozano, la modelo Antonia Dell'Ate, el fraile Carlos Fuentes, el filósofo Gustavo Bueno debatirán los últimos hechos acontecidos dentro de la casa de Guadalix de la Sierra. (1800154)
- 0.00 La noche de Fuentes y Cía Programa de entrevistas presentado por Manel Fuentes y sus colaboradores. Los invitados de esta noche son Manuel Díaz 'El cordobés', Rosa María Sardá y el grupo cómico 'Tricycle'. (769100)
- 2.00 Nosolomística Espacio de tendencias y vanguardias, presentado por Kate Rush. (8796033)
- 2.45 Como se rodó... Documental. (8100079)
- 3.15 Expediente X 'Monday'. Serie. (2462297)
- 4.00 Infocomerciales Espacio promocional. (8536433)
- 5.30 Frontón

**CANAL PLUS**

- 7.50 Golf: PGA Tour Espacio deportivo. (6048)
- 8.20 Pim, Pam, Plus -8.20 El guerrero samura (2212390)
- 10.00 Cine (cod.) (6778796) 'Los ángeles de Charlie'. 1994'.
- 11.40 Previo fútbol 2ª División (2860425)
- 12.00 Fútbol 2ª División (cod.) Retransmisión en directo encuentro: Elche-Murcia. (59699)
- 14.00 CNN+. Noticias Informativo. (18357)
- 14.05 Magacine Espacio que repasa la actualidad del séptimo arte. (13)
- 15.00 Zap...Zap...Zapin (7593)
- 15.30 Cine (cod.) '¿En qué piensan las mujeres? 2000. 121'. Nick Marshall es un ejecutivo de una agencia de publicidad que se ha ganado su reputación con campañas de los masculinos. Un golpe de tuna en el trabajo hace que su vida se complique inesperadamente, sobre todo, cuando después de un accidente de coche descubre que tiene la capacidad de saber lo que piensan las mujeres. Oci: Todos. (33)
- 17.32 National Geographic (6)

- 'Viviendo entre leones'. (19451)
- 18.30 Especial Canal + 'Los Otros en Canal Plus'. (30951)
- 19.00 La Semana del Guifol Repaso a los mejores programas emitidos durante la semana. (1135)
- 19.30 Previo fútbol 1ª División Previo al partido. (7661)
- 20.30 Fútbol 1ª División (cod.) Retransmisión, en directo de El Sardinero (Santander) los comentarios de José Martínez, Michael Robles, Josep Pedrerol y Juan Nieto, del encuentro: Rácing de Santander-Barcelona. (8634222)
- 22.35 Noche de series en Canal Plus (cod.) 'Los Soprano'. Carmela toma un papel activo en la terapia de Tony Soprano y le acompaña por primera vez a su sesión. Cuando ésta pregunta si se siente frustrada por no poder ayudar a su marido, Carmela apunta que a ella le preocupa la situación de Tony y su sentimiento de culpabilidad. Él tiene por serle infiel. Él mismo so a casa resulta verdaderamente tenso. Por otra parte, la relación entre Tony y...

Marque en el mando del vídeo el número show view que aparece en los programas para que éstos se graben automáticamente. Sintonce canales: TVE-1: 1; La 2: 2; Antena 3: 3; Tele 5: 5; Canal+ © 1998 Gemstar Dev. Corp.

**AGENDA CULTURAL**

**CIUDAD REAL**  
MUSEO DE CIUDAD REAL  
Permanentes:Exposición permanente de Arqueología-Exposición permanente de C.C. Naturales -Exposición de trabajos realizados en los talleres organizados por el Gabinete didáctico del Museo.  
\*Exposición antológica de Joaquín García Donaire  
MUSEO LOPEZ VILLASEÑOR  
\*Exposición permanente del pintor Manuel López Villaseñor.  
\*Exposición de Pedro CastroOrtega  
GALERÍA ARTECASA  
\*Exposición permanente de pintura del artista ANGEL ZUÑIGA. Del 11/10/02 al 8/11/02. De martes a viernes de 18'30 a 21'30 h. Sábados mañanas de 11 a 14 h. Pasaje Alcor, Sotano Plaza Mayor.  
HORARIO DE TARDES: 7 A 9 .30 HORAS.Lunes cerrado,  
GALERÍA ALEPH  
\*Exposición "Colgantes" de Diego García Muñoz

**TOMELLOSO**  
MUSEO LOPEZ TORRES  
Sala principal: Colección de dibujos y oleos de Antonio López Torres  
**ALMODOVAR**  
MUSEO PALMERO  
Visitas concertadas 926 46 40 04  
MUSEO PALMERO (EN BARCELONA)  
www.palmero-arte.com  
\*Exposición iconográfica de personajes del Quijote: 93 21 26 551  
**VISO DEL MARQUES**  
MUSEO DE CIENCIAS NATURALES  
\*Exposición de minerales - \*Exposición de fósiles: Fauna y Flora  
PALACIO DE LA MARINA  
Edificio de finales del XVI. Salas con frescos y murales.  
**VALDEPEÑAS**  
MUSEO FUNDACION (GREGORIO PRIETO)  
\*Exposición permanente de obras de Gregorio Prieto y otros artis-

tas...  
\*Exposición Baylón-Guirigato-fotografías  
MUSEO MUNICIPAL  
\*Exposición permanente de arqueología y Arte Contemporáneo  
MUSEO DE LOS MOLINOS  
\*Exposición de maquetas de molinos, oleos de Gregorio Prieto  
**ALCAZAR DE SAN JUAN**  
MUSEO PROVINCIAL  
\*VIII Exposición de Fotografía "Vinos de La Mancha.." y VII Exposición Nacional de Pintura "Vinos de la Mancha".  
**ALMAGRO**  
GALERIA FÚCARES\*Exposición"El último día bueno del Año" de E... que Marty.HORARIO: 17.30-20.30 de ( M- S) desde el 2 nov al 7 de dic.  
En las demás salas continúan las exposiciones permanentes del Museo Nacional de Teatro.  
IGL. AGUSTÍN.Exposición de vestuario teatral"Catalina Bárceña"

**ANTENA 3 19.50h.**

**'Espejo público'**

El espacio de actualidad semanal que presenta Sonsoles Suárez analiza el polémico medicamento Bio-Bac



**CMT 23.00 H.**

**Tribuna Preferente**

Programa deportivo que analiza la jornada de liga que se juega el fin de semana

**ANTENA 3 12.30h.**

**'Musical 3'**

El programa musical contará con las actuaciones de David Civera, Richard Ashcroft, Merche, Orishas, Blue ...



**CANAL SATELITE**

**CINE**

**CINEMANIA (10).** 17.30 Un horizonte muy lejano (SUB) 20.00 Eddie (SUB) 22.00 Con mucho estilo 23.25 October Sky (Cielo de octubre) (SUB).  
**CINEMANIA AZUL (11).** 17.45 El Padrino (SUB) 20.35 El gigante de hierro (SUB) 22.00 Elegir un amor (SUB) 23.50 Showgirls (SUB).  
**CINEMANIA ROJO (12).** 20.20 El hombre bicentenario (SUB) 22.30 La escopeta nacional 24.00 Homegrown (Cosecha propia) (SUB).

**INFANTILES**

**DISNEY CHANNEL (20).** 12.05 Lo mejor de Zon@Disney 12.25 Los Ángeles del Channel 12.29 Pepper Ann 12.55 Sabrina.  
**CARTOON (25).** 14.25 Soy Comadreja 14.45 Vaya un dibujo! 15.00 Media hora loca de Tex Avery 15.30 La media hora de Friz Freleng.

**DOCUMENTALES**

**NATIONAL GEOGRAPHIC (33).** 8.00 NG presenta: Diarios de guerra: Afganistan al descubierto (VM) 9.00 Climas extremos: clima cálido (Etiopía) (VM).  
**DOCUMENTARIA (30).** 20.00 Todas las Rusias: La religión en Rusia 21.00 Winnipeg, palabras de un exilio 22.00 Documentaria Actualidad: Hooligans Hooligans.  
**DISCOVERY (32).** 14.00 Super-máquinas 15.00 En la escena del crimen: Deceso o Asesinato.

**DEPORTES**

**SPORTMANIA (8).** 16.55 Polo 17.45 Liga ACB 19.45 NFL 23.00 Liga Italiana 1.00 NBA.  
**EUROSPORT (52).** 21.00 Nascar: Copa Winslow 22.00 Cart. Cto. FedEx 23.00 Noticias EurosportNews 23.15 Gran Torneo de Sumo: Basho.

**OTROS CANALES**

**FOX TV (17).** 15.30 Los Simpson: La última tentación de Homer (VM) 16.00 Dharma y Greg: Bodas de Papel (VM) 16.30 Tres para todo: Y el partido (VM).  
**ESTILO (35).** 11.00 Espacios 11.30 El imperio Coca-cola: Guerra y paz 12.25 Los Rockefeller: Episodio 2 13.25 Visiones: Alberto Giacometti, la fragilidad en el espacio  
**40 TV (40).** 18.00 Superventas España 19.00 Concierto 20.00 Fórmula 40 22.00 Década 40 23.00 40 Classic 1.00 Década 40. 2.00 Rock-Ola 4.00 Fórmula 40.

**VIA DIGITAL**

**CINE**

**HALLMARK (44).** 21.00 SER - Las hermanas McLeod (D). 22.00 CIN - Los Robinson de los parques del Sur (D): 1ª parte (E).  
**SHOWTIME (47).** 22.00 SER - Farscape (D): Los familiares (E). 23.00 CIN - Rápida y mortal (D). 0.45 CIN - Acosados entre dos fuegos.  
**CINE 600 (41).** 19.55 CIN - Juego de amor prohibido. 21.30 CIN - Ahí va otro recluta. 22.50 CIN - El pobre García.  
**GRAN VÍA (31).** 22.00 CIN - Almejas y mejillones (E). 23.35 CIN - La conquista del Oeste. 2.15 CIN - Tomándote (D).

**CANAL HOLLYWOOD (42).** 19.30 CIN - El nuevo Karate Kid. 21.30 INF - Fotografías en Canal Hollywood. (E). 22.00 CIN - Paro clínico (E).

**CINEMATK (45).** 22.00 CIN - Trece mujeres (D). 23.05 CIN - Mi vida como un perro (V.O.S.). 0.50 CIN - Yo anduve con un zombi (D).

**CANAL 18 (48).** 17.54 CIN - Maniac (D). 19.25 CIN - Shock 20.55 CIN - Relato criminal (D). 22.30 CIN - Sueños rotos (D) (E).

**INFANTILES**

**BUZZ (93).** 19.10 SER - Sakura, cazadora de cartas (D). 19.35 SER - El secreto de Akko: Comedia, tofú y extraterrestres  
**LOCOMOTION (94).** 21.00 SER - Aika (V.O.S.). 21.30 SER - South Park. 22.30 CIN - Animafarms: Trucos. 0.30 SER - Bob & Margaret.

**DOCUMENTALES**

**ROSE (82).** 18.00 DOC - Márgenes: Heroína del cielo y las estrellas (E). 19.00 DOC - Un pueblo de ley.  
**NATURA (83).** 18.47 DOC - Casiopea, revisa el cielo y las estrellas (D): La Europa española y los conquistadores.

**OTROS CANALES**

**LAS PELÍCULAS**

**UN NIÑO DE CUIDADO**

16.00 Antena 3  
Au Pair II. Comedia. Director: Mark Griffiths. Intérpretes: Gregory Harrison y Heidi Lenhart. Duración: 90 m. EE.UU./F-2000.

Tontorróna comedieta en la línea de la exitosa 'Solo en casa' y sucedáneos, reservada en exclusiva a telespectadores poco exigentes.

**ROBOCOP 2**

16.30 Tele 5  
RoboCop 2. Ciencia ficción. Director: Irvin Kershner. Intérpretes: Peter Weller, Nancy Allen, Belinda Bauer. Duración: 113 m. EE.UU.-1990.

Más sangrienta y 'punk' que la primera, ya que estamos delante de una secuela, el 'cop' de Detroit con cuerpo de metal y alma humana se enfrenta esta vez con otro de su especie. El problema es que aquí, el personaje de la película se ha quedado atrasado, ya no dispone de toda la sofisticación ultramoderna y de todos los aparatos tecnológicos que lo hacían insuperable. El malo del tinglado tiene en posesión a otro robot, más caro, más perfecto y mucho más salvaje. Regularceja.

**GREMLINS**

17.30 CMT  
Título original: Gremlins, Año: 1984, Género: C.Ficción, Director: Joe Dante, Actores: Hoyt Axton, John Louie

En una pequeña ciudad estadounidense, una familia prepara la fiesta de cumpleaños de su hijo Billy. El padre, que regresa de viaje de negocios, quiere llevarle un regalo especial. Después de mucho buscar, encuentra un extraño y simpático animalito. El anciano vendedor sólo le da tres instrucciones: que no coma después de medianoche, que no se moje y que nunca vea la luz **ASESINOS**

**SOLO, EL DESTRUCTOR**

0.50 TVE 1  
Solo. Acción. Director: Norberto Barba. Intérpretes: Mario Van Peebles, William William Sadler, Adrien Brody, Seidy López. Duración: 90 m. EE.UU./México-1996. Super 35.

**REGRESO AL PARAÍSO**

0.50 Antena 3  
Return to Paradise. Intriga. Director: Joseph Ruben. Intérpretes: Vince Vaughn,

**EL JARDÍN SECRETO**

TVE 1 16.00  
The Secret Garden. Fantasía. Director: Agnieszka Holland. Intérpretes: Kate Maberly y Heydon Prowse. Duración: 98 m. EE.UU.-1993.

**EL GRAN LEBOWSKI**

2.40 Antena 3  
The Big Lebowski. Comedia. Director: Joel Coen. Productor: Ethan Coen. Intérpretes: Jeff Bridges, John Goodman, Julianne Moore. Duración: 112 m. EE.UU.-1998.

**DON QUIJOTE DE LA MANCHA**

4.15 La 2  
Aventuras. Director: Rafael Gil. Intérpretes: Rafael Rivelles, Sarita Montiel, Fernando Rey. Duración: 132 m. E-1947.



**REFUGIO INFANTIL**

**F**rancis Ford Coppola es el productor ejecutivo de esta película de la polaca Agnieszka Holland que adapta un conocido relato de Frances Hodgson Burnett. Un jardín que recupera su esplendor gracias a unos niños que lo convierten en su refugio es el escenario de este discreto cuento mágico que ha contado con guión de Caroline Thompson, la misma de 'Eduardo Manostijeras', donde, por cierto, Johnny Depp también hacía maravillas con los vegetales.

**EL GRAN LEBOWSKI**

2.40 Antena 3  
The Big Lebowski. Comedia. Director: Joel Coen. Productor: Ethan Coen. Intérpretes: Jeff Bridges, John Goodman, Julianne Moore. Duración: 112 m. EE.UU.-1998.

**SOLO, EL DESTRUCTOR**

0.50 TVE 1  
Solo. Acción. Director: Norberto Barba. Intérpretes: Mario Van Peebles, William William Sadler, Adrien Brody, Seidy López. Duración: 90 m. EE.UU./México-1996. Super 35.

**REGRESO AL PARAÍSO**

0.50 Antena 3  
Return to Paradise. Intriga. Director: Joseph Ruben. Intérpretes: Vince Vaughn,

**EL JARDÍN SECRETO**

TVE 1 16.00  
The Secret Garden. Fantasía. Director: Agnieszka Holland. Intérpretes: Kate Maberly y Heydon Prowse. Duración: 98 m. EE.UU.-1993.

**EL GRAN LEBOWSKI**

2.40 Antena 3  
The Big Lebowski. Comedia. Director: Joel Coen. Productor: Ethan Coen. Intérpretes: Jeff Bridges, John Goodman, Julianne Moore. Duración: 112 m. EE.UU.-1998.

**DON QUIJOTE DE LA MANCHA**

4.15 La 2  
Aventuras. Director: Rafael Gil. Intérpretes: Rafael Rivelles, Sarita Montiel, Fernando Rey. Duración: 132 m. E-1947.

**ANTÓN MERIKAETXEBARRIA**

**TODAS LAS PELÍCULAS**

EL JARDÍN SECRETO	*
TVE 1	16.00
UN NIÑO DE CUIDADO	<input type="checkbox"/>
Antena 3	16.00
ROBOCOP 2	*
Tele 5	16.30
ASESINOS	*
TVE 1	22.00
SOLO, EL DESTRUCTOR	<input type="checkbox"/>
TVE 1	0.50
REGRESO AL PARAÍSO	**
Antena 3	0.50
DOS POR DOS	<input type="checkbox"/>
La 2	2.30
EL GRAN LEBOWSKI	***
Antena 3	2.40
DON QUIJOTE DE LA MANCHA	*
La 2	4.15

Una especie de homenaje de los hermanos Coen a las novelas de intriga de Raymond Chandler, solo que sustituyendo la gabardina del detective Philip Marlowe por el batín de 'El Notá': un perdedor nato anclado en los 70, 'hippy' fuera de lugar, que vive por y para los bolos. Aguda sátira de la Norteamérica profunda, que debe verse.

**DON QUIJOTE DE LA MANCHA**

4.15 La 2  
Aventuras. Director: Rafael Gil. Intérpretes: Rafael Rivelles, Sarita Montiel, Fernando Rey. Duración: 132 m. E-1947.

Engolada producción Cifesa de la célebre novela homónima de Miguel de Cervantes Saavedra. El diario ABC, bajo la firma de 'N', en su reseña crítica afirmaba: «Noble el propósito; inteligente la realización; esmerado, el artificio cinematográfico. Y, sin embargo, las emociones que en nosotros aviva la película, no consiguen ese punto de suspensión de ánimo que toda gran obra de arte origina».

TVCR	SEMANA
08:00 MTV Espacio musical	15:30 ENCUESTRO CON EL CAMPO
10:00 VIAJES DE GULLIVER	16:00 FANTAGHIRÓ
10:30 A SOLAS	16:30 TODOS LOS HOMBRES...
11:00 RUTA QUETZAL	Serie española de humor. "SORPRESA, SORPRESA"
11:30 MISIONEROS COMBONIANOS	18:00 CODIGO ROJO
Vida misionera. Actualidad	18:30 MTV Espacio musical
12:00 MISA	19:30 PASABA POR AQUI
Desde la Iglesia	20:30 LINEA ABIERTA
Santiago Apóstol, en Ciudad Real	21:30 LA REGION TV
12:30 DULCES SENSACIONES	22:00 LARGOMETRAJE
Reportaje de variedades. Gema Martín	ACCION-Noche de ACCION-
13:30 PASABA POR AQUI	"MUERTE EN ALTA MAR" - Intriga-
Reportaje de variedades. Gema Martín	00:00 CODIGO ROJO
14:15 EURONEWS	Los hechos más graves ocurridos en España. Francisco Perez Abellan
Actualidad Internacional	
14:30 NOTICIAS FIN DE	

LOCALIA	Localia Nacional.
09:30 Documental: "Vete enterándote"	15:00 "Lo mejor de Taquicardia".
10:00 La sirenita: "Mi amada vive en el fondo del mar"	16:00 CINE ESPAÑOL: "Los llos de Estefanía"
10:30 Jin Jin: "Los contrabandistas"	17:45 Cine: "Los hijos de la novia"
11:00 Peter Pan: "Los recuerdos perdidos del pirata Pan"	19:30 Brigada Espacial. "La serpiente"
11:30 Tiranosaurios Rex: "La gran congelación"	20:30 "El galeón" Hoy: "Clemente Gómez".
12:00 Capitán Power: "La sentancia"	21:00 Documental BBC
12:30 Érase una vez... Hoy: "Oliver Twist"	Exclusivo: "Los padres de Dolly".
13:30 Regatas: "Trofeo Cesar Manrique en Puerto Calero Lanzarote"	22:00 Cine: "Candyman"
14:00 World Sport.	00:00 "Boxeo"
14:30 Noticias	

CMT	Sobremesa:
08:10 Documental: "Vida y muerte"	"El Pistolero"
09:00 Serie: "Los secretos de Enyd Blyton"	17:30 Cine de Tarde: "Los gremlins"
10:00 Infantil: "Gi Joe"	19:15 Concurso: "De Castilla a la Mancha" presentado por Constantino Romero
10:40 Infantil: "Doraemon"	20:00 Programa deportivo: "Tribuna preferente"
11:20 Infantil: "Shin Chan"	21:00 Serie: "El príncipe de Bel Air"
12:00 Programa sobre el Parlamento Castellano Manchego: "En comunidad"	21:20 Cine de fin de semana 1 "El principiante"
12:30 Programa agrario: "Nuestro campo"	23:00 Programa de humor: "Noche de Paz"
13:10 Serie: "El príncipe de Bel Air"	00:00 Cine de fin de semana 2: "El color del honor"
14:00 CMT Noticias 1	01:30 Programa de entretenimiento: "Tal como somos"
15:15 Documental: "El color del honor"	
16:00 Cine de	



pleles  
**LOZANO**

**SI ESTAS PENSANDO EN COMPRAR UNA PRENDA DE PIEL,  
FIJATE TODO LO QUE TE OFRECEMOS**

**La más amplia colección de Peletería Otoño-Invierno 2002/03**

Visón, Astrakan, Mouton, Pekari, Nobuc, Napa, etc.  
Modelos clásicos y modernos  
Calidad garantizada en todas las prendas  
Facilidades de pago y lo más importante, precios sin competencia  
Arreglos, limpieza, conservación y confección a medida  
También contamos con una sección de oportunidades



pleles  
**LOZANO**

Real, 26 - MIGUELTURRA      Ciruela, 5 - CIUDAD REAL

## • P L A Z A D E L P I L A R •

### LA NOTICIA

#### Lamata afirma que analizarán las circunstancias del brote de sarna en el hospital de Toledo

EFE  
Toledo

El consejero de Sanidad, Fernando Lamata, aseguró ayer que analizarán las «causas y la evolución» del brote de sarna detectado en el Hospital Nacional de Parapléjicos de Toledo, aunque considera «prematura» la petición de cese del gerente del centro sanitario por entender que se ha actuado de forma «adecuada».

Lamata, que clausuró la Segunda Reunión de Cardiología Toledo-Masachusetts, explicó que también tendrán en cuenta las opiniones vertidas por CCOO, sindicato que acusó al director gerente del hospital toledano de haber actuado tarde y de forma torpe en el asunto y para el que han pedido su cese. No obstante, «la información de que dispongo es que el brote de esta patología menor, dérmica, se ha resuelto. Por tanto, y desde el punto de vista de la atención al paciente y contagio profesional ya no ha habido nuevos casos», dijo Lamata. Sobre la petición de cese del director gerente del hospital de Parapléjicos, Miguel Angel Carrasco, formulada por el responsable regional de Sanidad de CCOO, Francisco Bermejo, dijo que «respeto las opiniones de cualquier agente social, pero, con la información de que disponemos sería en todo caso muy prematuro». Reiteró que se han de analizar las causas y evolución del brote (en el que han estado afectadas catorce personas, once trabajadores y tres pacientes) y, en todo caso, tomar medidas de cara al futuro para mejorar la calidad de la atención a los pacientes.

No obstante, precisó que «se ha actuado desde una profesionalidad adecuada», pero, en su día, el director gerente del Sescam, Roberto Sabrido, que es el responsable de la gestión sanitaria, tendrá que hacer su valoración y hasta este momento la valoración del trabajo del Hospital de Parapléjicos es muy positiva. Estamos muy satisfechos», dijo.

Preguntado si cree que se ha actuado con celeridad para atajar el brote, cuyos primeros síntomas, según CCOO, se comenzaron a detectar a finales de agosto, Lamata indicó que «hemos de analizar todas esas opiniones, hemos de tenerlas en cuenta». «Tengo -dijo el consejero- un gran respeto por el representante de CCOO y esa opinión la vamos a estudiar en detalle».

Sobre si está previsto abrir una investigación, el titular de Sanidad explicó que «la Consejería tiene dos funciones, dar solución a los problemas, lo que ya está hecho, y analizar las causas para seguir mejorando la calidad y la atención de los pacientes».

### • LA IMAGEN DEL DÍA •



Tomás Fernández

#### Atlético y Rayo se suman a la búsqueda de Donovan

Dónovan Párraga, el niño madrileño desaparecido hace siete meses, estuvo ayer por la tarde "presente" en el Vicente Calderón, ya que los jugadores del Atlético

de Madrid y del Rayo Vallecano vistieron en su salida al campo camisetas con la foto del pequeño con el fin de contribuir a su búsqueda.

### Cuatro heridos en dos accidentes, durante una jornada protagonizada por la niebla

P. M.  
Ciudad Real

Cuatro personas resultaron heridas ayer en dos accidentes de tráfico registrados en la provincia de Ciudad Real en una jornada festiva, en la que la niebla fue protagonista desde primeras horas de la mañana hasta cerca de una de la tarde en algunos puntos de la red provincial.

Los bancos de niebla se formaron en la N-IV, entre los puntos kilométricos 178 y 133, dentro del término municipal de Puerto Lápice; en la N-420, desde Ciudad Real a Puerto Lápice y en Arenas de San Juan, donde la niebla no levantó hasta cerca de la una de la tarde de ayer, según informaron a este diario fuentes del Subsector de Tráfico de Ciudad Real.

En cuanto a los accidentes, el primero ocurrió en la N.401, antigua vía de Malagón sin que hubiera que lamentar desgracias personales. En la N-IV, en el término de Manzanares se produjo otro accidente de circulación también sin heridos, al igual que en la CM-3001, Herencia, y CM-400, en el término de Alcázar.

Poco antes de las tres y media de la tarde de ayer se produjo un accidente en el que cuatro personas resultaron heridas. El hecho ocurrió en el kilómetro 25,300 de la CM-4114, en el término de Malagón al producirse un



La niebla dominó en una jornada tranquila en las carreteras

Rueda Villaverde

choque frontolateral entre un turismo y un tractor agrícola. A consecuencia del impacto resultaron heridas las personas que viajaban en el turismo, cuyos nombres responden a las iniciales J.S.D., de 55 años; J.L.M., de 65; F.S.D., de 58; y D.S.S., también de 58 años.

El segundo accidente con heridos se produjo en el término municipal de Montiel, concretamente en la CR-641, kilómetro 0,500, al atropellar un vehículo a un ciclista que resultó herido, en principio de carácter leve. El herido responde a las iniciales F.S.M., de 16 años.

### • PICOTAZOS •

▼ El uso de los contenedores de basura callejeros está cambiando en los últimos tiempos

▼ Y es que, en la capital, distintos grupos de adolescentes se dedican, durante las últimas semanas, a colocarlos en medio de la calzada para interrumpir la circulación.

▼ Sin embargo, lo que ocurrió la pasada madrugada ya pasó de castaño a oscuro. Y es que en la calle Zancara, un grupo de chicos cogió los casi 20 contenedores del hospital de Alarcos y los lanzó cuesta abajo, con el consiguiente peligro para los viandantes y los ocupantes de los vehículos que por allí circulaban.

▼ Y desde aquí lanzamos una propuesta a las distintas salas de cine de la provincia para abrir una necesidad que varios lectores nos han hecho notar: falta una "hora golfa". Es decir, un pase al que pudiesen asistir los ciudadrealeses a partir de las 12 de la noche.

▼ Estamos convencidos de que sería todo un éxito.

### COSAS QUE PASAN

#### El equipo de Madagascar marca 149 goles en propia puerta en señal de protesta al árbitro

EFE  
Madagascar

El equipo de Madagascar Olympique l'Emyrne "SO" marcó 149 goles en su propia puerta en señal de protesta a una decisión del árbitro en el partido de ida entre el Adema, que se adjudicó el peonato de este país el pasado mes de agosto, y el equipo de la semana. Según informó Radio Madagascar, el SOE empezó a marcar goles en su propia portería desde el primer minuto de un enfrentamiento entre el jugador del equipo visitante, Ratsimandry Ratsimandry, el árbitro del encuentro, que con el contundente 149-0 a favor del Adema. Los jugadores del SOE asistieron perplejos al espectáculo y no hicieron nada por impedir las acciones de sus rivales para marcar en su propia puerta cada vez que el árbitro indicaba el saque desde el campo.